



## A UN MES DEL ATENTADO A LA AMIA

- ✓ Recuerdo con una marcha y una misa
- ✓ La Corte demora su decisión de investigar
- ✓ El calvario de Moatamer

Páginas 4/5/6/7

Murió el escritor  
Elías Canetti  
**LA VOZ DE LA  
CONCIENCIA**

Páginas 28/29

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, viernes 19 de agosto de 1994

Año 8-Nº 2226-Precio de este ejemplar: \$1  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$8

Las elecciones presidenciales se harán el 14 de mayo de 1995. Si hay segunda vuelta, será 30 días después. La de Buenos Aires sería simultánea. Las otras provincias convocarán comicios para otro momento. Y antes de fin de año se votará en internas

Páginas 2/3



**19**  
México  
necesita  
democracia,  
por  
Cuauhtémoc  
Cárdenas

Media ciudad quedará  
rota por la competencia  
de canales  
**LA GUERRA  
DE LOS  
CABLES**  
Página /16

**CAUSAS**  
Los empresarios esperaban ansiosos los prometidos anuncios presidenciales para las PyME. Pero no pudo ser. Domingo Cavallo, sin disimular sus nervios, subió al estrado y aseguró que, lamentablemente, el presidente Menem no haría uso de la palabra. "Está afónico por causas indeterminadas, de los últimos minutos", explicó. Pero a la noche, en la Catedral, el propio Menem develaría el misterioso origen de su disfonía.  
-¿Hablará en la misa? -le preguntó **Página/12**.  
-No puedo -se ahogó señalando su garganta-. Estoy afónico.  
-¿Un enfriamiento?  
-Parece que gnté mucho los goles de Vélez.

Mi perro,  
por  
Enrique Medina **32**

Con el truco de la edad máxima,  
peronistas y radicales jubilarán a Levene  
**OTRA VACANTE  
PARA EL PACTO**  
Página /2



Peronistas y radicales acordaron una cláusula que limita la inamovilidad de los jueces: a los 75 años necesitarán un nuevo acuerdo para seguir en el cargo. La medida afecta directamente a Ricardo Levene, quien hasta ahora se negó a dejar su lugar en la Corte, como reclamaba el Gobierno para cumplir el pacto con Raúl Alfonsín. El proyecto contra el aborto fue reemplazado por otro más ambiguo de protección del niño.

A. Elias



Carlos Corach y, detrás, Augusto Alasino, dos piezas claves en la negociación con el radicalismo. El oficialismo y la UCR abrocharon cuatro proyectos para evitar un final escandaloso en Santa Fe.

El Gobierno anunció que convocará las presidenciales para el 14 de mayo. Si Duhalde consigue el derecho a la reelección también realizará elecciones el mismo día. El resto de las provincias podría desfasarse. Antes de fin de año, internas en el peronismo y el radicalismo. Storani ya oficializó. Chacho Alvarez ya se había lanzado y Pino Solanas está enojado con él. El Frente Grande no definió aún cómo hará las internas.

# La Constituyente le da la baja a Levene

(Por María O'Donnell, desde Santa Fe) En la recta final de la reforma de la Constitución, "trascendió la cláusula represiva en contra del aborto" y se aprobó una cláusula que "empuja fuera de la Corte Suprema a Ricardo Levene". La opinión de los dos convencionales, uno radical y otro peronista, sintetiza de algún modo el contenido de los principales proyectos emitidos ayer por la Comisión Redactora de la Convención Constituyente para su discusión en el recinto.

Los redactores de la nueva Constitución trabajaron ayer con un ritmo frenético. El trabajo de la comisión se había paralizado por el enfrentamiento planteado entre peronistas y radicales cuando el presidente Carlos Menem desplegó una fuerte ofensiva para que aquí se penalizara el aborto sin excepciones, con una cláusula que además cuestionaba la fecundación asistida y el DIU como método anticonceptivo.

Raúl Alfonsín se reunió por la mañana con Eduardo Menem, el presidente de la Convención, y juntos acordaron destrabar el trámite final de la reforma. El titular del bloque radical concedió la incorporación de un texto que recoge en forma ambigua la inquietud del presi-

dente Menem, a cambio de un artículo que consagra menos de la mitad de las aspiraciones radicales para consagrar la independencia de los fiscales en la nueva Constitución.

La negociación incluyó también un texto que le pone un límite a la inamovilidad de los jueces: los que tengan más de 75 años deberán dejar sus cargos, a menos que un nuevo acuerdo les conceda otros cinco años de actividad. "Esta cláusula tiene nombre y apellido", dijo el frentista Juan Pablo Cafiero durante el debate.

Se refería a Ricardo Levene, el presidente interino de la Corte que había prometido jubilarse cuando cumpliera 80 años. Los operadores menemistas le habían arrancado esa promesa a Levene después de negociar con Alfonsín tres vacantes en la Corte Suprema a cambio de su apoyo a la reforma que habilitaría la reelección de Menem en noviembre del año pasado.

El actual ministro de Justicia, Rodolfo Barra y Mariano Cavagna Martínez renunciaron a la Corte y llegaron a Santa Fe como convencionales peronistas. Para cumplir con los pactos no escritos, peronistas y radicales resolvieron impulsar una medida que provoque la tercera vacante. La cláusula también afecta al ministro de la Corte Carlos Fayt, quien cumplió 76 años.

Una vez en Santa Fe, Barra se convirtió en el principal impulsor de la cruzada antiabortista de Menem y presentó un proyecto que consagraba el derecho a la vida "desde el momento de la concepción en el seno materno y hasta la muerte natural" como un principio rector para toda la legislación argentina.

Radicales y frentistas se opusieron en forma rotunda a abrir en la Convención el debate sobre el aborto. La pulseada con el peronismo terminó con un fallo que algunos consideraron salomónico.

Dentro del artículo 67 se agregó un párrafo que faculta al Congreso para dictar un régimen de seguridad social que proteja al niño en situación de desamparo "desde el embarazo". La redacción es muy confusa porque parece hablar de un niño embarazado, una ambigüedad que el Frente Grande le atribuyó a la voluntad menemista de penalizar el aborto en la Constitución.

Juan Pablo Cafiero no lo interpretó así y votó a favor del texto, al igual que la radical Elisa Carrió, una ferviente opositora a la cláusula Barra que salió derrotada de la Comisión Redactora. "Lo que aprobamos no puede ser entendido jamás como una cláusula antiaborto", dijo Carrió, y la peronista Cristina Vallejos acordó.

Después se aprobó un artículo que consagra la independencia del Ministerio Público integrado por el procurador general, el defensor general y los fiscales.

El Frente Grande se opuso porque -según dijo Aníbal Barra- no garantiza la independencia de los fiscales al dejar todo librado a una ley del Congreso y no fijar en la Constitución a los concursos públicos como método para su nombramiento, tal como figuraba en el despacho original emitido por la comisión que trató el tema. El texto que salió de la comisión original era mucho más largo e incluía la garantía de estabilidad para los miembros del Ministerio Público junto con el requisito de un concurso público para su nombramiento, pero fue rebanado en la negociación entre Alfonsín y Eduardo Menem.

El otro punto pendiente era la unificación de todos los mandatos electivos para saldar el bache que se produjo cuando Alfonsín le entregó a Menem la banda presidencial seis meses antes de lo previsto (en julio de 1989) y se mantuvo el calendario para el recambio de los gobernadores, quienes asumieron en diciembre.

Los menemistas querían unificar todo en diciembre del año que viene y concederle así a Menem una prórroga de seis meses en su actual mandato de seis años, pero Alfonsín se negó. El jefe del bloque radical resignó a cambio el proyecto que ampliaba las facultades del Congreso para investigar a los funcionarios y la unificación se postergó hasta diciembre de 1999 (ver página 3).

El próximo presidente asumirá el 8 de julio y ese mismo día van a entrar en vigencia todas las novedades que incluye la nueva Constitución para el Poder Ejecutivo, según dos cláusulas transitorias aprobadas ayer en la Comisión Redactora. La más importante es la creación del jefe de gabinete, quien coordinará a todos los ministros y será el puente del Ejecutivo con el Congreso.

## Pacto de 4 puntos

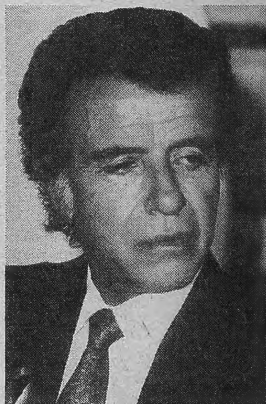
Los temas aprobados ayer por la Comisión Redactora son los siguientes:

**1** La protección del niño y de la mujer embarazada; el Congreso deberá dictar un régimen de seguridad social especial "en protección del niño en situación de desamparo, desde el embarazo hasta la finalización de la enseñanza elemental, y de la madre durante el embarazo y el tiempo de lactancia".

**2** Al cumplir 75 años, todos los jueces deberán ser ratificados en sus cargos con un nuevo nombramiento que les dará otros cinco años y la posibilidad de ser redesignados con ese método en forma indefinida. La novedad entrará en vigencia junto con la creación del Consejo de la Magistratura que después de la reforma va a requerir una ley del Congreso.

**3** Ministerio Público: "Es un órgano independiente con autonomía funcional y autarquía financiera" que está compuesto por un procurador general, un defensor general y los fiscales, quienes gozarán de inmunidad funcional.

**4** Cláusulas transitorias: el presidente que asuma en julio de 1995 lo hará por un período excepcional de cuatro años y medio, para que en diciembre de 1999 se unifique el mandato presidencial con el de los gobernadores. El día que asuma comenzarán a regir todos los cambios establecidos en la nueva Constitución para el Poder Ejecutivo, como el jefe del gabinete.



Menem, por la reelección

ANGELOZ

## Storani

(Por Guillermo Alfieri) Federico Storani oficializó ayer su precandidatura a presidente de la Nación. El lanzamiento fue modesto -una conferencia de prensa en el Hotel Colón, de la Capital Federal- pero entusiasta y notoriamente dirigido a polarizar la competencia interna de la UCR con el gobernador cordobés, Eduardo Angeloz. Las referencias fueron inequívocas: "Necesitamos un radicalismo de fuerte contenido opositor", dijo en un momento Storani, quien nunca se cansa de cuestionar las simpatías de Angeloz con el modelo económico. "Tenemos que buscar alianzas pero no como las que hicimos en 1989", agregó en otro tramo. El candidato radical del '89 fue, precisamente, Angeloz y los aliados de entonces llegaron desde el centroderecha. "Yo lo respeto, pero no hay ninguna posibilidad de compartir una fórmula", fue el tercer y último dardo que le disparó al gobernador. El caballito de batalla de Storani para la interna será que su eventual triunfo garantice un entendimiento con el Frente Grande y el sector peronista de José Octavio Bordón. "¿Y Alfonsín?", le preguntaron. "No vamos a hacer antialfonsinismo", respondió con seguridad.

Las referencias a Alfonsín se completaron con un elogio alto a la "orientación" que tuvo el mandato presidencial del '83 al '85 y otro más bajo al contenido de la reforma constitucional: "Es buena, en términos generales". Los corrillos radicales no descartan que el ex presidente pueda terminar volcando el peso -aún alicaído- de su cargo de jefe del Comité Nacional hacia la candidatura de Storani. En el marco de ese runrún pueden leerse las declaraciones de Storani. En el último año, Alfonsín y Fredi se ubicaron en veredas enfrentadas en tres oportunidades: la última interna bonaerense, la elec-

## Malvinas, por aclamación

(Desde Santa Fe) La Convención aprobó ayer por aclamación una cláusula que ratifica los derechos de la Argentina "sobre las islas Malvinas e insulares, Georgias del Sur y Sandwich del Sur y los espacios marítimos e insulares correspondientes". El artículo aprobado ayer se incorporará como una cláusula transitoria al futuro texto constitucional. Eduardo Menem fue el único que fundamentó la necesidad de aprobar el despacho. En una de sus partes, el dictamen señala que "la recuperación de dichos territorios y el ejercicio de la soberanía, respetando el modo de vida de sus habitantes y conforme a los principios del derecho internacional, constituyen un objetivo permanente e irrenunciable del pueblo argentino".



INTERNAS A FIN DE AÑO Y ELECCIONES VARIAS EN EL '95

# A VOTAR MUY SEGUIDO

(Por Ernesto Tenenbaum) El próximo 14 de mayo —a seis años exactos desde que Carlos Menem ganó las anteriores elecciones presidenciales— la sociedad argentina elegirá al tercer presidente de este período democrático, según anunció ayer el ministro del Interior, Carlos Ruckauf. Ese día también se votarán los diputados nacionales de todo el país, senador porteño y el gobernador bonaerense, ya que Eduardo Duhalde pro-

metió a Carlos Menem que si gana el derecho a la reelección convocará a elecciones provinciales para ese domingo, de manera que el poderoso aparato duhaldista recoja votos también para el candidato a presidente. La unificación de mandatos entre cargos nacionales y provinciales, prevista por el menemismo para 1995, fue pospuesta por la Convención Nacional Constituyente para 1999. El resto de las provincias seguramente convocará

a comicios en fechas distintas.

La decisión oficial de convocar para el 14 de mayo fue tomada en la noche del jueves, luego de que el secretario general Eduardo Bauzá informó a Menem sobre el fracaso de las negociaciones con Raúl Alfonsín. Hasta el viaje de Bauzá a Santa Fe, la primera línea del Gobierno se cansaba de difundir argumentos a favor de que los comicios se realicen en octubre. Domingo Cavallo fue el único que hizo pública esa opinión, apoyada en su pronóstico sobre el momento en que comenzarían a sentirse efectos reactivadores de los planes quinquenal y de viviendas. Solo Carlos Menem habla siempre de mayo.

Ayer, en cambio, todos encontraban virtudes a la fecha impuesta por la Constituyente:

\* A Menem —se argumentaba en la Casa Rosada— le permite apoyarse en las figuras y aparatos provinciales más eficientes y despegarse de los distritos donde el peronismo presenta una situación caótica. Si finalmente consigue la reelección, Duhalde será votado el mismo día que Menem. Pero las sangrientas internas de Córdoba, Tucumán, Santa Fe y probablemente la de Capital Federal, serán pospuestas para después de la presidencial.

\* La fecha de mayo quita a Carlos "Chacho" Alvarez —el adversario temido por los hombres del Presidente— tiempo para armar sus estructuras en el interior del país, y particularmente en los distritos donde será obligado a competir el día de la elección presidencial, que son aquellos en los que el peronismo es más fuerte. Menem quiere que también Eduardo Angeloz, si es el candidato radical, convoque a elecciones en Córdoba para ese mismo día. Córdoba es el segundo distrito del país y prácticamente el único, de los seis que definen, donde el Frente Grande aparece en las encuestas por detrás de la UCR.

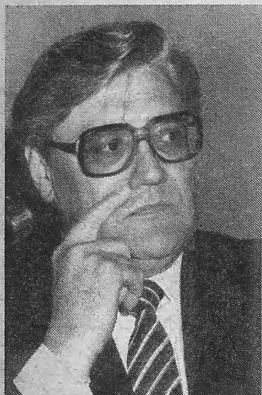
Esos razonamientos omiten que la fecha de octubre hubiera dado más tiempo al presidente, para revertir la caída de su imagen que, sostenidamente, se refleja en todas las encuestas desde abril pasado. Como siempre, antes de toda elección, se apela al poder inapreciable "del vínculo que Carlos tiene con la gente". Como todo bien, la imagen presidencial es depreciable: el 14 de mayo, Menem someterá a examen la suya por cuarta vez desde 1989 y se podrá ver cuánto resiste. Por lo pronto, el Gobierno oculta desde el lunes una encuesta en la que Menem puntúa pero las proyecciones indican que no

consigue el ballottage.

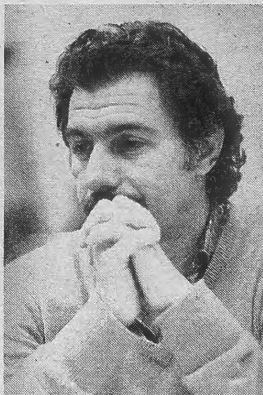
La estrategia oficial intentará sostener a Menem con Duhalde y Cavallo, los dos dirigentes que lo superan ampliamente en imagen. El acuerdo del primero con Aldo Rico, y el crecimiento de Cavallo en la interna de palacio volvieron a alimentar la posibilidad de que el ministro de Economía sea candidato a vice. "Ya suma como postulante a ministro —dijo sin embargo uno de sus hombres—. De vice hay que incluir a otro que su-

me por estar en la fórmula." Ahora la ruleta gira hacia Ruckauf, Ramón Ortega y Carlos Reutemann, otros tres favorecidos por las encuestas.

El PJ convocará a elecciones internas para la última semana de noviembre o la primera de diciembre, pero el postulante será finalmente Carlos Menem. La candidatura de Carlos "Chacho" Alvarez ya está en marcha. La radical podría definirse también antes de fin de año. Largaron.



Angeloz, por el clásico '89



Storani, por el debut



Rico, por derecha



Chacho, por el desafío

## TODAVIA NO SE ANOTO oficializó primero

ción del presidente del Comité Nacional y la polémica por el Pacto de Olivos.

No falta mucho para saber si seguirán confrontando o si habrá reconciliación. La fecha del 14 de mayo para la elección presidencial acelera todos los tiempos. En unos pocos días, cuando termine la Constituyente, Alfonsín volverá al principal sillón del Comité Nacional. Ese será el punto de inflexión. Ya nadie piensa seriamente que habrá renovación de autoridades antes de fin de año. Y si hay internas abiertas será por concesión de Alfonsín (que controla los órganos de conducción de la UCR). El espejismo de la Comisión de Acción Política, como virtual conducción paralela encabezada por Eduardo Angeloz, finaliza el 29 de este mes y el gobernador cordobés va a tener que decidir si da batalla interna. Las encuestas que lo engolosinan no son un aliciente. Pese a que conserva imagen positiva, cuando el sondeo busca por

partidos, la UCR da siempre en baja con pronóstico de tercer puesto.

En su presentación como postulante —dejó el puesto de vice vacante para cuando se definan las alianzas internas— Storani ignoró olímpicamente a Fernando de la Rúa, el senador porteño que también se proclamó precandidato, con apoyo del entrerriano Sergio Montiel. Ambos alimentan la esperanza de que cuando haya que ir a las urnas, los afiliados le reconozcan su oposición frontal al Pacto. El rionegrino Horacio Massaccesi casi no habla ya de su eventual postulación y Rodolfo Terragno sigue buscando una rendija por la cual colar su figura para la pelea del '95. De ese puñado de nombres saldrá el candidato presidencial de un radicalismo que viene de recibir el 10 de abril el cachetazo más fuerte en toda su historia electoral. En ese partido débil, fragmentado por la crisis interna y los rencores, Storani convocó ayer a "recuperar la esperanza".

ROMERO FERIS Y RICO

## Las variantes de la derecha

El candidato más firme de la derecha no nacionalista parece el correntino José Antonio Romero Feris, seguido por el demoprogresista santafesino Alberto Natale. El más firme de la derecha nacionalista el ex teniente coronel Aldo Rico. Este panorama podría cambiar si Carlos Alberto Reutemann no consigue el derecho a la reelección en Santa Fe: en este caso el demoprogresista Alberto Natale podría ceder a la tentación y presentarse como candidato a gobernador en su provincia, donde aparece bien ranqueado en las encuestas.

Romero Feris aspira a ocupar el espacio que dejó Alvaro Alsogaray como figura nacional, aunque en variante conservadora.

El riquismo está decidido a consolidarse como fuerza nacional, y para ello, como los punteros de los otros partidos, estudia cómo recolectar votos de los sectores que considera más afines. Los dirigentes del MODIN están muy entusiasmados con la discusión, en la Cámara de Diputados de la provincia de Buenos Aires, del proyecto de ley que autorizará a votar a policías y militares. En un comunicado cuyo título es "Voto para las botas", el proyecto dice: "La obligatoriedad del voto comprenderá a los servidores públicos, a los miembros de las Fuerzas Armadas, de Seguridad y Policía, sin distinción de jerarquía, aun cuando se encuentren prestando servicios el día del comicio".



Pocho, por los conservadores

LA INTERNA DEL FRENTE

## Pino contraataca

(Por Ernesto Semán, desde Santa Fe) "Nos ha parecido pobre y mala la idea de que la candidatura presidencial de Chacho Alvarez por el Frente Grande haya sido decidida por una junta promotora y no por la gente." Las palabras de Fernando "Pino" Solanas en la conferencia de prensa de ayer sirvieron de prólogo para anunciar que la Corriente Grande que él lidera disputará las candidaturas del Frente "con todas las líneas". Solanas, quien respondió así al lanzamiento de Chacho Alvarez que la conducción frentista oficializó anteanoche, reclamó además internas abiertas, la distribución de los cargos por el sistema proporcional y la presentación de una propuesta programática.

Durante la conferencia de prensa, realizada en el Salón de los Pasos Perdidos del Congreso nacional, Solanas consideró "apresurado" el lanzamiento de Alvarez. "No hubo todavía una sola propuesta programática y ya estamos hablando de candidaturas", agregó.

Las diferencias de Solanas con Alvarez se agudizaron en las últimas semanas, cuando la mayoría de la conducción frentista aceleró los pasos para hacer del Frente Grande un partido único, disolviendo los partidos que dieron origen a la alianza. Luego de formalizar la candidatura presidencial de Chacho Alvarez, la Junta Promotora frentista se dio un plazo para recibir "otras candidaturas", con el fin de realizar luego el llamado a elecciones internas.

De todos modos, ni Alvarez ni Solanas saben todavía qué mecanismo utilizarán para realizar los comicios internos prometidos para el 27 de noviembre. Solanas reclamó internas abiertas, "porque el Frente no puede quedar atrás de lo que se pro-

pone en los partidos mayoritarios". Sin embargo, nadie sabe cómo se controlaría la posibilidad de que otros partidos utilicen sus estructuras para torcer el resultado de esa elección.

Otra posibilidad que manejan en el Frente es la de confeccionar un padrón de adherentes, aunque los allegados a Chacho Alvarez también consideran que sería muy difícil en tan poco tiempo llegar a un padrón "representativo del espacio que el Frente ocupa en la sociedad".

Mientras tanto, los seguidores de Solanas se preparan para hacer frente al desafío de enfrentar a Chacho Alvarez en una elección interna. El plenario de la Corriente Grande del 27 y 28 de este mes decidirá las candidaturas del sector, que seguramente encabezará el convencional bonaerense en la lucha por la presidencia. Consultado por **Página/12**, Solanas dijo que, cualquiera sea el resultado en las urnas, no abandonará el Frente Grande. "Soy uno de los fundadores y sería el último en dejarlo", aseguró.

Entre los apoyos que espera recolectar la Corriente Grande se encuentran, sobre todo, los sectores que queden al margen de las juntas promotoras provinciales del Frente —como en Chaco, Tucumán y la provincia de Buenos Aires—, que para noviembre tendrá una organización provisoria en todos los distritos del país. Ayer, Solanas reiteró que "la organización del Partido del Frente no puede servir para dejar de lado a agrupaciones que ayudaron a fundarlo", en obvia referencia al Partido Comunista. Sus colaboradores dejaron trascender que esperan contar con el apoyo del PC para la organización de la Corriente Grande, aun cuando no acepten la orden de disolución impartida por la conducción frentista.



## Por descarte

Cuando el pis de Maradona, treinta y pico de millones de argentinos se transformaron en especialistas de efedrinas, vasoconstrictores, capacidades aeróbicas y anexos. Nunca se supo, ni probablemente se sepa, qué tomó el jugador, cuánto, cuáles intereses lo derrumbaron o protegieron, afuera y adentro. Nunca se supo nada, pero todos hablaron sin saber.

Salvando distancias que podrán parecer más cortas o más largas, el escenario que permanece tras la masacre en la AMIA es casi un espejo de aquél. En medida algo menor, porque elucubrar sobre chaitos no es tan fácil como hacerlo en torno de una pelota de fútbol, brotan como cucarachas las opiniones sobre fundamentalismo, Islam, Medio Oriente, cargas implorativas, el yerno de Mahoma y las leyes coránicas. Es otro doping, el de los opinators, que se esparce sobre el conjunto social de modo aparentemente confuso pero con un claro objetivo dialéctico: péguales a los turcos (vulgo bajo el que la ignorancia colectiva engloba a árabes, persas, armenios o turcos propiamente dichos). La sociedad en general y el Gobierno y una buena parte de la prensa en particular no tolera admitir (se) en medio de una confusión atroz respecto de los móviles y responsables del nuevo atentado. Entonces, el "hallazgo" de un responsable se torna imperioso para la catarsis y es así como supuestos indicios se convierten en "semiplena prueba" y supuestos diplomáticos iraníes involucrados son, para el mismo jefe de Estado, la "comunidad (???) iraní".

El tamaño de esa bajeza se corresponde con dos de los muy pocos elementos objetivos —si no los únicos— de que se dispone a esta altura. Primero, que sobre el atentado sólo se conoce su existencia. Todo el resto, absolutamente, es pura especulación.

Segundo, que la tragedia fue aprovechada para sacar sin forceps la supersecretaría de Seguridad. Luego, la promoción de una ley "antiterrorista" que el propio ministro Barra reconoce inspirada en el capitán Alsogaray. Por último, por ahora, alertas rojas y amarillas como para presumir ciudades a punto de bombardeo.

Una vieja receta de la política sugiere que frente a las grandes confusiones, cuando se trata de discernir intereses y aprovechamientos ocultos, no hay nada mejor que enfocar hacia quienes resultan beneficiados y quienes perjudicados. A quienes se omite y a quienes no. Deducción, sencillamente. Bajo ese método, lo que salta es que no se investiga la participación local en el ataque (ni a la AMIA ni antes a la embajada) y que la circunstancia se aprovecha para sembrar pánico y avisos de represión interna (justo con elecciones presidenciales a la vista y en medio de un aumento creciente de la conflictividad social).

Se podrá decir que ninguno de esos razonamientos resuelve nada, y es cierto. Pero los espíritus curiosos no deberían descartarlos.

# LA MISA OFICIAL

Cuando llegó, se acercó a la valla a saludar a los entusiastas que lo aplaudían. El encargado de la misa, el cardenal Antonio Quarracino, lo besó como deseándole suerte. Solo frente al altar, sentado a la derecha de Quarracino, el presidente Carlos Menem jugaba nervioso con los botones de su saco. Atrás de él, había quince filas de ministros, funcionarios, diputados y concejales. En la hilera de bancos del frente, a la izquierda del cardenal primado, había nueve filas de autoridades y religiosos judíos. Separados por una franja de alfombra, las dos hileras semejaban a los parientes de dos familias distintas. Era la misa que intentaba recordar a los casi cien muertos que tuvo el atentado a la AMIA, justo un mes atrás.

La solicitada convocando a la Misa por la Paz no hacía referencia alguna al atentado a la AMIA. "Unidos rezaremos por la paz", decía sobre los objetivos del virtual Tedeum que convocó a embajadores —desde el de Zaire hasta el de Estados Unidos—, los tres comandantes y cuatro de los ministros del gabinete —la ausencia más notoria fue la de Domingo Cavallo—.

La referencia al atentado estuvo, sin embargo, en el descomunal despliegue de seguridad que generó el acto. Desde la una de la tarde, la Catedral estuvo cerrada al público y se revisó hasta el último rincón buscando explosivos. A las cinco, 400 policías armaron un vallado de rejas para impedir el acceso a cincuenta metros del lugar. El helicóp-



El presidente Menem saluda al cardenal Quarracino, bajo las miradas de Levene y Di Tella.

"Hay una respuesta. El culpable de esto es el odio que habita en el corazón."

tero con cámara de video especial buscaba enemigos desde el cielo y, abajo, perros y otros cincuenta policías de civil completaban el operativo misa.

Prevista para las 18.30, la celebración comenzó una hora más tarde por la demora del presidente. Cuando faltaban quince minutos para las siete, la delegación de la comunidad judía ya

había completado el gueto de nueve filas dispuesto por ceremonial de la Presidencia de la Nación. En las primeras filas de la derecha, las esposas de los funcionarios argentinos hacían tiempo contándose anécdotas de misas pasadas —"Hola chicas", saludaba invariablemente la que iba llegando—.

A las 19.27, cuando Menem finalmente llegó caminando desde la Casa Rosada, la ceremonia pudo comenzar. Atrás de él se ubicó el hijo del doctor Ricardo Levene, de 80 años, a quien ayer la Constituyente prácticamente jubiló como presidente de la Corte por haber pasado los 75 años. Tal vez por eso, Eduardo Bauzá cambió su lugar en la grilla diseñada por ceremonial y se ocupó de vigilar la espalda de Levene (h).

Mucho más atrás, en la fila diez, María Julia Alsogaray esquivaba cabezas para mirar al Presidente. Ausentes Matilde Menéndez y Adelina de Viola, María Julia fue junto a Amalia Lacro-

ze de Fortabat —tapado marrón, cartera haciendo juego y dos guardespaldas tamaño ropero— la única amistad femenina en la Catedral.

El obispo amigo de Menem, Quarracino —entró acompañado por un séquito de 34 sacerdotes y seminaristas y 10 obispos—, acusó en la homilía al "odio que habita en los corazones" como responsable del atentado. Pidió arrepentimiento y fue el encargado de unir a las dos partes presentes en la Catedral sobre el final de la misa. "Dense la paz", dijo el cardenal y Menem enfiló hacia la hilera de la derecha y se abrazó con Rubén Beraja, presidente de la AMIA, e Itzhak Aviram, embajador de Israel.

A la salida, junto con los aplausos del grupo de la valla, alguien gritó: "Justicia, señor Presidente, justicia". Menem explicó que estaba afónico por gritar los goles de Vélez, se subió al Renault 21 y se perdió hacia la Casa Rosada.

## Cheek: costos y beneficios

(Por P. R. G.) Al término de la misa, el embajador norteamericano, James Cheek, respondió así a las preguntas de este diario:

—El apoyo de Estados Unidos a una eventual ruptura de relaciones con Irán, ¿surge de pruebas que ustedes poseen en las que Irán aparece involucrado como autor del atentado?

—Nuestro apoyo es a nuestro aliado, la Argentina. Cualquier decisión que su país tome será apoyada. Compartiremos como buenos aliados que somos.

—¿Por qué cree que se eligió a Buenos Aires para el atentado?

—Eso hay que preguntárselo a los mismos terroristas. En este caso parecía que querían atacar a una institución judía pero que tuviera también conexión con Israel como fue lo de la embajada y ahora fue la sede de la AMIA.

—Pero, ¿cree que la alianza con Estados Unidos, el envío de las naves al Golfo para dar un ejemplo, tuvo algo que ver?

—Sí, pasó como en el caso de Nueva York (el atentado a las torres gemelas). Esto es: fue una expresión de toda la política de Medio Oriente trasladada a nuestro país. El terrorismo es global.

—La pregunta es entonces por qué la Argentina hace esta alianza y envía barcos al Golfo, por ejemplo, sin contar con una estructura que le permita prever estos ataques...

—Todo en el mundo tiene sus costos y beneficios. Pero yo creo que desde el punto de vista de mi país, y creo que del gobierno de acá también, los beneficios valen mucho más que los costos. Vale la pena.

OPTATIVA • INGLÉS • COMPUTACIÓN • TALLERES • DOBLE ESCOLARIDAD OPTATIVA

**INSTITUTO INDEPENDENCIA** A 62'

DESDE 1946

JARDIN • PRIMARIO • SECUNDARIO

CURSO DE INTEGRACIÓN PARA ASPIRANTES A 1º AÑO 1995

COMIENZA 29 DE AGOSTO

HUMAHUACA 4134 • CAPITAL • TEL.: 88-2720/7082 y 862-7392

OPTATIVA • INGLÉS • COMPUTACIÓN • TALLERES • DOBLE ESCOLARIDAD OPTATIVA

**REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.**

Una flota moderna. Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico.

Consultenos, o solicite la visita de un representante.

**BASAVILBASO 1378 • P.B. "B"**

**328-8735 • 8347**

APOYO

## "Presión para tomar

"Muchas gracias por el ofrecimiento, pero por el momento las decisiones las tomamos nosotros". De esta forma, el canciller Guido Di Tella trató de tomar distancia del embajador norteamericano, James Cheek, quien había prometido el apoyo de su país en caso de que la Argentina decidiera romper relaciones diplomáticas con Irán. Di Tella lamentó que exista "una presión pública para que tomemos decisiones abruptas" y reiteró que "no vamos a dar pasos ulteriores si no hay evidencia inequívoca de valor legal que apoye una decisión más grave". Después de brindar un informe a puertas cerradas en el Senado, el ministro anunció que la semana próxima se responderá la segunda carta de protesta de Irán en la que acusa a la justicia argentina por vincular a funcionarios de esa nacionalidad con el atentado a la AMIA, y pronosticó que el diálogo con el país árabe se encamina hacia el mantenimiento de relaciones comerciales. El senador Octavio Bordón se quejó por la expo-

sición del canciller porque "no nos hemos enterado de nada que no sepamos ya por los diarios".

Las declaraciones de Cheek obligaron al team de Di Tella a salir a diferenciarse y a insistir en una política de paños fríos en el tono de confrontación con Irán. El vicecanciller Fernando Petrella estimó que "sería insólito que un país apoye la acción de otro respecto de un tercero" y precisó que las palabras de Cheek deben entenderse como "un respaldo moral por todo lo que se está haciendo" para avanzar en la investigación. Petrella calificó las relaciones con los iraníes como "administrativamente normales y políticamente tensas" y confirmó que el embajador argentino en Teherán, Mario Quadri del Castillo "está llamado a informar y está regresando al país". Menos diplomático, el presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Diputados, el peronista Florencio Aceñolaza, admitió que "existen evidentes presiones para que la Argentina rompa relaciones con Irán y un ejemplo de ello son las desafortuna-



HASTA TRIBUNALES Y UNA MISA DE HOMENAJE



# "No OLVIDAR"

Ayer se cumplió un mes del atentado contra la sede de la AMIA. En la vereda oficial, Menem y su gabinete cumplieron con una misa de homenaje a las víctimas. Horas antes, en coincidencia con la finalización del luto judío, se realizó una multitudinaria marcha que comenzó en el lugar del atentado y finalizó en los Tribunales porteños, para recordar a las víctimas y en reclamo para que la Justicia dé con los responsables del hecho.

Desde el techo de una camioneta blanca estacionada frente al Palacio de Tribunales, poco después de las 4 y media de la tarde de ayer, Sebastián Goldberg, un joven de 19 años, estudiante de diseño gráfico de la Escuela ORT, comenzó a leer la hoja blanca que él mismo había escrito en una computadora.

"Queridos hermanos: Hoy nos hemos convocado los jóvenes de edad y los jóvenes de espíritu para rendir homenaje a las víctimas y proyectarnos en un mañana de paz y dignidad."

En respetuoso silencio escuchaban unas cuatro mil personas que habían tardado cerca de una hora y media en recorrer las 10 cuadras que separan a Tribunales de la esquina de la AMIA, en Viamonte y Pasteur, desde donde habían partido pasadas las 3.

"A un mes del atentado seguimos de pie frente a lo inexplicable. A un mes del atentado buscamos un mañana en que las responsabilidades propias de cada ciudadano se fortalezcan en la concreción de un Estado justo y humano", prosiguió Goldberg.

A su lado otros dos jóvenes, Lucía Ossipoff y Brian Psenne, integrantes de las organizaciones juveniles judías que convocaron al acto, a 30 días exactos del terrible atentado contra la Asociación Mutual Israelita Argentina (AMIA) recorrieron con la vista los cuerpos de los jóvenes y no tanto que se abrían en abanico cubriendo gran parte de la Plaza Lavalle. Podían sentirse satisfechos: la concurrencia había superado sus expectativas.

"A un mes del atentado hemos llegado solos y caminando unidos. Que sea esto, pero no esto tan sólo, lo que nos impulse en la construcción de un futuro sin las divisiones y sectarismos que hoy se hacen presentes. Que el fruto de este despreciable hecho sea la fortaleza renovada de un pueblo pluralista que, como tal, no dude en luchar por la paz e igualdad entre hermanos", siguió marcando las palabras Goldberg.

Abajo, el viento movía levemente las banderas. A la derecha de la camioneta se podía leer: "De pie frente al terror, la única solidaridad es la Justicia", y la



Una multitudinaria marcha unió el lugar del atentado con la sede de los Tribunales.

"A un mes del atentado seguimos de pie frente a lo inexplicable. No debemos olvidar, no perdamos la memoria."

firma "Juventud Judía Argentina Organizada". Al lado, la misma consigna era firmada por "Marcha por la Vida, Fundación Memoria del Holocausto". Más atrás "Macabi", "Los alumnos de ORT no olvidamos", "Centro Hebreo Iona" y "Paz a Israel, Consejo Internacional de Pastores de la República Argentina". Del otro lado, "¿Justicia dónde estás?", "¿Los asesinos que volaron la Embajada dónde están?", (debajo, el mismo texto, en inglés), "Democracia Avanzada de la Unidad Socialista", "Gays por los derechos civiles", "De pie frente al terror" y "No al olvido". De eso se trataba precisamente:

"A un mes del atentado no debemos olvidar, no debemos perder la memoria..."

Abajo asientan los titulares de la DAIA, Rubén Beraja, y de la AMIA, Alberto Krupnicoff.

"... No debemos facilitar la tarea de los que pretenden divididos."

Atrás había quedado el incidente ocurrido a la cola de la marcha, en Riobamba y Viamonte cuando un par de taxistas reclamaron paso a los gritos. "Estoy laburando, tengo seis hijos", se quejó uno. "Hagan la marcha donde no corten el tránsito", pidió otro como recitando un librito de Bernardo Neustadt. Cuatro o cinco formados muchachos se abrieron amenazantes para cortar de cuajo el reclamo. "Cuando los taxistas interrumpen el tránsito, yo los entiendo y me las banco", dijo uno que mostraba más serenidad en las palabras que en los ojos colorados y el puño cerrado. Los policías de civil que estaban en la esquina—había muchos en todas miraban sin intervenir. Fue el único incidente de una marcha pacífica, que tuvo la misma corriente emotiva que aquella otra realizada en Congreso a pocos días del atentado.

"Ayúdenos a creer en el futuro con conciencia colectiva y responsabilidad nacional—continuó Goldberg—. Luchemos por un mundo con memoria y justicia. Para que la esperanza y la fuerza de la vida prevalezcan unidas sobre el miedo y la muerte."

Y cerró con énfasis: "Para que la memoria viva. Para que la justicia exista."

Enseguida, Lucía Ossipoff pidió un minuto de silencio y encendió una antorcha. Bajó emocionada, como todas esas personas que empezaron a desconcentrarse en silencio, con su dolor a cuestas, a las cinco menos cuarto de la tarde.

## Muchas voces jóvenes

Martín Igonnikov, futuro periodista, repitió una vez la misma pregunta a chicos que no superaban los 15 años, su edad: "¿Qué va a pasar dentro de 11 meses?". Estaba haciendo, entre los asistentes a la marcha, una especie de encuesta que publicará en el próximo número de la revista *Plural 2000* de la Sociedad Hebrea Argentina. "En general—contó interrumpiendo el trabajo para pasar de entrevistador a entrevistado—me dicen que son muy escépticos, que tienen miedo de que los 4000 que fuimos hoy sean 50 o 200 el año que viene, algunos son un poco más optimistas, pero en general no creen. ¿Yo? Y, le diría que soy tan pesimista como ellos, pero que debemos luchar muy duro para evitarlo. La tragedia forma parte de la vida judía: muchos de los libros de la AMIA se salvaron dos veces de la destrucción, es casi una metáfora."

Las voces de Cecilia (16), Shirt (15), Sabrina (15), Lara (15) y Ariana (16) no entraron en el pequeño grabador de Martín. Al final de la marcha se quedaron juntas esperando a algunas compañeras de la Escuela ORT. Hablaron atropellándose, entusiasmadas por decir todo lo que pensaban.

—Tal vez estemos un poco paranoicas, pero en algunas esquinas nos miraban como bichos raros, como extraterrestres. Parecía que se preguntaban ¿dónde van todos estos judíos?

—Mucha gente nos miraba de brazos cruzados. Si no tenían nada que hacer, ¿por qué no se subaban a nosotros? No tengo mucha experiencia en marchas, pero no entiendo...

—Esta marcha no se difundió bien. No sé si es que querían que no vinieran muchos o es que no le dieron espacio en los medios. Pero a nosotras nos pareció que igual vino mucha gente y estuvo bien.

—Tenemos que venir todos los lunes a las 9 de la mañana a reclamar, como se dijo aquí. La memoria debe ser activa.

—¿El Gobierno? Bahh...

Elena Berleín, bibliotecaria de la AMIA se sumó para ampliar la respuesta: "Sólo aspiro a que la gente se dé cuenta de lo poco jugado que está el Gobierno en la investigación de estos casos y en el descubrimiento de las conexiones argentinas del terrorismo". Gobierno, ineficacia, alarmismo, antisemitismo, antijudaísmo y miedo fueron las palabras más escuchadas de boca de los asistentes a la marcha. Memoria y solidaridad también.



Justicia, un pedido en común.

DE EE.UU

## decisiones abruptas"

das declaraciones del embajador estadounidense.

Cheek había considerado que Irán es "el principal sospechoso y está detrás de casi todos" los actos terroristas. Al ser consultado sobre estas apreciaciones, el ministro de Relaciones Exteriores dijo que "cada uno podrá tener las sospechas que quiera, pero las relaciones del Estado no se hacen sobre la base de hipótesis aventuradas, sino sobre hechos concretos" y explicó que "nosotros tenemos una problemática distinta a la de Estados Unidos". Los estadounidenses rompieron relaciones con los iraníes en 1979, luego de la ocupación de su embajada en Teherán por parte de grupos chiitas radicalizados.

Como una alternativa para reencauzar la vinculación con Irán, Di Tella citó el caso de Gran Bretaña que "mantiene una relación a nivel de encargados de negocios" y aclaró que esa situación es "en la práctica a la que estamos llegando nosotros". En su intento por diferenciarse de Estados Unidos, el canciller comentó que "aquí, desgracia-

damente, no tenemos hechos concretos, no digo contra Irán, porque nosotros no queremos tener hechos concretos contra nadie. Lo que queremos es descubrir la verdad para evitar ulteriores atentados".

Más allá de la futura actitud hacia Irán, Petrella contextualizó las líneas de la política exterior argentina en las negociaciones por la deuda externa. Recordó que la participación argentina en la Guerra del Golfo "tuvo muy buenas repercusiones" y vinculó esa decisión con que "en ese entonces se estaba renegociando la deuda externa". Señaló que "la política económica tiene que ser acompañada con una política exterior e interior. La política de estabilidad no es suficiente, lo que vale es la política de apertura y esa política de apertura no se concibe sin estabilidad y sin una posición internacional que la acompañe" y especuló con que si no se hubieran enviado naves al golfo Pérsico, "el espíritu del parlamento americano, en cuanto a lo que es la deuda pública, hubiera tardado en despegar".

Página/12

EN  
RIO NEGRO  
ELIO BRAT  
TEL/FAX: 099-28320

F 100 / 92  
DUEÑO VENDE  
14.000 KM.  
SUPER NUEVA  
\$ 18.000  
799-4949

bgs  
propiedades  
el mejor nivel  
TASA Y VENDE  
PENSANDO EN USTED  
¡llámenos hoy!  
Santa Fe esq. Aroaz  
833-2002





Moatamer, cuenta, logró escapar de Irán a lomo de burro.

## Página/12 EN ECUADOR

(Por Gabriel Pasquini, desde Quito)

Monoucheh Moatamer, el iraní más famoso en Buenos Aires después del ayatollah Ruhollah Jomeini, está escondido en una secreta dependencia del gobierno ecuatoriano, bajo la custodia de un grupo especial de boinas verdes reclutados entre los indios de la Amazonia. *Página/12* pidió autorización para entrevistarlo, pero la administración local la negó: quiere que el tema desaparezca de la luz pública.

El tour latinoamericano de Moatamer tiene capítulos dignos de una novela —con su paso por misiones religiosas, cuarteles y servicios secretos—, pero la realidad es más triste: fue separado de su familia, no puede salir a la calle y sus esperanzas de llegar a Estados Unidos —intimo anhelo por el que desató un conflicto diplomático entre la Argentina e Irán— se evaporan bajo el sol del Ecuador.

Un funcionario internacional que tuvo contacto directo con él resumió despiadadamente su situación: "Ya no tiene más armas. Dijo todo lo que sabía, fuera cierto o inventado, y ahora no puede ofrecer nada que interese a nadie. Ecuador lo guarda, porque no tiene más remedio. Nadie lo quiere y a nadie le conviene".

También fue crudo en su opinión personal sobre el personaje. "Es un hombre alto, de esa tez grisácea propia de la gente de esa zona, con entradas en el pelo y aire elegante, diplomático. Creo que dio un mal paso y, cuando se supo perdido, huyó de su país. Evidentemente, armó una historia con algo que escuchó o dedujo, pero ya no tiene más nada."

### Ecuador, bueno y barato

Las desventajas de Moatamer y su familia empezaron a lomo de burro, cuando huyeron hacia Turquía por el arduo camino del Kurdistan. Acabaron en Caracas, vía La Habana. Allí, según cuenta el propio Moatamer, agentes de la embajada iraní intentaron secuestrarlo dos veces, en el aeropuerto y en una tienda. Monoucheh se escabulló y pidió ayuda al gobierno venezolano, que en un principio se molestó con Irán pero no le dio importancia al asilo. El problema fue que se ofreció a declarar por el atentado a la AMIA, con el objetivo claro de ser adoptado por la CIA norteamericana y alcanzar las lejanas luces de Nueva York.

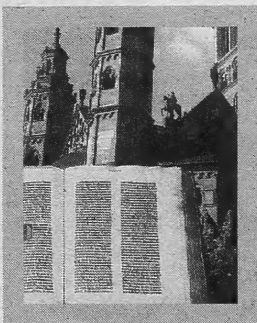
No hubo nada de eso: su relato sólo cautivó al juez federal Juan José Galeano. Al fin de su declaración contra la diplomacia iraní en Buenos Aires, el gobierno venezolano cayó en la cuenta de que no podría garantizar su seguridad y le dijo al Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) que le buscara otro destino.

"ACNUR funciona mal, como todo. Lo mandaron a Ecuador, que era lo más fácil y barato", explicó un funcionario que trabaja con organismos de Naciones Unidas. Más allá de la ineficiencia, lo cierto es que Ecuador no podía negarse, ya que ha adherido a la mayoría de los convenios internacionales sobre refugiados y, como quedó demostrado luego, a nadie le interesa hacerse cargo de Moatamer.

El iraní y su familia llegaron a Quito el 25 de julio en un vuelo de

Insiste con que vivió un intento de secuestro en un aeropuerto.

Su primer refugio en el Ecuador fue un monasterio.



## EL DURO PEREGRINAR DE MOATAMER

# LA RUTA DEL ARREPENTIDO

Air France. Presentaron pasaportes venezolanos con visas de refugiados y fueron recibidos por la monja brasileña Dilba Stipp, encargada de la Comisión Prorrefugiados de la Conferencia Episcopal Ecuatoriana.

### La hermana Dilba te vigila

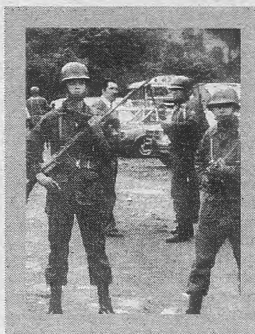
Nada podía estar más lejos de la imaginación de Moatamer que el periplo de sus primeros días en Quito. Primero, lo enviaron a la misión del Verbo Divino, un centro de formación pastoral en el cerro Pichincha, adonde entran y salen jóvenes que luego predicán en todo el país.

El padre Helmut, uno de los encargados de la misión, aceptó interrumper sus cursos sobre la Biblia para hablar con el cronista de *Página/12*, quetrepó en taxi el Pichincha hasta dar con el lugar, a sólo una media hora del centro de la ciudad.

"Sí, es cierto, estuve aquí con su familia, pero apenas unos días, cuando recién habían llegado —recordó el misionero verbita—. ACNUR nos pidió que le diéramos albergue hasta que le encontraran un lugar. No sabíamos de quién se trataba, hasta mucho después que se habían ido, cuando lo leímos en los diarios."

Albergados por el Verbo Divino, los Moatamer hacían su vida y caecían de custodia, si se exceptúa a la hermana Dilba, quien se ocupaba de los nuevos refugiados. No duraron mucho allí: fueron trasladados alternativamente a un hotel de la ciudad y a la casa de una latinoamericana vinculada con la cuestión de los refugiados.

Monoucheh vivía una pesadilla. Sin otra protección que una simpática monja, veía la sombra de ima-



Tuvo una accidentada escala en una base militar.

ginarios killers de Teherán en cada persona que se le acercaba. Fue entonces cuando decidió ir a golpear las puertas de la embajada norteamericana, en busca de su objetivo originario.

Peró la CIA no se mostró interesada en su relato. Es más: ni siquiera lo recibieron, y no por falta de experiencia, ya que el embajador es un hombre por demás dcho, cuyo destino previo fue El Salvador. Casi con ironía, le dijeron que fuera a la embajada argentina, donde seguramente lo esperarían con los brazos abiertos.

### Mi Buenos Aires querido

El embajador argentino en Quito, José Luis Fernández Valoni, es respetado por su seriedad entre quienes lo conocen de hace tiempo. Llegó a ser subsecretario de Asuntos

Latinoamericanos de la Cancillería, aunque las internas habituales lo desplazaron a esta ciudad.

El 11 de agosto, esperaba cualquier cosa menos a dos extraños iraníes, uno de 38 y otro de 18 años, que pedían hablar con él. Sólo el joven balbuceaba rudimentario inglés y presentó a ambos: eran Moatamer padre e hijo, que venían a reanudar el contacto con la Argentina. Fernández Valoni informó a la Cancillería y volvió a entrevistarse con ambos al día siguiente. Moatamer le bosquejó con simpleza sus conocimientos sobre la diplomacia iraní y le dio a entender que podría haber nuevos atentados en Buenos Aires. El embajador lo encontró convincente y transmitió los datos en un cable cifrado dirigido al canciller Guido Di Tella.

Peró la Cancillería, preocupada por reducir el conflicto con Irán, lo que menos quería era volver a escuchar a Moatamer. En lugar de enviar un funcionario a Quito, el Gobierno dio a conocer el paradero del iraní y difundió que buscaba refugio en la Argentina.

### Valiente muchachada

El gobierno ecuatoriano se desayunó recién entonces del lío en que se había metido y maldijo en todos los tonos a la Argentina por la manobra publicitaria. Demostrada la incapacidad de los políticos, entraron en escena los militares.

Las fuerzas armadas ecuatorianas son una particularidad en la región. Surgidas de la revolución alfarista, guardan banderas nacionalistas y antiimperialistas bajo sus uniformes, y se consideran tutores de los diferentes gobiernos, sobre los cuales ejercen con no muy discreto con-

trol. Son extraños: tanto guardan torturadores entre sus filas, como aceptan recibir cursos sobre derechos humanos de asociaciones civiles o instructores del Frente Farabundo Martí de Liberación Nacional.

Un grupo especial de inteligencia de la marina se llevó consigo a Moatamer a una base militar. El iraní fue separado de su familia y alejado de las miradas indiscretas. La idea era guardarlo mientras se negociaba con algún otro Estado una salida rápida para el huésped indeseable. Pero, militares latinoamericanos al fin, todo se complicó apenas días después, cuando las asociaciones de derechos humanos denunciaron la existencia de una escuela de tortura bajo el mando del ex jefe de inteligencia de la Armada, capitán Fausto Morales.

Morales fue citado en la Comandancia General de la Armada y cuando el jefe de la fuerza le comunicó que quedaría detenido, gritó: "¡Preso, nunca!" y se arrojó, arma en mano, sobre el anciano oficial. Este cayó y uno de sus ayudantes, como en un western spaghetti, desenfundó y disparó sobre el rebelde, que fue herido en un hombro.

El episodio desató una cacería en el aparato de inteligencia de la Armada, para expulsar a los hombres de Morales. Consecuencia: Moatamer debía ser trasladado a otra guardia.

### Dale tu mano al indio

El ejército mantiene, increíblemente, muy buenas relaciones con los indios de la Amazonia ecuatoriana, entre otras razones porque son un elemento estratégico en la ancestral lucha de este país con Perú y el control de la región. Estos intereses han llevado a que los militares facilitaran la formación en una auténtica autodefensa indígena, armada y entrenada por las fuerzas armadas.

De allí surgió un grupo especial de comandos, integrado exclusivamente por indios. "Ellos no hablan, no escuchan a nadie, no negocian. Ni siquiera los ves. Ellos son los que custodian ahora a Moatamer, en alguna dependencia oficial alejada", explicó a este diario la misma fuente que pudo entrevistarse con el iraní.

El gobierno ecuatoriano está decidido a enterrar en vida al iraní hasta que el asunto sea olvidado u otro Estado se muestre dispuesto a llevarse. Tal vez cuando ya nadie se acuerde de él, le den dinero, como a muchos otros refugiados, para que ponga un restaurante de comidas típicas de su país o una tienda de ropa. Lejos, tan lejos de Nueva York.

Ahora, Moatamer estaría custodiado por soldados indígenas del Amazonas.





## LA CORTE DEMORA LA DEFINICIÓN

## Una Suprema duda

*El atentado contra la AMIA sigue siendo un gran problema para la Corte Suprema: por tercera vez consecutiva postergó la decisión de ponerse o no al frente de la investigación.*



sación se agrava cuando se reflejaron los resultados de la investigación que hizo por el atentado a la embajada de Israel. El alto tribunal ni siquiera ordenó un procesamiento y la causa murió por inanición.

El flamante procurador general, Angel Agüero Iturbe, elevará su dictamen en cuatro días y pocos tienen dudas de que planteará la competencia original de la Corte para investigar a los presuntos diplomáticos señalados por Galeano. En este punto cobrarán importancia las serias dudas que ya manifestaron varios integrantes del máximo tribunal del país, respecto de la tarea investigativa del juez Galeano. La conexión de los diplomáticos iraníes con el atentado se basa casi exclusivamente en las declaraciones del arrepentido Moatamer, personaje en el que, a esta altura, muy pocos creen.

La Corte Suprema postergó ayer por tercera vez consecutiva una acordada destinada a anunciar si acepta o no la causa abierta para investigar el ataque a la AMIA, que provocó casi cien muertos y doscientos heridos, ante los diferentes criterios que sustentan las conocidas facciones del alto tribunal. Enrique Petracchi, Augusto Belluscio, Gustavo Bossert y Guillermo López consideran que Ricardo Levene no tiene fortaleza física ni muñeca política para encabezar las pesquisas, mientras que Eduardo Moliné O'Connor y Julio Nazareno sostienen exactamente lo contrario, aunque en la intimidad aceptan las razones de sus adversarios del Palacio de Justicia. En este contexto, todos los integrantes de la Corte asumieron una actitud que atenta con la investigación del atentado, ya que el juez Juan José Galeano sólo espera la acordada para soltar la causa y hace lo necesario para evitar que el expediente quede virtualmente paralizado.

La puja interna respecto de Levene aún no encontró un camino alternativo y el enfrentamiento elevará su tono después de conocerse que la edad máxima para integrar la Corte

será de 75 años. Esta decisión asumida por la Convención Constituyente significa la caída de Levene y Carlos Fayt, que superan sin inconvenientes la edad tope colocada por acuerdo de peronistas y radicales (ver información en página 2). Ahora se abrió la pelea para encontrar un sucesor a Levene, quien ocupaba de manera provisional la titularidad de la Corte.

En rigor, las dos facciones del alto tribunal coinciden en afirmar que Levene no está en condiciones de conducir las pesquisas, pero el enfrentamiento es tan fuerte que todo

se usa en el cuarto piso de Tribunales para dirimir espacios de poder. Petracchi y Belluscio sostienen que hay que poner un "corralito" al presidente provisional de la Corte, mientras que Nazareno y Moliné O'Connor enfrentan esa posición, aunque no tengan para ofrecer un camino alternativo.

Pero el conflicto queda al margen cuando se plantea la posibilidad de superar las diferencias evitando que la causa ingrese a la Corte Suprema. Esta hipótesis de trabajo se basa en la eventual demostración de que los iraníes acusados por Galeano no ten-

gan rango diplomático, condición indispensable para que el alto tribunal acceda al expediente por competencia originaria (artículo 101 de la Constitución nacional).

Sin embargo, esa hipótesis puede naufragar si la Procuración General dictamina que la Corte tiene competencia en la causa que investigó Galeano. Con esta posición firme, a los nueve magistrados del cuarto piso les sería muy difícil "despegar" de una pesquisa que puede provocarles más costos que beneficios.

La opinión pública no tiene una buena imagen de la Corte, y esa sen-

## De Paraguay con muy poco

A pesar de que un juez paraguayo anunció que tenía pistas sobre el atentado terrorista contra la sede de la mutual judía AMIA, los funcionarios judiciales que viajaron al país vecino regresaron ayer a la Argentina con las manos vacías. "Del análisis de la documentación remitida por la justicia paraguaya no surgen elementos con fuerza procesal, que a la luz de la legislación argentina permitan la adopción de alguna medida", dijo anoche el juez federal Juan José Galeano, a cargo de la investigación por el atentado terrorista.

El magistrado afirmó que la expectativa que habían generado las declaraciones del juez paraguayo Carlos Monges López, quien dijo que podría tener pistas sobre el ataque dinamitero, "no se ve plasmada en la respuesta al exhorto de colaboración".

Tras rescatar la colaboración del magistrado del país vecino, Galeano sostuvo que los datos que aportó la justicia paraguaya son "elementos indiciarios de origen policial". Ya el embajador argentino en Paraguay, Raúl Carignano, había adelantado que "no se ha logrado ninguna prueba mínima o elemental, no existe ninguna situación que amerite una investigación".

A pesar de las afirmaciones del diplomático, el juez paraguayo Carlos Monges López insistió ayer en que tiene indicios que podían ayudar a descubrir a los autores de los crueles ataques terroristas que demolieron la sede de la AMIA el 18 de julio pasado y la embajada de Israel el 17 de marzo de 1992. Los colaboradores del juez federal Juan José Galeano —los fiscales Eamon Mullen y José Barbaccia, junto con la secretaria Susana Spina y el prosecretario Juan Pablo Sassano— regresaron ayer de Paraguay a bordo del vuelo 211 de Aerolíneas Argentinas, que aterrizó en el aeropuerto metropolitano a las 16.35.

Los funcionarios se entrevistaron con el juez Monges López y tomaron testimonio a una mujer identificada por la prensa paraguaya como Isabel González y al libanés Akram Farhat, detenido a disposición del magistrado del país vecino por un pedido de captura de Beirut vinculado con el libramiento de cheques sin fondos.

## EDUCACION PARA TODOS

784 establecimientos educativos pertenecientes a 106 municipios de la provincia de Buenos Aires serán partícipes del Programa Bonaerense Educación para Todos y el lanzamiento del Plan Social Educativo 1994, implementado por el Ministerio de Educación y Cultura de la Nación y la Dirección General de Escuelas y Cultura de la provincia de Buenos Aires. Subsidios, obras de construcción, refacción y ampliación de edificios escolares, gabinetes de informática, televisores, videocaseteras, grupos electrogenos, audiómetros, equipos para discapacitados motores, sillas de rueda, pronodisizadores de madera, bastones, tripodes, herramientas, libros, diccionarios y material didáctico son algunos de los rubros que las escuelas primarias, secundarias, especiales, jardines de infantes, institutos de formación docente y centros de investigación educativa que se detallan a continuación recibirán como asistencia:

**La Plata:** Espec. E.E. Nº 529, Primaria Nros. 7, 62, 73, C.I.E., Espec. C.F.L. Nº 3, Espec. E.E. Nros. 515, 533, 506, 529, 532, 534, 517, 503, 527, 535, 536, 514, 528; **Adolfo Alsina:** Primaria Nº 18, Media Nº 1, **Adolfo G. Chaves:** Primaria Nros. 9, 18, **Almirante Brown:** Primaria Nº 57 C.I.E., Espec. Nº 502, 507; **Avellaneda:** Espec. Nº 504, C.I.E.; **Avellaneda:** Primaria Nº 7, Media Nº 1, Primaria Nº 22; **Azul:** Espec. Nº 501, Primaria Nº 27, Media Nº 1, Espec. Nº 505, Primaria Nros. 66, 56, Espec. Nº 504, Espec. C.F.L. Nº 1, Primaria Nros. 40, 34, 25; **Bahía Blanca:** Primaria Nros. 24, 46, 66, 25, 55, 62, 38, Jardín A/C, Espec. Nº 510, Primaria Nros. 47, 36, Jardín Nº 912, E/Aro, Media M. Nº 1, Jardín Nº 930, Primaria Nº 48, Primaria Nº 7, Jardín Nº 943, Media Nº 10, Primaria Nº 72, Media T. Nº 1, Primaria Nº 5, C.I.E. Espec. Nº 513; **Balcarce:** Primaria Nros. 6, 1, 9, 45, 4, 40; Media Nº 1, Espec. Nº 501, Primaria Nros. 43, 20, 22; **Baradero:** Primaria Nros. 26, 10, 4, 7, Espec. Nº 502, Primaria Nros. 27, 9; **Bartolomé Mitre:** Primaria Nros. 7, 11, Media Nº 1; **Benito Juárez:** Primaria Nº 3, Media Nº 1, Primaria Nros. 10, 8; **Berazategui:** C.I.E., Espec. Nros. 503, 501, 502; **Berisso:** Primaria Nros. 4, 14, 22; Espec. Nº 502, **Bolívar:** Primaria Nº 7, Media Nº 1, Jardín Nº 909, Primaria Nº 6, Espec. Nº 502, **Brandsen:** Primaria Nros. 26, 47, 55; **Bragado:** Jardín Nº 913, Primaria Nº 21, Media Nº 1, Primaria Nº 4; **Campana:** Media T. Nº 1, Jardín Nº 907, Primaria Nº 21, Terc. I.S.D.F. Nº 15, Espec. Nros. 501, 502, Espec. C.F.L. Nº 1, Primaria Nº 25; **Cañuelas:** Primaria Nros. 12, 11, 27, 5; **Capitán Sarmiento:** Primaria Nº 4, Media Nº 1, **Carlos Casares:** Jardín Nº 907, Primaria Nº 2, Media Nº 1, Espec. Nº 501, Primaria Nº 17, Jardín Nº 903, Primaria Nros. 18, 25, 22, 10, 4; **Carlos Tejedor:** Media Nº 1, Primaria Nº 4, 19, 30; **Carmen de Areco:** Espec. Nº 501, Primaria Nros. 12, 10, 11, 6; **Castelli:** Primaria Nros. 1, 15, 14, 12; **Chacabuco:** Media Nº 1, Primaria Nº 22, Jardín Nº 913, Primaria Nº 1, **Coronel Suárez:** Primaria Nº 32, Media Nº 1, Primaria Nº 25, 22, 16, 2, 39, Media E.E.A., C.I.E., **Chascomús:** Primaria Nros. 21, 12, 38, 11, 6, Media Nº 1, Primaria Nros. 33, 1, Espec. Nros. 503; **Chivilcoy:** Primaria Nº 33, Terc. I.S.D.F. Nº 6, Media Nº 1, Primaria Nros. 65, 30; **Colón:** Primaria Nros. 14, 4, 11; **Coronel Brandsen:** Primaria Nros. 7, 10, 19, Media Nº 2, Primaria Nº 6, Media Nº 802, Primaria Nº 13, Media Nº 1, Espec. Nº 501, Primaria Nº 15, **Coronel Dorrego:** Primaria Nros. 1, 21, Media Nº 1, Primaria Nros. 7, 22, Jardín Nº 908, Jardín Nº 905; **Coronel Pringles:** Nros. 1, 6; **Coronel Rosales:** Primaria Nros. 19, 2, 11, 23, 14, 9; Media Nº 2, Jardín Nº 911; **Dolores:** Primaria Nº 4, Media M. Nº 2, Primaria Nº 19, 28, 2; **Daireaux:** Primaria Nº 1, Media T. Nº 2, Primaria Nros. 19, 10, 26, 3, 31, 11, 27; **Ensenada:** Espec. E.E. Nº 501; **Esteban Echeverría:** Primaria Nº 20, 47, 11, 3, C.I.E., Espec. E.E. Nros. 501, 506, 503, 505; **Escobar:** Primaria Nros. 10, 21, 25, 9, 23, 16, 28, 17, 26, 27, Jardín Nº 907, Primaria Nº 22; Espec. E.E. Nº 502; **Exaltación de la Cruz:** Primaria Nº 5, Espec. E.E. Nº 501, Primaria Nº 11; **Florencio Varela:** C.I.E., Espec. S.A. Nº 502; **Florentino Ameghino:** Primaria Nº 1, 4, 7, Jardín 901, Primaria Nº 13, Jardín Nº 902; **General Alvear:** Primaria Nº 24, Espec. E.E. Nº 501, **General Arenales:** Primaria Nº 1, Media M. Nº 2, Jardín Nº 903, **General Belgrano:** Primaria Nº 1, Media M. Nº 1, Primaria Nº 22, Espec. E.E. Nº 501, **General Guido:** Primaria Nros. 11, 17, 8; **General Lamadrid:** Media E.E. A. Nº 801, Primaria Nº 1, Espec. E.E. Nº 501, Primaria Nros. 14, 19, 16; **General Las Heras:** Primaria Nº 3, Media E.E.T. Nº 1, Primaria Nros. 11, 13, Espec. E.E. Nº 501, Primaria Nº 2; **General Lavalle:** Primaria Nros. 10, 6, 4; **General Madariaga:** Primaria Nros. 3, 8, Jardín Nº 902, Primaria Nº 1, 20, 5, 27, 22; **General Paz:** Primaria Nº 4, Media E.E.M. Nº 57, Media T. Nº 11, 1, Espec. E.E. Nº 501; **General Pinto:** Jardín Nº 903, Primaria Nº 903, Primaria Nº 34, 12, 7; **General Viamonte:** Primaria Nº 7, 6, 18, 25; **General Pueyrredón:** Primaria Nº 57, 26, 21, 59, 63, 56, 22, Espec. E.E. Nº 506, Primaria Nº 3, Media E.E.M. Nº 15; **General Pueyrredón:** Primaria Nros. 21, 45, 69, Jardín Nº 919, 921, 906, Primaria Nros. 20, 33, 68, Media E.E.M. Nº 204, Jardín Nº 903, Primaria Nros. 58, 15, C.I.E., Espec. E.E. Nros. 503, 513, 502, 506, 507, 514, 508; **General Villegas:** Primaria Nros. 6, 22, 3, 17, 2, 1, Media E.E.M. Nº 3, Primaria Nº 39, Espec. E.E. Nº 501, Jardín Nº 911, 22 y 913, Media E.E.A. Nº 203, Primaria Nº 36, Jardín Nº 910, Primaria Nº 19; **Guaminí:** Primaria Nros. 31, 4, 19; **Hipólito Yrigoyen:** Primaria Nros. 4, 14, 6, **Junín:** Primaria Nº 5, Jardín Nº 913, Media E.E.A. Nº 803, Primaria Nros. 13, 31, C.I.E., Espec. C.F.L. Nº 1; **Junín:** Primaria Nros. 40, 8, 41, 19, 12, 29, Jardín Nros. 910, 905, Primaria Nros. 14, 10, 43; **Las Flores:** Primaria Nº 1, Media T. Nº 1, Primaria Nros. 10, 18, 28, Espec. E.E. Nº 501, Primaria Nros. 16, 14, 11; **Leandro N. Alem:** Primaria Nº 4, Media E.E.M. Nº 1, Primaria Nº 12, **Lincoln:** Primaria Nros. 51, 1, 49, 36, 32; **Lobos:** Primaria Nros. 10, 23, 25, 41; **Lobos:** Primaria Nº 1, Media E.E.T. Nº 1, Primaria Nros. 9, 31, Espec. E.E. Nº 502, 501; **Luján:** Primaria Nros. 15, 3; **Magdalena:** Media E.E.M. Nº 2, Jardín 903, Jardín Nº 911; **Malpu:** Primaria Nros. 8, 15; **Mar Chiquita:** Media E.E.M. Nº 2, Primaria Nros. 3, 18, 7; **Marcos Paz:** Primaria Nº 9, Media E.E.T. Nº 1, Primaria Nros. 10, 11, 13, 3, 6, Jardín Nº 901, Primaria Nros. 19, 1, 8, Espec. E.E. Nros. 501, 502; **Mercedes:** Primaria Nº 7, Media E.E.M. Nº 2, Primarias Nros. 37, 12, 19, Espec. E.E. Nº 503, Primaria Nº 4; **Monte:** Primaria Nº 16, Media E.E.T. Nº 1, Primaria Nº 1, 5, 8, Espec. E.E. Nº 501; **Monte Hermoso:** Media E.E.M. Nº 1; **Morón:** Primaria Nros. 10, 97, C.I.E., Espec. E.E. Nº 504, Espec. C.F.L. Nº 2, Espec. E.E. Nº 503, 505, 502, Espec. S.A. Nº 501; **Navarro:** Primaria Nº 1, Media E.E.T. Nº 1, Jardín Nros. 904, 902, Primaria Nros. 1, 10, 22; **Necochea:** Espec. E.E. Nº 503, Primaria Nº 25, Media E.E.M. Nº 2, Primaria Nros. 4, 41, 1, 2, 14, Media E.E.M. Nº 205, Jardín Nº 901, Media E.E.M. Nº 203, Espec. E.E. Nº 501, Primaria Nº 42, C.I.E., Primaria Nros. 33, 30, 43; **Nuevo de Julio:** Jardín Nº 913, Primaria Nº 3, Media E.E.T. Nº 4, Primaria Nros. 6, 16, 23, 19, 36, 52, 9, 26, 30, 1, 52, Media E.E.M. Nº 2, Primaria Nº 25, Espec. S.A. Nº 501, Primaria Nº 46, **Olavarría:** Primaria Nº 55, Jardín Nº 920, 917, Media E.E.M. Nº 203, Jardín Nº 923, Primaria Nº 36, C.I.E., Primaria Nros. 19, 40; **Partido de la Costa:** Jardín Nº 907, Primaria Nº 13, Media E.E.M. Nº 6, Primaria Nros. 10, 11, 12, 8, Espec. E.E. Nº 501, Primaria Nros. 2, 11, 12, 8, Espec. E.E. Nº 501, Primaria Nros. 14, 10, 8, Media E.E.M. Nº 201, Primaria Nº 9, 22, 17, 23, 25, 32, 33; **Pehuajó:** Primaria Nros. 8, 34, 16, 7, 4, 19, 1, 2, Media E.E.M. Nº 4, Primaria Nros. 7, 34, Jardín Nros. 909, 917, Primaria Nros. 15, 24, Jardín Nº 908, Espec. E.E. Nº 501, C.I.E., Primaria Nº 18, 40, 32; **Pellegrini:** Primaria Nº 1, Media E.E.A. Nº 1, Primaria Nº 11; **Pergamino:** Primaria 54, 9, 22, 48, 62, 16, 36, C.I.E., Espec. C.F.L. Nº 1, Espec. E.E. Nº 502, Primaria Nros. 3, 17, 24, 5, 12, 10, 8, Espec. E.E. Nº 502, Primaria Nros. 2, 18, Media E.E.M. Nº 3; **Pila:** Primaria Nº 2, Media E.E.M. Nº 2, Jardín Nº 902, Primaria Nros. 4, 14, 15, 21, **Pilar:** Primaria Nº 36, Media E.E.M. Nº 205, Primaria Nº 34, Espec. E.E. Nº 501, Primaria Nº 1, 4, 26, 2, 30, Espec. E.E. Nº 502, Primaria Nros. 35, 17, Media E.E.M. Nº 5, Primaria Nros. 20, 9, 10; **Ramallo:** Primaria Nº 1, Media E.E.M. Nº 2, Primaria Nros. 5, 26, Espec. E.E. Nº 501; **Rauch:** Jardín Nº 903, Primaria Nros. 1, 53; **Rivadavia:** Media E.E.M. Nº 1, Primaria Nros. 12, 6, Espec. E.E. Nº 501, Primaria Nº 15; **Rojas:** Primaria Nº 8, Media E.E.M. Nº 1, Jardín Nros. 901, 904, Primaria Nros. 15, 25, 3, 11, 1, 9, Espec. E.E. Nº 501, **Roque Pérez:** Espec. E.E. Nº 501; **Saavedra:** Jardín Nº 913, Primaria Nros. 5, 8, Media E.E.A. Nº 1; **Saladillo:** Primaria Nº 1, Media E.E.T. Nº 1, Primaria Nros. 15, 43, 40, 19, 5, Media E.E.A., **San Nicolás:** Primaria Nros. 35, 34, 7, 11, 29, 1, 38, 6, Media E.E.T. Nº 1, Primaria Nros. 32, 15, C.I.E., Espec. E.E. Nros. 504, 502, Espec. S.A. Nº 503; **San Vicente:** Primaria Nº 19, 8, 17, 24, Media E.E.M. Nº 41, Espec. E.E. Nros. 502, 503; **San Pedro:** Primaria Nros. 4, 4, Media E.E.M. Nº 2, Primaria Nros. 43, 1, 4, 19, 6, 44, Primaria Bajo Tala, Espec. E.E. Nros. 501, 502; **Suipacha:** Espec. E.E. Nº 501, Primaria Nº 14, **Tandil:** Primaria Nros. 59, 13, 58, 56, 47, 36, 5, 32, Media E.E.T. Nº 1, Primaria Nros. 11, 29, Jardín Nº 909, Primaria Nº 37, Media E.E.A., Nº 802, Media E.E.M. Nº 4 y T. Nº 1, Primaria Nº 13, Conc. 2, Primaria Nº 5, C.I.E., Espec. S.A. Nº 501, Primaria Nº 46, **Tapique:** Primaria Nº 1, Media E.E.M. Nº 201, Jardín Nº 903, Primaria Nº 16; **Tornquist:** Media E.E.A. Nº 1, Primaria Nº 3; **Trenque Lauquen:** Media E.E.M. Nº 1, Primaria Nº 1, **Tres Arroyos:** Primaria Nros. 5, 3, 14, 1, 15, 8, 4, 7, 18, Media E.E.M. Nº 1, Jardín Nº 910, Media E.E.A. Nº 801, Primaria Nros. 23, 43, 28; **Tres Lomas:** Media E.E.T. Nº 1, Primaria Nº 9, Media E.E.A. Nº 801, Primaria Nº 6, Espec. E.E. Nº 501, Primaria Nº 16; **Veinticinco de Mayo:** Primaria Nº 3, Media E.E.M. Nº 4, Jardín Nº 904, Primaria Nros. 7, 13, Espec. E.E. Nº 501, Primaria Nros. 51, 38, 34; **Vicente López:** Primaria Nº 15; C.I.E., Espec. C.F.L. Nº 1, Espec. E.E. Nros. 503, 504; **Villa Gesell:** Primaria Nº 2, Media E.E. Nº 504; **Villarino:** Primaria Nº 6, Media E.E.M. Nº 1, Primaria Nros. 1, 53; **Zárate:** Primaria Nros. 15, 29, 24, 9, 28, 26, 11, 35, Media E.E.A. Nº 1, Espec. E.E. Nros. 501, 503.

Los directivos de todos estos establecimientos representarán a sus escuelas en el acto que se realizará mañana, a las 14, en el Club Independiente de Tandil y que contará con la presencia del Sr. Presidente de la Nación, Dr. Carlos S. Menem; el Sr. Gobernador de la Provincia de Buenos Aires, Dr. Eduardo Duhalde; el Sr. Ministro de Educación y Cultura de la Nación, Ing. Jorge Rodríguez; la Directora General de Escuelas y Cultura de la Provincia, Dra. Graciela M. Giannettasio; ministros y secretarías de la Nación y de la Provincia, legisladores e intendentes.

## ESTAMOS TRABAJANDO CON LA ESCUELA



PLAN  
SOCIAL  
EDUCATIVO

DIRECCION GENERAL  
DE ESCUELAS  
Y CULTURA



PROVINCIA DE BUENOS AIRES  
GENTE DE TRABAJO

MODOS LOS DOMINGOS

PRIMER PLANO

en Página/12



# "Para que Reutemann escuche a la gente"

Más de 8 mil empleados públicos santafesinos realizaron la mayor protesta contra la gestión del gobernador, al que acusan de insensible.

(Desde Santa Fe) "Che, gobierno botón, los estatales queremos solución" y "La Caja no se vende, la Caja no se va" fueron dos de las consignas más coreadas durante la multitudinaria manifestación que realizaron unos 8 mil empleados públicos de esta ciudad. Con banderas identificatorias de los lugares de trabajo, que abandonaron disciplinadamente a media mañana, la de ayer fue la mayor demostración contra la política de Carlos Reutemann desde que éste es gobernador. "Para que el gobierno escuche a la gente", fue la síntesis exacta de la protesta convocada por la Intersindical del Sector Público, que aglutina a gremios opositores y menemistas por igual, desde ATE a UPCN, pasando por los docentes, sanidad, municipales, de Luz y Fuerza y los bancarios.

La movilización paralizó también

los Tribunales, dejó a muchas escuelas sin clases y paralizó la Municipalidad y los ministerios, en demanda de mejoras salariales, pero también por otras reivindicaciones más políticas, como la oposición a la transferencia de la caja de jubilaciones y la obra social provincial. También se manifestaron en contra de la privatización del Banco de Santa Fe.

En una ciudad donde las oficinas públicas son la principal actividad económica, la marcha hacia la Plaza de Mayo local y ante la Casa Gris que ocupa Reutemann tuvo el aspecto de un paro parcial pero generalizado. En las comunas del interior los servicios funcionaron pero fue evidente la merma de personal adherido a la protesta. Los contingentes locales fueron reforzados con la llegada de quinientos micros de Rosario y otras localidades vecinas. Por los carteles podían identificarse también a empleados

llegados de Reconquista, Gálvez, Vera, Villa Ocampo, Venado Tuerto y Rafaela.

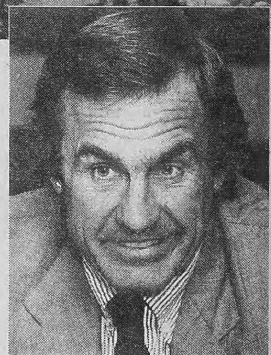
Los dirigentes que convocaron a la marcha estimaron que si no hay respuestas oficiales podrían convocar a un "paro activo" dentro de 30 días. Entre el centenar de manifestantes que desbordaron el centro cívico, frente mismo al Paraninfo de la Universidad del Litoral donde sesiona la Convención Constituyente, estaba el dirigente del Movimiento de los Trabajadores Argentinos, Saúl Ubaldini.

En el acto hablaron once dirigentes de base que centraron sus críticas en Reutemann, de quien se quejan por "no tener oídos para la gente", en el ministro de Hacienda, Juan Carlos Mercier, y por elevación en el plan económico nacional. Uno de los contingentes más nutridos fue el de estatales nucleados en la Unión del Personal Civil de la Nación, cuyo titular en la provincia, Alberto Maguid, es de pública adhesión menemista. Una columna de trabajadores viales, sumados a la protesta portaban un "enferno" en camilla, con suero y un cartel que explicaba: "Vialidad Provincial en estado de coma".

"Somos porteros y personal de cocina pero no somos ignorantes; que no le echen mano a nuestro dinero del IAPOS", fue uno de los carteles en los que aludía al intento de traspaso a la Nación de la obra social provincial. "Miles de chicos se quedan sin clases porque el gobierno pone reemplazantes", reclamaron los docentes.



Una multitud nunca vista protestó en Santa Fe. El gobernador Reutemann espió tras las cortinas.



El titular del gremio provincial AN-SAFE, Heriberto Sánchez, reclamó al gobernador que convoque a un diálogo "porque no se puede gobernar de espaldas a la gente".

El inédito despliegue de gente desarticuló el tránsito céntrico y obligó a las autoridades municipales a disponer de un servicio de emergencia del transporte público automotor. Un vasto operativo de seguridad rodeó la zona, pero más allá de los petardos y ruidosos desplazamientos, no hubo incidentes.

## Detrás de los cortinados

El mismo gobernador Carlos Alberto Reutemann no resistió la tentación de asomarse a la ventana y mirar desde allí al gentío desplegado un piso más abajo, frente a un cordón de 30 policías. La sede del gobierno estaba en ese momento virtualmente vacía, luego de que los empleados la abandonaran dejando la Casa Gris en posesión de funcionarios y políticos y medio pelo.

"Frunció el ceño y cerró las cortinas", dijeron quienes vieron al mandatario provincial convertido en improvisado espía de la protesta.

Los manifestantes tenían previsto entregar en la sede oficial un petitorio con los puntos de la demanda. Obviamente, la reunión no pudo realizarse porque en la sede oficial se informó que Reutemann estaba en

Buenos Aires. Minutos después de la manifestación, Saúl Ubaldini fue recibido en la sede de la Constituyente por el jefe de la bancada radical, el ex presidente Raúl Alfonsín. El sindicalista visitó a los convencionales y les reclamó una cláusula que prohíba los decretos de necesidad y urgencia para la legislación laboral.

## AUMENTO EN LA AUTOMOTRIZ CIADEA

# La productividad hace escuela

A partir de un acuerdo alcanzado entre Ciadea (ex Renault) y el gremio mecánico de Córdoba, los obreros de esa empresa recibirán a partir de este mes un aumento salarial del 11,5 por ciento en concepto de productividad. Se trata de la primera empresa automotriz donde se acordaron mejoras salariales luego del acta firmada hace algunas semanas entre las compañías, los sindicatos del sector y el Gobierno para la reconversión de la industria a través de pautas de inversiones, metas productivas y salariales según productividad.

El porcentaje de mejora salarial que percibirán los obreros de Ciadea surgió del incremento de productividad logrado con la fabricación de unos 500 automóviles diarios, por encima de los 430 que figuraban en los cálculos previos. El nivel de producción se considera con respecto al promedio de fabri-

cación del último trimestre de 1993, período tomado como base para el acuerdo.

"El primer estudio del mes de julio para ser abonado con los salarios de agosto arrojó una cifra del 11,5 por ciento y las metas que teníamos previsto lograr hasta fin de año las hemos concretado en el primer mes del convenio", declaró el jefe del SMATA, José Campellone.

Por su parte el presidente de Ciadea, Manuel Antelo, anticipó que no se brindarían más aumentos sa-

lariales, ya que de ahora en más las mejoras tendrán una relación directa con los niveles de producción. Si se cumplen las previsiones, habrá también una baja en los precios de los vehículos, que según Antelo ya se verificó en algunos casos como el del Renault 21, que bajó en un 15 por ciento respecto del año anterior.

También el secretario de Industria, Carlos Magariños, se mostró entusiasmado. "Puede ser una experiencia piloto", dijo el funcionario.

## Traban los despidos en YPF

La Subsecretaría de Trabajo bonaerense decretó la conciliación obligatoria en el conflicto desatado en la destilería de YPF de La Plata y ordenó a la empresa que reincorpore a unos 200 operarios despedidos. La orden del subsecretario Jorge Rampoldi fue retrotraer la situación al 4 de agosto, es decir previo a la cesantía de unos 40 trabajadores. Luego de esa tanda denunciada por la filial local del SUPE, la empresa cursó el viernes pasado otros 150 telegramas a empleados que habían cumplido con un curso de capacitación. La comisión del personal en esos cur-

ses es invariablemente la antesala del despido. El sindicato denunció que otros 200 trabajadores han sido enviados a esos cursos en las últimas semanas. Además del aumento los índices de desocupación en la zona, el sindicato culpó a la falta de personal del aumento de los accidentes laborales en la planta. La destilería de La Plata es la mayor instalación de este tipo en el país. Hace tres años ocupaba 5600 operarios y ahora tiene apenas 600. La empresa no se presentó ayer a la audiencia de conciliación pero remitió una nota explicando las causas de la medida.

**GEORGIA**  
PRESENTA SUS NOVEDADES

**GARANTIA DE PROTECCION Y ALTA CONFIABILIDAD CONTRA SINIESTROS.**

**SEÑALIZACION FOTOLUMINISCENTE (IMPORTADA)**  
Emiten en la oscuridad una claridad intensa y de muy larga duración facilita la orientación en un edificio sin luz. Stock permanente.

**MANTAS IGNIFUGAS (IMPORTADAS)**  
Protección total contra el fuego, ultraliviana, de fibra de vidrio, tolerancia 600°, en práctica funda/soporte en 3 medidas\*

**MASCARA TOTAL PANORAMICA (IMPORTADA)**  
Gran campo visual. Hermeticidad total protege ojos y vías respiratorias contra emanaciones tóxicas, admite todo tipo de filtros (DIN 3182) incluye filtro de 350 cc y bolso de transporte.

**MATAFUEGOS**  
Completa línea de extintores de Polvo Químico, Halon, CO<sub>2</sub> y AFFF. También equipos con detección y accionamiento automático.

**Planta modelo especializada en servicio de mantenimiento y recarga de matafuegos con sello IRAM.**

**ILUMINACION DE EMERGENCIA**  
Una solución segura automática e instantánea para resolver todos los problemas provocados por el apagón. Venta e instalación.

**GEORGIA**  
THAMES 2447 - CAP. FED. TEL. 777-4602/4590/4591/1822 FAX 775-4933  
FABRICACION E IMPORTACION  
ZONAS DISPONIBLES PARA REPRESENTANTES Y/O REVENDÉDORES

**Página/12**  
**EN MAR DEL PLATA**  
**MARCELO FRANGANILLO**  
Av. Luro 3148 2° piso Of. 2  
Tel/Fax (023) 2-5194



## EL PJ EN DEFENSA DE GROSSO, SUARDI Y PADRO

# La sagrada hermandad

*El PJ porteño saldrá a defender a Grosso, Suardi y Padró, quienes son investigados por enriquecimiento ilícito.*

(Por E.T.) El ministro del Interior, Carlos Ruckauf—como presidente del PJ porteño—resolvió firmar una solicitud en la que se solidariza con “los compañeros que, sin haber recibido condena judicial, son víctimas de actitudes que repudiamos”, en obvia referencia a los allanamientos a las propiedades del exintendente Carlos Grosso y los concejales Raúl Padró y Juan Carlos Suardi. Ruckauf anunció su decisión el miércoles, durante una reunión con los secretarios generales de las veintiocho circunscripciones locales. Lo único que pidió es redactar personalmente el texto. “Hoy una simple acusación hace que la sociedad considere a cualquier político un delincuente y lo más grave es que si quien fue públicamente linchado resulta ser inocente no hay justa retribución a cargo de quien acusó falsamente”, dice el texto, redactado a raíz de la preocupación que generaron los allanamientos a Grosso, Padró y Suardi en la primera línea del peronismo porteño.

La primera idea de la solicitud se planteó el viernes pasado durante una reunión masiva en la que estuvieron representados todos los sectores del peronismo porteño menos Ruckauf, Patricia Bullrich, Antonio Erman González y Gustavo Beliz. En ese encuentro se analizaron con alarma las eventuales consecuencias de los allanamientos. “Los juicios contra Grosso se venían cayendo uno a uno. Sólo quedaban seis causas abiertas. Entonces Quintín y sus fiscales optaron por investigar al boleo por enriquecimiento ilícito. Hacen allanamientos para que alguno se quiebre y denuncie a los demás. Por eso decidimos cerrar filas para prevenir esa posibilidad”, fue la precisa descripción que hicieron a este diario varios participantes de ese encuentro.

La solicitud que publicará el PJ porteño responde a ese requerimiento y además desliza sospechas sobre los fiscales que impulsan las investigaciones. Ruckauf firmará como titular del PJ porteño pero es un hecho por lo menos curioso que un ministro del Interior cuestione públicamente medidas judiciales. Como en el caso Matilde Menéndez (ver aparte), la solicitud será firmada también por el senador Eduardo Vaca, los diputados nacionales del PJ porteño—quizá con la excepción de Bullrich, aunque esto ayer no era definitivo—, los concejales, y las autoridades partidarias. “Justicia y no linchamientos”, se titula el texto.

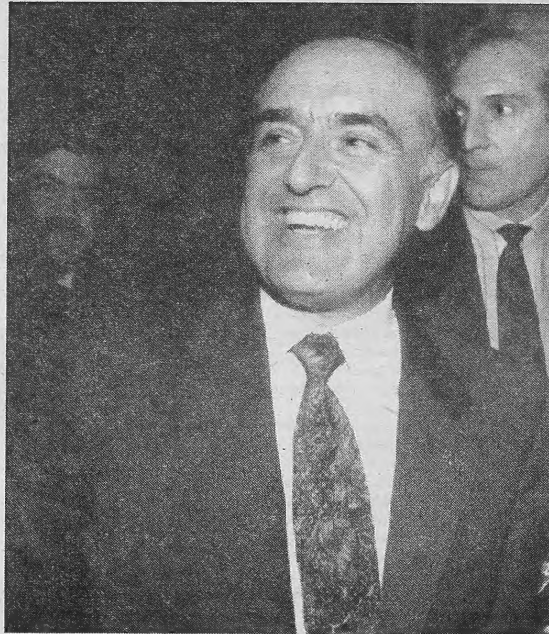
“En los últimos tiempos la opinión pública se ha visto conmocionada por varios acontecimientos vinculados con investigaciones realizadas

## Antecedente

Hay un antecedente cercano para la solicitud que el peronismo porteño va a publicar en defensa de Grosso, Suardi y Padró: es el texto que firmaron los principales dirigentes del PJ capitalino el 6 de marzo bajo el título “La verdad es más fuerte”. La “compañera” a defender entonces fue Matilde Menéndez, acosada por denuncias de corrupción en el PAMI, el organismo estatal en el que se desempeñaba como interventora. “Estamos convencidos de que ninguna campaña de difamación reemplaza a los hechos (...) el trabajo de la doctora Matilde Menéndez es conocido y reconocido por la gente”, son las frases más destacadas de la solicitud que firmaron casi todos los que ahora reclaman “justicia y no linchamientos”.

por un grupo de fiscales de la justicia capitalina en las que se involucra a distintos dirigentes políticos”, arranca.

Luego agrega que “el PJ no quiere poner ningún manto de protección jurídica sobre nadie. Necesitamos, como lo necesita toda la sociedad, que sea nuestro Poder Judicial el que sancione a los que han delinquido. Sin perjuicio de ello cabe reflexionar sobre el modo de llevarse a cabo las mismas, en especial la sorprendente presencia de los medios de comunicación antes y/o durante los diversos procedimientos; desmereciendo lo que debían ser tareas judi-



Carlos Ruckauf, como presidente del PJ, encabezará la solicitud. “Son víctimas de actitudes que repudiamos.”

ciales naturales dentro de todo proceso”.

Y finalmente se solidariza, sin nombrarlos, con Grosso, Padró y Suardi. “El PJ metropolitano reitera su postura de apoyar todo tipo de investigación judicial ajustada a derecho y con la mesura propia del principio de presunción de inocencia, al mismo tiempo que se solidariza con los compañeros que sin haber tenido sentencia judicial condenatoria son víctimas de actitudes que repudiamos.”

La estrategia para frenar las investigaciones judiciales incluye también la difusión de denuncias contra los

fiscales que actúan en las investigaciones. “Son de ultraderecha. Intentan desprestigiar a los políticos”, caracterizó ayer un dirigente que no quiso responder a la pregunta sobre el rol de Grosso, Padró y Suardi en ese desprestigio. La investigación sobre los concejales por enriquecimiento ilícito comenzó a mediados de julio, cuando cuatro fiscales le reclamaron a Juan Trilla, presidente del Concejo Deliberante, las declaraciones juradas de bienes detodos los concejales desde 1983 y la nómina de quienes votaron las excepciones al Código de Planeamiento Urbano.

## Intendencia I Gustavo Beliz

El ex ministro del Interior Gustavo Beliz, actual asesor del gobernador Ramón Ortega, aseguró que en caso de acceder a la intendencia de la ciudad de Buenos Aires convocará al concejal del Frente Grande Aníbal Ibarra y al dirigente radical Rodolfo Terragno para conformar un “gobierno de coalición”. En declaraciones formuladas en Tucumán, Beliz coincidió con el senador mendocino José Octavio Bórdón al pedir internas abiertas para elegir al futuro candidato a intendente por el justicialismo porteño. Para Ibarra, tiene reservado el cargo de ombudsman y para Terragno un papel en el diseño urbano de la ciudad para el siglo XXI.

## Intendencia II Luis Durán

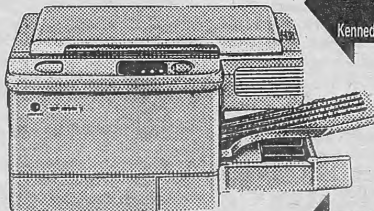
El precandidato justicialista para la intendencia metropolitana, Luis Durán, reclamó ayer al designado jefe comunal Jorge Domínguez que se abstenga de tomar medidas que afecten la tarea del futuro responsable del municipio, quien será electo el año próximo. “La gestión de Domínguez será sólo de transición, por lo que no debe tomar decisiones que condicionen a quien será el primer intendente electo de los porteños”, exigió Durán.

## Intendencia III Dante Gullo

“Es necesario revisar lo actualdo por el peronismo de la Capital, será la única manera de reencontrarnos con la sociedad y su gente” dijo Juan Carlos Dante Gullo, uno de los hombres que aspira a candidatarse por el peronismo porteño para la intendencia de Buenos Aires. Gullo pedía sus partidarios que se constituyan en “el principal custodio de los bienes de la ciudad”.

**ASEGURESE UN OPTIMO  
SERVICIO DE FOTOCOPIADO  
CON EQUIPOS NUEVOS  
MITA® o MINOLTA®**

**Modelos para todos los segmentos  
de copiar comuníquese con el  
distribuidor más cercano a su domicilio**



Capital y Zona Oeste  
**COPINOR**  
662-0243  
Kennedy 666 • Hurlingham

Capital y Zona Sur  
**DLF Electrónica S.A.**  
28-3696 • 21-0385  
B.B.Q.B. Martín 2121  
Barracas (Capital)

Capital y Zona Norte  
**PS FOTOCOPIADORAS**  
951-4440 • Tel. Fax 952-7050  
Tucumán 2163 4° A° Once (Cap.)

**VENTA - ALQUILER - LEASING - SERVICIO TECNICO  
INSUMOS**

**MITA® ES MARCA REGISTRADA DE MITA CORPORATION LTD.  
MINOLTA® ES MARCA REGISTRADA DE MINOLTA CAMERA Co.**

## Escuela Nacional Normal Superior en Lenguas Vivas “John F. Kennedy”

**Carreras:**

Profesorado para la Enseñanza Primaria y para la Enseñanza de Inglés, Francés o Portugués en el Nivel Primario.  
**Duración:** 2 años y un cuatrimestre. **Título:** Profesor para la Enseñanza Primaria y para la Enseñanza de Inglés, Francés o Portugués en el Nivel Primario. **Ingreso:** Examen de Ingreso en marzo, de Inglés o Francés, escrito y oral. Los egresados de P.E.P. cursan sólo las materias de idioma extranjero para obtener título docente bilingüe.

**Traductor Técnico-Científico-Literario de Inglés.**

**Duración:** 3 años. **Título:** Traductor Técnico-Científico-Literario en Inglés. **Ingreso:** Examen de Ingreso en marzo. \* de Inglés, oral y escrito. \* de Castellano, escrito.

**Curso de Ingreso Febrero - Marzo**

**INSCRIPCION**

Secretaría de 9 a 11 Juncal 3251 - Cap. Fed. Tel.: 825-8622 / 7005 / 8643

## LA SECRETARIA DE AGRICULTURA, GANADERIA Y PESCA Y EL INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA

Organizan el Seminario  
**EL MARCO INTERNACIONAL PARA LA POLITICA COMERCIAL  
AGROPECUARIA ARGENTINA**  
23 y 24 de agosto de 1994

Participan como panelistas:

**Carol Brookins**

Presidente, World Perspectives Inc.

**Francis Tuan**

Jefe de la Sección China, División de Estudios Económicos, USDA

**Phil Jensen**

Director, División de la Gestión Comercial, Ministerio de Agricultura de Canadá

**Xavier Equihua**

Asesor para Asuntos Internacionales de la Comisión de Agricultura de la Cámara de Representantes de los EE. UU.

**Alejandro Olivo**

Asesor de la Dirección General de Asuntos Internacionales, Secretaría de Agricultura y Recursos

**José Barreiro Seoane**

Secretario General de Producciones y Mercados, Ministerio de Pesca y Alimentación, Gobierno de España

**Christian Foster**

Jefe Area Ex-URSS de la División de Estudios Económicos, USDA

**Eugenio Díaz Bonilla**

Agregado Agrícola, Embajada de la Argentina en EE. UU.

**Alejandro Mayoral**

Subsecretario de Política Económica, Ministerio de Economía y Obras y Servicios Públicos

**Félix Cirio**

Subsecretario de Producción Agropecuaria y Mercados

**Jesús Leguiza**

Subsecretario de Economía Agropecuaria

**Felipe Solá**

Secretario de Agricultura, Ganadería y Pesca

Lugar de Sesiones: Bolsa de Cereales de Buenos Aires, Corrientes 119, piso 3°

Informes: 345-1209 / 1210 331-8541

**Vélez Sarsfield**  
**GRACIAS POR  
ESTA ALEGRÍA**  
**OPINION FORTINERA**  
“EL SENTIMIENTO HECHO REVISTA”



## Opinión

Por Carlos Girotti\*

## Investigación y Estado

Fue el Pandit Nehru quien, con un agudo sentido de realidad, afirmó que para un país como la India el desarrollo científico y tecnológico no era un lujo sino una necesidad. Y conste: venía, junto con Gandhi, de librar las batallas de la sal y la ruca contra el colonialismo inglés y un pueblo multitudinario y famélico lo seguía con convicción.

Años más tarde, Jorge Sabato iniciaba su batalla contra la chancocracia argentina. Decía que, para un país como el nuestro, el Estado debía articular la relación entre las actividades científicas y tecnológicas y el sector productivo. Para Sabato, esa función estatal no era meramente normativa ni mucho menos retórica; sabía que el capital privado, por su naturaleza, jamás asumiría la responsabilidad social de acometer la investigación científica y el desarrollo tecnológico más allá de las fronteras del lucro. El Estado, pues, al tiempo que se hacía cargo del fomento de las actividades científicas y tecnológicas en general, debía también priorizar determinadas líneas de investigación y desarrollo. Eran estas últimas las que, en consonancia con un mercado interno en expansión y mediante adecuados incentivos fiscales, podían ser retomadas por el sector productivo y convertirse en innovaciones tecnológicas rentables.

Entretanto, es obvio que para el menemismo Nehru y Sabato no existieron. Con el nuevo texto constitucional, el pacto de Olivos se encamina hacia el arancelamiento de la universidad pública y el auge de la universidad privada; o lo que es igual: violenta disminución de la población con formación superior. Asimismo, dos proyectos oficiales se disputan la rara gloria de privatizar la producción, control y comercialización de la energía atómica. Por su parte, el actual secretario de Ciencia y Tecnología —al igual que su predecesor— insiste en crear una mitica ciudad científica mientras despiden a los más jóvenes investigadores del CONICET, congela el ingreso de cuatrocientos becarios y no envía los fondos para que los laboratorios e institutos paguen las cuentas de luz y de gas.

Y en esto no hay errores ni excesos: para nuestros gobernantes somos un país del Primer Mundo porque mandamos barcos a Haití y tropas a Bosnia; intercedemos por la paz en Medio Oriente y enterramos a nuestras víctimas del terrorismo internacional; amonestamos a Cuba y el logotipo de la Casa Rosada es idéntico al de la Casa Blanca y, eso sí, nos cierran las cuentas con la banca acreedora. Poco les importa que en el Primer Mundo el Estado financie el grueso de la investigación científica y tecnológica, fomenta la radicación de recursos humanos altamente especializados y encima protege y subsidia la producción industrial y agropecuaria. Para el gobierno nacional las prioridades son otras.

Frente a esto cabe hacer una pregunta: ¿intuirán nuestros mandatarios que los argentinos estamos hastiados de esta estética de la mentira, o todavía no se dieron cuenta?

\*Sociólogo. Secretario Gremial de la Rama CONICET de la Asociación Trabajadores del Estado.

# Piden informes en Diputados por el préstamo a Yoma

Se trata de la refinanciación de un pasivo de 75 millones de dólares con los bancos Nación, Provincia y Ciudad.

Luego de la información publicada el domingo último por *Página 12* sobre la refinanciación de un pasivo de 75 millones de dólares con que tres bancos del Estado beneficiaron al grupo Yoma, fueron presentados en la Cámara de Diputados dos pedidos de informes al Poder Ejecutivo y una solicitud de interpellación al ministro de Economía Domingo Cavallo. Se acusa al gobierno nacional de discriminación en beneficio de empresas vinculadas personalmente al presidente Carlos Menem.

El informe publicado el domingo último por este diario indica que el Banco Nación, el de la Provincia de Buenos Aires y el de la Ciudad de Buenos Aires aceptarán al grupo Yoma que pague sus deudas por 75 millones de dólares con títulos que vencerán en el año 2003 a una ventajosa tasa del 10 por ciento anual.

La noticia provocó diversas reacciones en la Cámara de Diputados, entre ellas la del legislador socialista Héctor Polino, quien presentó un proyecto de resolución en el que solicita la interpellación al ministro de Economía Domingo Cavallo, "para que informe sobre la denuncia publicada por el matutino *Página 12*".

Por su parte los diputados radicales Ana Piccinini, Normando Álvarez García y Luis Losada presentaron un proyecto para que la Cámara solicite al Poder Ejecutivo que informe "si es cierto que a través del Banco de la Nación Argentina se habría otorgado un subsidio por 75 millones de dólares a un grupo de empresas de la familia Yoma, con la finalidad de evitar su quiebra".

Luego de preguntar si es cierto que el Banco de la Nación Argentina actuará como agente de garantía por el préstamo en cuestión, los legisladores radicales preguntan "cuál ha sido el criterio tenido en consideración por las autoridades de la institución bancaria para otorgar un préstamo, que reúne las características de un subsidio, a una empresa que cuenta con un pasivo de aproximadamente 74 millones, frente a la imposibilidad de obtención de créditos blandos para las actividades productivas y el desarrollo de las economías nacionales".

Coincidentemente, este último aspecto fue enfatizado por el diputado de la UCR Enrique Olivera, quien también presentó un pedido de informes al PEN. En una entrevista con Radio Mitre, Olivera recordó que la noticia sobre la refinanciación del pasivo del grupo Yoma aparece en pleno paro agrario, que está motivado precisamente por la falta de refinanciación de pasivos del sector.

Olivera se preocupó especialmente por preguntar en su pedido de informes si este comportamiento de la banca estatal "es habitual o si hay una discriminación, en este caso en favor del grupo Yoma S.A.". Los diputados preguntan si hubo discriminación a favor de sus empresas.

Emir Yoma y el pago de una deuda de 75 millones de dólares.

Los diputados preguntan si hubo discriminación a favor de sus empresas.



## MESA DE ENLACE

## Investigadores en alerta roja

(Por L.R.) Ante la crisis que vive el sector de ciencia y técnica del país —amenazado por una virtual privatización de sus mayores instituciones, como la CNEA y el CONICET— varias entidades representativas —entre ellas la Asociación de Trabajadores del Estado, la Federación Nacional de Docentes Universitarios y la Federación Universitaria Argentina— asumieron el miércoles el compromiso de "salir del estado de postración" para dar una batalla frontal a la política oficial. Así lo anunciaron las ocho agrupaciones que se reunieron en el Aula Magna de la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA durante la presentación de una nueva mesa de enlace encargada de mantener la alerta roja y evitar el desmantelamiento de estas instituciones. "La actual política científica tiene características inaceptables: sólo la conocemos a través de los rastros que deja y que nunca ha publicado un solo documento", denunció ayer el director del Instituto de Investigaciones en Ciencias Sociales, Enrique Oteiza. "Y esto es inaceptable. No

hay debate público, no fuimos consultados ni informados", subrayó.

El problema es que esta política fantasma tiene, al parecer, objetivos muy concretos que coinciden con las recomendaciones del Banco Mundial de privatizar las instituciones, lo que llevaría a la virtual muerte del sector, "habida cuenta de que los empresarios no tienen por costumbre solventar los gastos de investigaciones y desarrollo", sentenció Carlos Girotti, secretario gremial de la rama CONICET de ATE.

En su primer documento, la mesa de enlace ofreció lo que a su juicio resultan pruebas de esta política oficial, como la reciente desactivación del Observatorio Astronómico El Leoncito, de San Juan; los proyectos de privatización de la CNEA; y los préstamos del Banco Mundial, amén de las partidas del Ministerio de Educación destinadas a incentivar el desarrollo científico universitario, pero que a juicio de los presentes "tienen como contracara el desmembramiento de sus homologos en la CNEA y el CONICET".

"Creemos que esto es parte de toda una ofensiva global que también afecta a la Universidad", afirmó por su parte Daniel Nieto, presidente de la FUA. "Toda esta problemática nos es común

y vemos natural una mesa de estas características", declaró codo a codo con los representantes de entidades profesionales, entre ellas las ramas CONICET, CNEA, INTI e INTA de ATE, la Asociación de Profesionales de la Comisión Nacional de Energía Atómica, la Asociación Física Argentina y la Asociación Argentina para el Desarrollo Tecnológico.

## Otro juez afuera

El juez federal Adolfo Bagnasco se declaró incompetente en la causa sobre el supuesto pago de "retornos" o comisiones ilegales por parte de prestadores del PAMI, confirmaron ayer fuentes judiciales.

La decisión fue notificada al fiscal federal Carlos Stornelli para que éste se pronuncie consintiendo o apelando la resolución del magistrado.

Bagnasco recordó que el fuero federal es de "excepción" y consideró que "en el estado actual de las actuaciones" no surgen incriminaciones directas contra funcionarios públicos ni perjuicio para el PAMI u otro organismo estatal. La causa había quedado radicada ante Bagnasco luego de que la magistrada del mismo fuero María Servini de Cubría se excusara de tramitarla por razones de parentesco; previamente el juez de Instrucción Juan José Madhoubian se había declarado incompetente.

## EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal Nº 3 del Dr. Roberto Raúl Torti, Secretaría Nº 5 de la suscripta, sito en Paraná Nº 386, Piso 6º de la Capital Federal, en autos caratulados: "BANCO DE LA NACION ARGENTINA C/TROCHE ESPINOLA, OSMAR MERCED S/EJECUTIVO", cita y emplaza al ejecutado a estar a derecho en el plazo de cinco días bajo apercibimiento de dar intervención al Defensor Oficial. Publíquese por un día. Buenos Aires, 8 de julio de 1994. Lilia Hebe Gómez, Secretaria Federal.

## EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 17, a cargo interinamente del Dr. Carlos A. M. Ferrarri, Secretaría Nº 34, a cargo de la suscripta, con asiento en Talcahuano 550, piso 6º de la Capital Federal, comunica por el término de UN DIA en los autos caratulados: "APRILE RUBEN CIRO S/CONCURSO PREVENTIVO", que con fecha 07/07/94 se ha declarado finalizado el concurso preventivo de RUBEN CIRO APRILE. Buenos Aires, 11 de agosto de 1994. Fdo. Silvina D.M. Vanoli, Secretaria.

## INSTITUTO DE SANEAMIENTO AMBIENTAL



PERMITE CONTROLAR  
**RATAS**  
E INSECTOS  
EN TODO EL PAIS

TELEFAX (01)  
374-0990  
374-6045  
374-4852  
49-7319  
49-2038



Casa Central: Tucuman 1539 - Buenos Aires y 30 Filiales en el Interior.

### EL MEJOR EXPONENTE DE LA ANIMACION EN CINE.

**NORMAN McLAREN:** El arte de dibujar en el celuloide, llevado a su mejor expresión. Incluye "Vecinos". \$25  
VIDEO NO CONVENCIONAL S.A.  
**BLAZMAN**  
[Pídalo en BUENAS LIBRERIAS] o a los teléfonos: 374-4699 y 49-4503 - Fax: 49-4895  
ENVÍOS A DOMICILIO

¿Pensó en qué va a salir este fin de semana?

Carla Miller RENTACAR

Capital: 311-9850  
Acasuso 798-7448  
S.M. de los Andes



SOLA LO ADMITE

# El paro pesa

Mientras el secretario de Agricultura reconoció ayer el impacto del lockout campesino, Cavallo le negó intensidad.

El propio secretario de Agricultura, Ganadería y Pesca, Felipe Solá, reconoció la importante repercusión alcanzada por el paro nacional agropecuario convocado por la Federación Agraria, Confederaciones Rurales y Coninagro, que ayer cumplió su séptima jornada con ingresos reducidos de hacienda a Liniers y escasa actividad portuaria en el embarque de granos. Domingo Cavallo, en cambio, estimó que la medida no es "para nada fuerte" y advirtió que la sensación de éxito se debió a que fue un paro "basado en el miedo". Tanto el ministro como el secretario del área intentaron, de todos modos, bajar el tono de las imputaciones contra el gobierno y la policía santafesinos, que el martes fueron acusados por Solá por "no reprimir" la acción de los productores en las rutas.

El mercado de Liniers volvió a sentir los efectos de la medida, al registrar la entrada de apenas 1076 vacunos, totalizando en los tres días de operaciones de la semana 2738 cabezas. Los precios no verificaron cambios de importancia, reflejando que frigoríficos y mataderos se plegaron a la inactividad. Felipe Solá se convirtió ayer en el primer funcionario que reconoció la repercusión de la medida al señalar en declaraciones radiales que se trataba de "un paro importante".

"Yo creo -dijo el secretario- que hay muchos productores que seguramente han dejado de mandar hacienda, pero creo que el paro ha estado opacado y distorsionado por los hechos de violencia, que generaron temor en los camioneros, haciendo que sólo un 10 por ciento estuviera dispuesto a salir". "No fueron casos aislados -insistió Solá-; fueron los suficientes para instalar el miedo en las rutas santafesinas".

Cavallo utilizó el mismo argumento, al referir que "éste es un paro de dar miedo (sic), no un paro por decisión de los propios productores". Acusó a "algunos dirigentes, particu-

larmente (Humberto) Volando (titular de la Federación Agraria), que han metido miedo a los camioneros a través de actos delictivos, parándolos y tirándoles piedras a los camiones". El ministro calificó al veterano líder agrario como "un dirigente del pasado" cuyas recomendaciones, dijo, "bregan por el empobrecimiento general, que sería el resultado de una devaluación". "Si el gobierno se entra a enojar -respondió Volando- y Cavallo se pone cada vez más nervioso, no hay ningún tipo de solución y esto va a ir de mal en peor".

Los organizadores de la protesta efectuarán hoy el acto central en la localidad de Santa Teresa, provincia de Santa Fe, en una concentración de productores en la que hablarán Volando, Leónida Gasoni de Coninagro y Manuel Cabanellas de CRA. En Cañada de Gómez, por la mañana, está previsto un camionetazo sobre la ruta 9, mientras que se anunciaron tractorazos en el Alto Valle del Río Negro, en el Valle de Uco en Mendoza y en el norte santafesino, sobre la ruta 11. Los productores bonaerenses tienen previsto concentrarse en las localidades de Balcarce y Saladillo, mientras que en distintos puntos del país está programada la realización de misas de campaña.



Felipe Solá, jefe de Agricultura. Bajando el tono contra Reutemann.

## ROJO DESREGULA

# Para que coman todos

Antes de cruzar la calle Balcarce para asumir como titular del Banco Hipotecario, el próximo 25, el todavía secretario Pablo Carlos Espartaco Rojo espera concluir el "plan maestro" para desregular la industria de la alimentación. El estudio básico del sector es similar al desarrollado con la construcción y está casi listo a nivel técnico. Eso quiere decir que están prácticamente identificados los nudos de la cadena de distribución que encarecen la canasta familiar. La meta en la materia es reducir como mínimo un 20 por ciento promedio el precio de los productos alimentarios.

Los funcionarios de Economía dicen que de ese modo se lograría un doble objetivo. Primero, elevar la competitividad del sector con miras

a aumentar las exportaciones. Y, segundo, neutralizar presiones inflacionarias que deterioran el poder adquisitivo de los consumidores.

Rojo -cuyo sucesor sería un funcionario que hoy revista en un organismo internacional, al que tentó el secretario Juan Llach- se llevará al BHN a varios de los miembros del equipo que diagramó el promocionado proyecto de desregulación de la actividad constructora. Aunque el super-decreto de desregulación vio la luz hace casi tres años de la mano del ex secretario Héctor Domeniconi, los avances en el interior del país fueron casi nulos. Al punto que se piensa en requerir la adhesión obligatoria de las provincias a ésa y otras normas dictadas durante 1992, como condición previa para beneficiarse con futuros créditos del Banco Mundial.

# BRUNO HNOS.

## en la tecnología del 2000

### FOTOCOPIADORA LASER

# mita

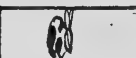
### DIGITAL BLANCO Y NEGRO DE ULTIMA GENERACION

MITA

MITA

MITA

MITA



Desde hace medio siglo Mita se ha dedicado exclusivamente a crear los mejores sistemas de fotocopiado, los más precisos confiables y veloces del mundo.

Ahora su nueva Laser AC 6500 INVIERTE, GRISA, DESTACA, DISTORSIONA LETRAS E IMAGENES, BORRA y hace todo lo que a su imaginación se le ocurra con solo un botón, Y A UN PRECIO INCREIBLE.

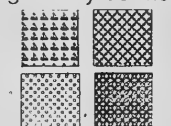
### DUPLICADORA DIGITAL

# RICOH

### COLOR



Permite el cambio de color en 10 segundos. Área de impresión: CARTA - OFICIO - DOBLE CARTA - Reducción/ ampliación: Zoom desde el 50% al 200% - Permite tramados (90 modelos). Resuelve con gran calidad la impresión de fotografías y de medios tonos. Mediante editor puede modificar un original de variadas formas. Imprime a una velocidad de 7.200 copias por hora. El manejo es sumamente sencillo. Bajísimo costo por copia. Precio realmente accesible.



BRUNO HNOS. le ofrece la más variada gama de fotocopiadoras Mita, desde la más pequeña máquina personal hasta el equipo profesional de más alto volumen del mercado, pasando por COPIADORAS DE PLANOS, COPIADORAS LASER, etc. Además en la línea de duplicación, impresoras digitales RICOH reconocidas internacionalmente por su calidad y confiabilidad.

BRUNO HNOS. le ofrece la más variada gama de fotocopiadoras Mita, desde la más pequeña máquina personal hasta el equipo profesional de más alto volumen del mercado, pasando por COPIADORAS DE PLANOS, COPIADORAS LASER, etc. Además en la línea de duplicación, impresoras digitales RICOH reconocidas internacionalmente por su calidad y confiabilidad.

LLAME AL 331-2764/ 4653/ 5601 Y UN PROMOTOR LO VISITARA INMEDIATAMENTE O SOLICITELO POR FAX AL 361-2052

### AMPLIOS PLANES DE FINANCIACION

Representante exclusivo en la República Argentina

# BRUNO HNOS. S.A.

50 ANIVERSARIO

Más de 50 años de solida trayectoria Nacional  
Independencia 401/39 (1099) Cap. 331-2764/4653/5601  
Cables: BR/HNOS - Buenos Aires - Argentina



# Inversores estadounidenses tras aseguradoras en crisis

*El proceso de concentración que vive el seguro desde 1989 atrajo a capitales norteamericanos, que aspiran a controlar varias empresas mediante su apertura a la Bolsa.*

Desde 1989 a la fecha han desaparecido nada menos que 45 compañías de seguros (alrededor del 25 por ciento del mercado), tendencia a la concentración que continuará en los próximos años, según sostienen especialistas del sector. Pese a ello, ese panorama ha entusiasmado a inversores norteamericanos que pusieron el ojo sobre empresas locales. Para posicionarse en un expectante lugar en ese proceso de reestructuración, la firma estadounidense Conning & Com-

pany ha diseñado un fondo de inversión en aseguradoras, instrumento financiero que fue presentado ayer en el salón de actos de la Bolsa. Los financistas ya han dado los primeros pasos en ese sentido, al asumir participaciones en el paquete de dos compañías.

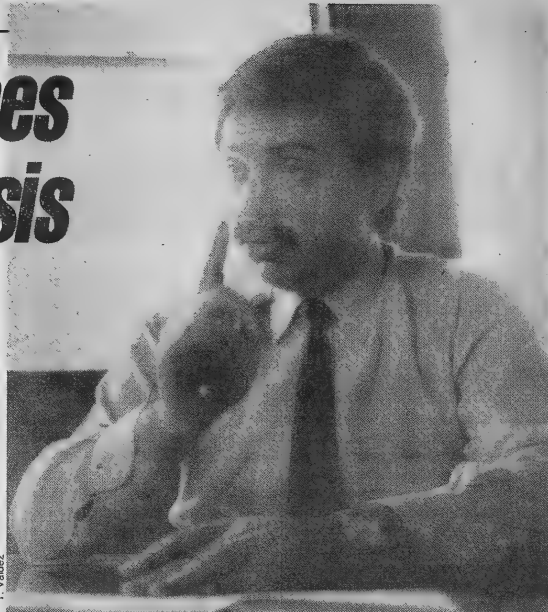
Conning adquirió una porción del capital de las aseguradoras Acuario y La Franco, recientemente fusionadas. La estrategia es la siguiente: hacer pie en empresas del sector, luego lanzarlas a cotizar en el recinto y, sobre la base del precio que fije el mercado, constituir un fondo con esos papeles convocando a inversores del exterior. El broker tiene planeado destinar entre 50 y 70 millones de dólares para la compra de aseguradoras que, luego de reestructurarlas, cotizarían en la Bolsa.

Para adquirir las aseguradoras Conning emplea dinero propio y de otros brokers del sector interesados en participar en las denominadas plazas emergentes. "Creo que en los próximos años se producirán fusiones y adquisiciones que harán al sector más rentable y más fuerte", aseguró el presidente de Conning, Maurice Slayton.

El Fondo para las Américas—ésta es la denominación del nuevo instrumento financiero—tiene su sede en Bermudas, y en primer lugar invertirá en títulos de renta fija y en acciones de aseguradoras latinoamericanas. Conning contrató al Banco de Valores para que éste le asesore y a su vez sea el nexo comercial con el mercado cuando decida la colocación de las acciones y del Fondo en el recinto.

Conning es a las inversiones en ase-

guradoras lo que Merrill Lynch o Salomon Brothers son al negocio de bonos y acciones. Con este emprendimiento, la firma espera atraer a operadores del exterior a la plaza local. El superintendente de Seguros, Alberto Fernández, afirmó en ese sentido que la desregulación del sector "facilitó que se desarrollen estas iniciativas", destacando que en los últimos cinco años las aseguradoras locales han invertido 641 millones de pesos, "aunque, lamentablemente, fue para cubrir pasivos".



Alberto Fernández, superintendente de Seguros.

La inversión de las compañías "fue para cubrir pasivos".

## Otra vez

Las acciones bajaron ayer casi un punto, con un volumen de negocios de \$38,2 millones. Entre las líderes sólo se salvaron tres papeles: Nobleza Piccardo, Celulosa e Irsa, que subieron 2,4, 1,9 y 0,9 por ciento, respectivamente. Ayer también se difundieron varios balances, sorprendiendo a los operadores el de la azucarera Ledesma: en el primer trimestre de su ejercicio ganó 6,8 millones de pesos, frente a los 2,5 millones en igual período del año anterior. Pese a esa sustancial mejora, la cotización de Ledesma se desplomó 5 por ciento debido a que los corredores esperaban una utilidad de unos 10 millones de pesos. Por otro lado, el Brasil Equity cerró a 1060 pesos, 6 por ciento por encima de su precio de colocación.

## SUQUIA COTIZARA EN BOLSA

# El banco de Roggio busca tela

Las estrictas normas de capitales mínimos que estableció el Banco Central obligan a los bancos a ampliar su base patrimonial para poder seguir operando en el mercado. Fusiones, incorporación de socios, apertura del capital a la Bolsa y emisión de nuevas acciones de los que ya cotizan son algunas de las alternativas que tienen para adaptarse a las flamantes reglas de juego impuestas por el Central. Una de esas opciones eligió el Banco del Suquia, del grupo Roggio, que a partir de mañana y hasta la segunda quincena de setiembre ofrecerá a los inversores bursátiles cinco millones de sus acciones, equivalentes al 12 por ciento del capital.

La intención de la entidad cordobesa es recaudar unos 25 millones de pesos, que tendrán un doble objetivo: además de querer mostrar un balance adecuado a la norma del BC, Del Suquia utilizará ese dinero para financiar operaciones generales de crédito, principalmente préstamos personales con y sin garantía hipotecaria y préstamos a empresas para capital de trabajo. A fines de junio, el activo del banco ascendía a 687 millones de dólares y la cartera de depósitos

sumaba casi 550 millones.

El organizador de la emisión será Galicia Capital Markets, que empleará el sistema de colocación book building—el precio de venta se fija en base a las ofertas y, además, el agente selecciona a los compradores—. En la actualidad, Del Suquia atiende a aproximadamente 80 mil clientes, posee un red de 30 sucursales y ocupa el 8º lugar en el ranking de depósitos de bancos privados de capital nacional. Por otro lado, participa del negocio de la jubilación privada a través de la AFJP Prorenta.

El accionista principal del banco es Benito Roggio e Hijos (concesionario por peaje de la Ruta 2 y otros corredores, telefonía celular del interior, Metrovías, áreas petroleras, Cliba, entre otras empresas), con casi el 62 % del paquete, luego le sigue Tyta (holding del grupo Corcemar), con 15,3 puntos; Vicente Manzi, con el 7,7 %; igual porcentaje tienen Linemat SA y León Bril; Oxilor posee 4,1; Emilio Garlot, 3,7, y Juan Carlos Irazusta, 3,4 %. En la lista para cotizar próximamente en el recinto ya se han anotado los bancos Quilmes, Interfinanzas y Macro.

El próximo sábado con **Página/12**



Roosevelt

LOS HOMBRES DE LA HISTORIA



## INFORME DE LA SINDICATURA

# El Estado compra 14% caro

**La Sigen está contenta. Dice que antes la sobrefacturación era de 40%. Además logró evitar sobrepagos por 200 millones.**

El sistema de compras del Estado aún está lejos de alcanzar eficiencia, pese a que los organismos de control ideados por Domingo Cavallo para mantener en orden las cuentas públicas ya llevan más de un año y medio de gestión. Según reconoció ayer el titular de la Sindicatura General de la Nación (Sigen), Alberto Abad, la administración pública sigue pagando sobrepagos de alrededor del 14 por ciento por encima del valor de mercado de los mismos bienes o servicios que adquiere. En realidad, ese sobrevalor sería aún más alto, si se tiene en cuenta que, por ser un comprador de considerables proporciones, el Estado debería obtener precios por debajo de los de mercado. Pero hay un aliado: Abad señaló que antes de que arribara a su actual función, la sobrefacturación llegaba al 40 por ciento.

Mediante la ley de Administración financiera, que rige desde el primer día de 1993, el Gobierno estableció lo que sería la nueva estructura de control del sector público, creando la Auditoría General de la Nación y la Sigen, que reemplazó a la vieja sindicatura de empresas públicas cuando éstas pasaron a ser una especie en extinción. Mientras el organismo que conduce Abad responde al Poder Ejecutivo, la Auditoría depende del Congreso.

Entre otras auditorías internas, la Sigen estableció un sistema de "precios testigo", cuyo objetivo es "asegurar razonablemente, a través de los precios de referencia de bienes o servicios locales o internacionales, que las contrataciones del Estado estén en línea con las normales de plaza". En otras palabras, se trata de eliminar la vieja práctica por la que se aceptaba el argumento de los proveedores y contratistas para cobrarle al Estado precios exorbitantes, "porque quién sabe cuándo nos van a pagar". Esto, cuando ese valor no tenía oculto algún tipo de retorno para el que ordenaba la compra del lado público del mostrador.

Al inaugurar un encuentro de auditores internos del sector público, del que también participaron el secretario General de la Presidencia, Eduardo Bauzá, y el titular de Hacienda, Ricardo Gutiérrez, Abad señaló que esas distorsiones son causadas por "una mezcla de corrupción e ineficiencia, más la viveza criolla de los proveedores del Estado". Al 30 de junio pasado, la Sindicatura controló operaciones de compra en empresas públicas y en la administración central por un total de 279,3 millones de pesos, detectando montos no justificados por 39,3 millones.

"El Estado compra cada vez mejor", se entusiasma Abad, quien también reveló que el control efectuado sobre los pagos con bonos de consolidación (Bocon) evitó que se pagaran 200 millones de pesos de más. Para Gutiérrez, eso "no quiere decir que los controles estén funcionando con total eficiencia, sino que debemos desarrollar los recursos que permitan que así sea".



Alberto Abad, síndico general de la Nación.

Denunció una mezcla de corrupción e ineficiencia en el Estado.

## EN EL '95, REBAJAS PARA TODOS

### Desmontaje de aportes patronales

El comercio, los servicios (incluida la banca) y los transportes se beneficiarán a partir de 1995 con la reducción de aportes jubilatorios patronales, de la que ya gozan los sectores productivos, según ratificó ayer Domingo Cavallo. Esa rebaja, que va del 30 al 80 por ciento según las regiones —creciendo con la pobreza y la distancia respecto de Buenos Aires—, supone una transferencia de varios cientos de millones de pesos. De todos modos, en Economía descartan un eventual impacto fiscal desfavorable por resignar recursos y aseguran que el bache se cubrirá con el crecimiento de la actividad y el combate a la evasión.

Sin embargo, Hacienda tuvo ya que salir a tatar el agujero abierto en las obras sociales por esta política.

Al hablar en el acto del "Día del Empresario Nacional", organizado por la Confederación General Económica, Cavallo dijo que había sido "instruido" por el presidente Carlos Menem para incluir la reducción de aportes en el Presupuesto del año próximo. En realidad, esa "instrucción" parece bastante superflua dado que la generalización de las rebajas ya estaba decidida y, obviamente, debía quedar incorporada al proyecto presupuestario.

Cavallo sorprendió además a la audiencia al subrayar que esa política encuentra oposición entre los técnicos del Fondo Monetario Internacional, dicho esto cuando está a punto de llegar al país Michel Camdessus, director gerente del organismo.

Según el ministro, "desde el primer trimestre de 1991 venimos discutiendo con ellos (el FMI) para poder aplicar la política que ha sido decidida por nosotros y que hemos llevado a la práctica, de bajar tasas impositivas y luchar eficazmente contra la evasión".

La decisión de extender el beneficio alcanzará el año próximo también al turismo, que mereció un decreto específico aclarando las áreas

incluidas, y a las actividades científico-técnicas de acuerdo con una norma de próxima sanción.

Como en el caso de la industria, el agro y la construcción, la quita anunciada en el comercio, los servicios y el transporte será de variada intensidad en las distintas regiones, tomando en cuenta los criterios básicos de distancia desde la Capital Federal y la incidencia de hogares pobres. Funcionarios consultados dijeron que, además de

compensar las "deseconomías de localización", se aspira a incentivar la productividad y generar fuentes de empleo.

Un informe de la Subsecretaría de Relaciones Fiscales y Económicas con las Provincias —elaborado al cumplirse el primer año de la firma del Pacto Fiscal— mostró que la paralela baja (o el compromiso de recorte) del impuesto a los Ingresos Brutos no implicó caídas en la recaudación.

## A manejar como los chinos

Industria completó ayer el reparto del cupo anual de 39.642 autos importados con la licitación de 15.800 coches entre 64 distribuidores. Esta vez las nuevas marcas admitidas provienen de China, India, Italia, Corea y la República Checa. El negocio para el fisco por el cobro anticipado de aranceles (de 20 puntos, más un plus de 5) será de unos 50 millones de dólares. Pero como contrapartida la balanza comercial se resentirá con importaciones por otros 300 millones de dólares. Los debutantes de esta ronda son los chinos Fei-Hu, los coreanos Labo y Galloper, los checos Skoda, los italianos Autobianchi y los indos Mahindra, de los que entrarán 95 coches en cada caso. De este modo los modelos en oferta en el mercado nacional ya suman casi dos centenares, considerando las distintas marcas y sus respectivas variantes. En la licitación de abril se habían incluido autos suecos, italianos, rusos, japoneses, coreanos, indos, alemanes y malayos. El mecanismo aplicado en el concurso benefició a los importadores más antiguos. De ese modo se llevaron 667 autos cada uno los representantes de las japonesas Nissan, Subaru, Mitsubishi, Isuzu, Mazda, Toyota, Subaru y Suzuki; la rusa Lada; la alemana BMW; y la coreana Kia. Luego les correspondieron 477 coches en cada caso a los distribuidores de Opel, Rover, Daewoo, Ssangyong, Asia, Hyundai y Oltecit. Mientras tanto, la embajadora argentina en Montevideo, Alicia Martínez Ríos, aseguró que el presidente Menem ordenó a Domingo Cavallo rectificar una medida que redujo el cupo de rodados que el Uruguay podía introducir sin derechos a la Argentina. "Economía no midió las consecuencias", criticó la diplomática.



**BANCO DEL SUQUIA**

**OFERTA PÚBLICA DE 5.400.000 ACCIONES ORDINARIAS CLASE "B"**

#### Período de Recepción

de Ofertas: 22 de Agosto al 1° de Septiembre de 1994

#### Organizador:

Galicia Capital Markets S.A.

#### Underwriters

#### y Colocadores:

Banco de Galicia y Buenos Aires S.A.,  
Banco de Valores S.A.  
y Merchant Bankers Asociados S.A.

#### Colocadores:

Francés Valores S.A., Banco del Suquia S.A.,  
Aldazábal y Cia. S.A.  
y Compañía Privada de Inversiones S.A.

La autorización para hacer oferta pública de los títulos valores a que se refiere ha sido solicitada a la COMISIÓN NACIONAL DE VALORES con arreglo a las normas vigentes con fecha 22 de julio de 1994 y, hasta el momento, ella no ha sido otorgada. La información contenida en el prospecto preliminar está sujeta a cambios y modificaciones y no puede ser considerada como definitiva por aquellas personas que tienen conocimiento de ella. Este aviso no constituye una oferta de venta, ni una invitación a formular ofertas de compra, ni podrán efectuarse compras o ventas de los títulos aquí referidos, hasta tanto la oferta pública haya sido autorizada por la COMISIÓN NACIONAL DE VALORES.

## Jorge Antonio no se oxida

El empresario peronista Jorge Antonio, junto a la firma alemana Lurgie Metalurgie, podría asociarse al estado de Río Negro para explotar Hiparsa, empresa provincial creada para administrar los activos de la disuelta Hipasam. Esta surge como una de las varias alternativas para reactivar la planta de Sierra Grande que tiene a estudio el gobierno de Horacio Massaccesi. El grupo, según un cable de agencia noticiosa, también estaría integrado por el Banco Santander, aunque el interventor de Hiparsa negó que éste estuviera involucrado en algún proyecto en danza. La idea del grupo que integrarían el empresario pesquero y la firma con sede en Frankfurt es reconvertir la paralizada planta de pelletización en una fábrica de hierro esponja, producto que tendría buena aceptación en el mercado. La iniciativa, para la que los alemanes aportarían su tecnología, demandaría una inversión estimada en 30 millones de dólares y permitiría ocupar a unos 500 trabajadores, apenas un tercio de los que empleaba Hipasam hasta que en 1992 el Ministerio de Defensa la disolvió y transfirió los activos a la provincia.



## Definiciones en el caso Carrasco

La Cámara Federal Oral de Neuquén decidirá hoy al mediodía la situación procesal de los soldados Cristian Suárez y Víctor Salazar, del subteniente Ignacio Canavaro y del sargento Jorge Peralta, los cuatro involucrados en la causa que investiga el asesinato del soldado Omar Carrasco. El juez federal Rubén Caro había dispuesto la liberación de Peralta por considerar que no había elementos suficientes para mantenerlo detenido, pero la Cámara revisó esa decisión y hoy podría dictarle prisión preventiva por "homicidio simple", el mismo cargo que se les imputa a los otros tres detenidos.

## Laboratorio clausurado

La farmacia Apoteka, ubicada en pleno centro de Lanús, fue allanada y su laboratorio clausurado al comprobarse la fabricación y venta clandestina de monodrogas. El juez de Lomas de Zamora, Daniel Llermanos, quien ordenó el procedimiento, caratuló la causa como "tráfico clandestino de medicamentos" y la investigación comprende a la Clínica Modelo de Lanús, que recibía antibióticos, vitaminas, aspirinas, calmantes y otros productos que eludían los controles de calidad exigidos por ley. El magistrado puntualizó que los responsables de la clínica deben ser investigados porque "la ley regula la comercialización de medicamentos y sus normas deben ser conocidas por médicos y farmacéuticos".

# Un juez sentenció a Las Pelotas a dar cuatro recitales a beneficio

*A dos miembros del grupo de rock les encontraron cocaína. El propio abogado pidió la pena, inspirado en Keith Richards.*

El grupo Las Pelotas fue sentenciado a dar cuatro recitales a beneficio de instituciones públicas y dos de sus integrantes deberán someterse a un tratamiento de rehabilitación, según determinó el juez federal en lo criminal y correccional de San Martín, Alberto Suárez Araujo. A principios de este año Germán Daffunchio y Alejandro Sokol, guitarrista y cantante del grupo de rock, fueron encontrados con una pequeña cantidad de cocaína para consumo personal. El fallo judicial, basado en un pedido del abogado del conjunto, Albino Stefanolo, desestima lo indicado en el Código Penal acerca de que este tipo de penas "alternativas" no debe darse en casos de violación a la Ley de Estupefacientes porque, según el magistrado explicó a *Página 12*, "no se trata de delinquentes y se merecen las mismas oportunidades que cualquier otra persona que haya cometido un delito menor".

La Brigada de Investigaciones de San Martín detuvo en enero pasado a Daffunchio y Sokol, en un ámbito privado, con menos de medio gramo de cocaína cada uno. Esa cantidad indi-

ca que, técnicamente, no son adictos ni traficantes sino "experimentadores", por lo que fueron procesados por delito de tenencia de estupefacientes para uso personal.

Stefanolo, abogado de la mayoría de los rockeros argentinos y el hombre que dio marco legal al recital que grupos como Hermética y Attaque 77 ofrecieron en la cárcel de Olmos a beneficio de la radio que funciona en el penal, inspiró su pedido al juez en "la solución que dio la Justicia cuando Keith Richards tuvo un problema similar -se le efectuó un pequeño secuestro- en Canadá, en 1976". Esa vez Richards fue condenado a dar un recital para recaudar fondos y donarlos a una entidad de beneficencia, pena que cumplió acompañado de su grupo, los Rolling Stones. "Lo solicitamos así porque la ley establece esta posibilidad y consideramos que hacer un trabajo social es realmente positivo. Al tratarse de músicos, qué mejor que hagan recitales", señaló Stefanolo, para quien el fallo sirve "para darle difusión a la probation (suspensión del juicio), que es un tema muy importante para evitar penas cuando hay posibilidad de trabajo social útil para la persona implicada y



Dos de Las Pelotas deberán someterse a la rehabilitación.

La pena evita la sanción tradicional, reemplazada por un "trabajo social"

para la sociedad, además de que no quedan antecedentes penales".

La probation, una medida recientemente incorporada al Código Penal, se aplica para delitos que impliquen penas de menos de tres años a excepción de las infracciones a la Ley de Estupefacientes 23.737. El juez Suárez Araujo no le hizo caso a esta exclusión, que deja fuera de la probation al caso de drogas para uso personal -tiene un máximo de tres años-, debido a que "viola el principio de igualdad ante la ley. Se crea una desigualdad injusta porque un sujeto que consume no es un delincuente sino, en todo caso, un enfermo que se ve impedido de beneficiarse por un sistema penal que para el resto de los

delitos menores da ventajas".

Para que la causa sea definitivamente archivada, durante un año y medio Sokol y Daffunchio se someterán a un tratamiento de rehabilitación y darán, junto a los otros tres integrantes del grupo, cuatro recitales a razón de uno cada tres meses. Lo recaudado será destinado a dos institutos de menores elegidos por el titular del Consejo del Menor y la Familia, Atilio Álvarez, y a la prevención de adicciones a las drogas, cuyo órgano de aplicación es la Secretaría de Lucha contra el Narcotráfico, a cargo de Alberto Lestelle. En medio de estos recitales, Las Pelotas será uno de los grupos soporte de los Rolling Stones cuando vengan al país, el año que viene.

Vení  
a la Fiesta  
de La 100.

Man Ray Vilma Palma  
En vivo Manuel Wirtz

Acercate a Mansilla 2888, a partir de las 14 hs.  
Hoy festejamos nuestro cumpleaños  
con recitales en vivo en la calle. Y además...  
mejor vení a La 100 y enterate vos mismo.  
(No se suspende por mal tiempo).



TE ESPERAMOS.

## Un dumping eléctrico

(Por J.N.) Buena idea la de obligar a un proveedor a regalar su producto para expiar alguna culpa. Aunque antes habría que ver si es bueno para la sociedad disponer de ese producto gratuitamente. Pero, en todo caso, lo que el fallo olvida olímpicamente es que los conjuntos de rock, como los proveedores de cualquier otro servicio, se disputan un mercado en el que compiten con otras bandas, ninguna de las cuales sobreviviría si debiera regalar la entrada a sus recitales. Es posible que para *Los ratones paranoicos*, *Los redonditos de ricota* o *Divididos* las actuaciones gratuitas de *Las pelotas* constituyan un caso de competencia desleal, una especie de dumping interno. La figura está penada por la ley, pero curiosamente es un juez el que impone la trasgresión, no se sabe si en función de una previa evaluación musicológica. El mismo criterio judicial podría aplicarse para sancionar a empresas de todo tipo por las infracciones que habitualmente cometen, con la inesperada consecuencia de que también resulten castigados otros al no poder competir con alguien que regala lo que fabrica.

## SIDA EN EL MUÑIZ

## Una muerte por día

De las últimas estadísticas realizadas por el Hospital Muñiz, surge que en ese centro asistencial muere de SIDA un paciente por día. Los datos fueron ayer confirmados por el director del Muñiz, Marcelo Díaz Lestrem. Por su parte, el secretario de Salud comunal, Roberto Peluso, indicó que a ese hospital "llegan pacientes terminales del interior del país, que fallecen a los pocos días de internarse".

En el primer semestre de este año, murieron víctimas de SIDA en el hospital Muñiz 228 pacientes. Díaz Lestrem señaló que "en promedio, una persona muere cada día" en el Muñiz afectada por esa enfermedad. El médico agregó que, si no se descubre la forma de detener el flagelo, "va a lle-

gar un momento en que no van a alcanzar las camas de los hospitales del país para atender a todos los enfermos de SIDA". El director señaló además que siguen siendo más los hombres que las mujeres internados a raíz de esa enfermedad, pero que el porcentaje de mujeres ha aumentado considerablemente.

Los datos salieron a la luz en coincidencia con el centenario del hospital, en el que ayer fueron inauguradas una sala de radiología y una de micología. El Muñiz nació como una casa de aislamiento, cuando la fiebre amarilla asolaba Buenos Aires. Allí contribuyó a atender a los enfermos el médico Francisco Muñiz, quien contrajo la fiebre y murió a consecuencia de ella.



Las denuncias del gobierno de Corrientes sobre la muerte de peces aguas abajo de la represa de Yacyretá fueron relativizadas ayer por el director ejecutivo del Ente Binacional, Jorge Domínguez. En su opinión, no se trató de una "catástrofe ecológica" sino de "un fenómeno puntual".



## OTRA POLEMICA EN YACYRETA

# El pez por la represa muere

(Por Alejandra Folgarait) La masiva mortandad de peces producida aguas abajo de Yacyretá, calificada como una "catástrofe ecológica" por funcionarios correntinos, no fue producida por la puesta en funcionamiento de la primera turbina de la central hidroeléctrica sino que podría haber sido causada por un defecto en la operación de apertura y cie-

rrer de las compuertas del vertedero del brazo principal del Paraná, que regulan el caudal de agua del embalse, según informó el director ejecutivo del Ente Binacional, Jorge Domínguez. Tras desmentir que hayan muerto 120 mil peces —"Prefectura Naval sólo recuperó 4000 de las aguas"—, el actual directivo de Yacyretá y futuro intendente de la ciudad de Buenos Aires anunció que se están estudiando todavía las causas para establecer las responsabilidades. Por su parte, el gobierno de Corrientes volvió a reclamar una "indemnización" por los daños al ambiente y a su patrimonio icológico, aunque no en términos monetarios.

Tras protestar porque cada vez que Yacyretá está a punto de un "logro" aparece un titular en un diario que les arruina la fiesta, Domínguez lamentó que hayan muerto miles de peces 80 kilómetros abajo de Yacyretá, a la altura de la localidad de Itá Ibaté. Pero subrayó que "no se trata de 120 mil sino de 4000, según contó Prefectura Naval" y tampoco es un "desastre ecológico". Refugiándose en el visto bueno otorgado por los expertos del Banco Mundial que monitorean los programas para mitigar el impacto ambiental y social de la represa, el directivo consideró que la mortandad de peces "fue un fenómeno puntual" que se registró entre el miércoles y jueves de la semana pasada y "no volvió ni volverá a producirse", ya que los científicos contratados por el EBY están estudiando el problema, para determinar sus causas.

Sin embargo, funcionarios del gobierno correntino, incluyendo a los senadores José Antonio Romero Ferris y Luis María Díaz Colodrero, repitieron durante el día de ayer que los peces muertos ascenden a 120 mil, y anunciaron que solicitarán a la Cancillería que reclame al Ente una "indemnización" por los daños provocados a la pesca provincial.

Según el biólogo Diego Pérez, que coordina el equipo de técnicos del EBY, quedó ya descartado que la mortandad fuera causada por dificultades de los peces para "trepar" la brecha que existe en el río desde que la represa lo dividió en dos tramos con distintas alturas. "Funciona perfectamente un ascensor para hacer la transferencia de peces y próximamente se inaugurará el segundo de los cuatro programados", dijo. También descartó la hipótesis de contaminación de las aguas con

compuestos tóxicos y aseguró que no existe ninguna relación entre la puesta en marcha de la turbina, que ocurrió el 10 de junio pasado, y la mortandad de peces.

Los peces muertos son todos de fondo, e incluyen a bagres y viejas de agua. "Lo que se ha detectado hasta el momento es una sobresaturación de oxígeno y nitrógeno disueltos en los capilares sanguíneos de los peces, con una brusca disminución de la presión hidrostática", informó Pérez. "Eso produce un

burbujeo similar al accidente que padecen los buzos cuando sufren una descompresión rápida. El tema es vincular esta acumulación de gases detectada en los peces con alguna maniobra en los vertederos." El problema se habría producido en la operación de las 18 compuertas del vertedero del brazo principal del Paraná, que al abrirse o cerrarse regulan el nivel del embalse, inyectando aire a las aguas. "El cronograma de Yacyretá no se alterará por este accidente", aseguró Domínguez.

## Diagnóstico de la FAVSA

En un boletín técnico firmado por Claudio Bertonatti y Ricardo Banchs, la Fundación Vida Silvestre alertó a principios de este año sobre el impacto ambiental que tendrá Yacyretá. Entre los múltiples problemas diagnosticados, Vida Silvestre recogió el de los peces que verán obstaculizado su desplazamiento por el río Paraná. La preocupación se centra en la casi imposibilidad de que los peces retornen su camino acuático para desovar entre junio y enero. "El cambio de un sistema de flujos por otro estático de considerables proporciones puede limitar o interrumpir las rutas migratorias de algunas especies", publicaron.

"Sólo pasará un 25 por ciento del total de peces migrantes si funcionaran los cuatro ascensores provistos", advirtieron. Los peces más comprometidos serán, según el informe, el dorado, el pez aguja y el jikí, al mismo tiempo que se alentarán el crecimiento de la población de pirañas. Entre las recomendaciones de los expertos figuran "garantizar la migración de peces" y colocar en lo inmediato "una ecosonda para determinar la relación de volumen entre peces y agua".

## CONFIRMAN PROCESAMIENTO

# Un dealer de tóxicos

La Cámara Federal de San Martín confirmó ayer el procesamiento de Eduardo Pregnotato, un empresario dedicado al "reciclaje" de residuos tóxicos que le proveían grandes empresas, como la Casa de Moneda, Alba, Sevel y Autolatina. De esta forma, el Tribunal ratificó el fallo de primera instancia del juez federal Roberto Marquovich, quien había procesado a Pregnotato —dueño de la firma Ipalatina— tras comprobar que los residuos tóxicos no eran reciclados, sino arrojados en un terreno de la localidad bonaerense de General Pacheco.

La planta que Ipalatina posee en Zárate fue allanada en el mes de agosto del año pasado por orden del juez Marquovich, a partir de una denuncia presentada por el diputado Juan

Pablo Cafiero. "Es de terror, nunca vimos nada igual", declaró el magistrado después de comprobar que unas cuatro mil toneladas de residuos peligrosos habían sido abandonadas en 16 terrenos diseminados por el territorio provincial y calificados como "cementos tóxicos". Ipalatina tenía una capacidad de reciclado de una tonelada por día, pero recibía 500 toneladas. El excedente se guardaba en tambores —lograron incautar más de 20 mil— y se abandonaba a su suerte. El juez Marquovich procesó a Pregnotato por violación al artículo 56 de la Ley 24.051 de residuos peligrosos, que castiga con penas de un mes a dos años de prisión a los que contaminan el medio ambiente por negligencia. El empresario apeló la medida, pero la Cámara Federal ratificó la decisión del juez.

## Una protesta crónica

Más de un centenar de enfermos renales crónicos de escasos recursos se concentraron ayer frente a la gobernación para reclamar la continuidad de los servicios de hemodiálisis que prestaba el IOMA y que, tal como anticipó *Página/12* esta semana, fueron reducidos. La decisión del Ministerio de Salud de la provincia de cancelar contratos con prestadores y reducir el pago por cada prestación para los sectores de menos recursos movilizó a los pacientes: "Se nos está retaceando la oportunidad de recibir una atención adecuada", dijo ayer Olga Valentineti, titular de la Federación de Enfermos Renales Crónicos. Una delegación de los manifestantes fue recibida por el secretario general de gobernación, Orlando Caporal, quien se comprometió a trasladar el reclamo al gobernador Duhalde.

## Trilla vs. Quantín

Mientras el presidente del Concejo Deliberante, Juan Trilla, ratificó que se informó a la Justicia sobre todas las excepciones al Código de Planeamiento Urbano desde 1983 a la fecha, el fiscal de la Cámara del Crimen Norberto Quantín insistió en que "son pocos" los expedientes que llegaron a su poder. Quantín resaltó que la mayoría de los recibidos "no corresponden a los casos donde se presume hubo irregularidades" por las que son investigados todos los concejales elegidos en los últimos diez años. Las excepciones al Código constituyen el núcleo de la investigación que realiza la jueza Silvia Ramond para determinar si hubo enriquecimiento ilícito de algunos concejales.

## Fuego a bordo

El incendio de un micro por la explosión de una garrafa que llevaban los pasajeros, empleados municipales de Villa Constitución provocó la muerte de una persona y quemaduras a otras 20. Diez de las víctimas sufrieron lesiones "de consideración" y debieron ser trasladadas al Instituto del Quemado que funciona en el Hospital Clemente Álvarez de la ciudad de Rosario. Los trabajadores regresaban de Santa Fe, donde habían participado de una movilización.

## El Malevo fue padrino

En la cárcel, donde cumple una condena a prisión perpetua, el ex comisario Mario "Malevo" Ferreyra será padrino de bautismo de una niña de dos años y medio. La pequeña María Elda Emilse Benítez es hija de Selva Benítez, una mujer soltera que vive en Burreyacu, localidad cercana al paraje Laguna de Robles. En ese lugar, precisamente, el Malevo mató en 1990 a tres detenidos, crimen por el cual fue condenado. La ceremonia estará a cargo del sacerdote católico Jorge Ponce, capellán del penal de Villa Urquiza.

## Historia

- 1928: dos ingenieros argentinos estudian las caídas del Igaüzú, Salto Grande del río Uruguay y Rápidos de Apipé "para analizar su aprovechamiento hidroeléctrico".

- 1958: se firma un convenio entre Paraguay y la Argentina para crear una comisión mixta técnica que estudie el aprovechamiento de las aguas del Paraná a la altura de las islas Yacyretá y Apipé.

- 1964: la comisión eleva el primer anteproyecto del Complejo Hidroeléctrico.

- 1973: se firma el Tratado de Yacyretá entre los dos países para construir y administrar conjuntamente ese complejo. Se crea la Entidad Binacional Yacyretá (EBY). Se proyecta culminar la obra a mediados de la década del 80.

- 1990: el presidente Menem califica al emprendimiento como "monumento a la corrupción."

- 1991: el Banco Mundial condiciona el otorgamiento de un crédito a la realización de estudios de impacto ambiental de la represa. Por primera vez, el EBY comienza a evaluar los aspectos ambientales de Yacyretá.

- 10 de junio de 1994: se pone en marcha la primera turbina, sin producir energía comercial.

- 2 de setiembre de 1994: veinte años después del acuerdo para la construcción de Yacyretá y tras una inversión del Tesoro Nacional estimada entre 5 mil y 10 mil millones de dólares, el presidente Menem inaugurará la producción hidroeléctrica de la primera turbina.



# Cables o pozos, la opción fatal para los porteños

Para hacer el tendido subterráneo de los cables de TV al que está abonado el 50 por ciento de los habitantes habría que romper media ciudad. Cambiar los postes tiene su costo.

(Por Mariana Carbajal) El Concejo Deliberante se comprometió ayer a sancionar en 30 días una ordenanza que regule el tendido de la televisión por cable en la Capital Federal y ponga un punto final al vacío legal que permitió a las licenciatarias adueñarse sin límites de las veredas de la ciudad. Aunque casi el 50 por ciento de los porteños disfrutan de un amplio abanico de canales pagando la correspondiente tarifa mensual, la Municipalidad todavía no ha reglamentado cómo debe realizarse el cableado: subterráneo, aéreo o mixto. En el cuerpo legislativo las posiciones están divididas, incluso dentro de los mismos bloques. La discusión del tema -reavivada a partir de un proyecto de decreto enviado recientemente al CD por el intendente Saúl Bouer-, plantea la siguiente disyuntiva: el pozo o el poste. Los vecinos se quejan de la anárquica colocación de postes y reclaman el tendido subterráneo en todo el territorio metropolitano. Pero la instalación bajo tierra -cuyo costo estimó el concejal Salvatori en 200 millones de dólares- significaría la rotura total de la ciudad.

El proyecto de Bouer llegó al edificio legislativo hace 15 días y dio un

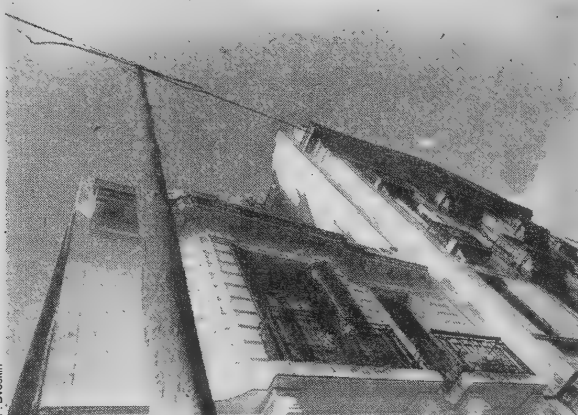
nuevo impulso a la discusión sobre el tema, congelada desde hace dos años. En realidad, la iniciativa fue enviada al CD "con artículo 23", lo que significa que si no es tratada en un plazo de 30 días automáticamente se considera aprobada. Pero los ediles resolvieron ignorar el plazo impuesto por la intendencia, que vencía en la primera semana de setiembre -cuando Bouer tiene previsto abandonar su despacho- y ayer acordaron consensuar una ordenanza antes de que empiece el mes de octubre.

Por el momento todos los bloques están de acuerdo en rechazar el proyecto oficial tal cual como fue enviado al cuerpo. Concretamente la propuesta de Bouer establece que en un plazo de seis meses debe realizarse en forma obligatoria el tendido subterráneo en el micro y macrocentro y en algunas manzanas de Belgrano, Núñez, Almagro y Palermo. En el resto de la ciudad se puede recurrir al posteo (o a la instalación por pulmón de manzana), aunque no se permiten más de 4 postes por cuadra, los que no pueden ser de madera y deben estar compartidos por un máximo de tres empresas. En este caso, se establecen plazos de reconversión del tendido de uno a tres años, de acuerdo a la zona.

El miércoles el secretario de Planeamiento Urbano, Roberto Salem, explicó los fundamentos del proyecto en una reunión conjunta de las comisiones de Hacienda, Interpretación y Reglamiento y Obras Públicas. Pero la propuesta no convenció a la mayoría de los ediles, quienes cuestionaron fundamentalmente la limitación del número de oferentes y el escaso territorio en el que se obliga el tendido subterráneo.

"El proyecto oficial refleja el interés de las grandes empresas de cable, porque en realidad no modifica nada: establece el tendido subterráneo donde actualmente ya existe", dijo a **Página/12** el radical Miguel Salvatori, quien es partidario del cableado bajo tierra en toda la ciudad, al igual que un sector de su bloque y los concejales del Frente Grande. "Salem nos dijo que el costo del tendido aéreo y subterráneo es similar -4,4 y 4,2 pesos el metro lineal, respectivamente-. La diferencia radica en el tiempo que demanda la reconversión. Las empresas prefieren el aéreo porque así empiezan a cobrar más rápidamente", señaló Abel Fatalla (FG).

La propuesta de Salvatori consiste en que la Municipalidad concesione la construcción y explotación comercial de "una red única de conductos" para



Buenos Aires cruzada por los cables.

El nuevo sistema se discute en el Concejo Deliberante.

TV por cable, que alquilarán las licenciatarias del servicio. Sin embargo, en la UCR las posiciones están divididas. Curiosamente, un proyecto similar al del oficialismo -con el mismo espíritu monopolístico- fue presentado meses atrás por una docena de ediles radicales, encabezados por Humberto Bonanata.

En una posición intermedia, el peonista disidente Mario Grandinetti, planteó la posibilidad de ampliar el tendido bajo tierra a los barrios de Mon-

serrat, Caballito, Flores, y todo Belgrano. "Lo mejor sería el tendido subterráneo en toda la Capital, pero a veces lo mejor es enemigo de lo bueno: con el tendido bajo tierra habría que romper todas las veredas, con la posibilidad de que la reconversión del sistema se extendiera infinitamente. Quizás es mejor que haya tres postes por cuadra, como establece el proyecto del intendente, a que continúe la actual anarquía", consideró a su turno la justicialista Raquel Kisman.

## El problema viene de arriba

(Por M.C.) Sobre un total de 1.077.000 hogares de la Capital Federal, se estima que el cable llega a 495.420, es decir, a un 46 por ciento de los habitantes de la ciudad, de acuerdo con un reciente estudio efectuado por Cable Visión. Según la investigación, CV es líder en el mercado con el 44 por ciento de los abonados, seguida por VCC, con el 32 por ciento, Multicanal (15) y otros cables (9). Aunque la TV por cable debutó en la ciudad de Buenos Aires hace casi una década, recién en los últimos tres años el número de abonados creció en forma significativa.

A la par de las suscripciones, crecieron las quejas de los vecinos por la indiscriminada colocación de postes de madera en la ciudad. De la noche a la mañana muchos porteños se encontraron con un "antiestético y peligroso tronco de palmera" frente a la ventana del living o el balcón. La Controladuría General Comunal se cansó de recibir denuncias sobre este punto. Es que la Ley de Radiodifusión establece que el uso del suelo para estas instalaciones debe ser reglamentado a nivel municipal y ninguna norma de la comuna preveía las complicaciones derivadas de la instalación de las redes. El problema generó tanto malestar, que el 11 de noviembre de 1992 el Concejo Deliberante convocó a una audiencia pública a vecinos y empresarios para debatir el tema. Más de un centenar de porteños manifestaron en aquel momento su oposición al tendido por postes y la bancada radical se comprometió a sancionar una ordenanza para reglamentar el sistema antes de que terminase el '92.

## SIERRA CHICA

### Se fugó el carcelero

Pedro César Rodríguez abandonó la cárcel bonaerense de Sierra Chica el último miércoles y, desde ese día, es buscado por orden de la Justicia. No se trata de un evadido sino del ex titular de ese penal, acusado de los delitos de "malversación de fondos, peculado, incumplimiento de los deberes de funcionario público y abuso de autoridad". El juez de Azul Jorge Uhalde confirmó ayer que Rodríguez permanece prófugo y señaló que, tras los allanamientos realizados la semana pasada en la cárcel, "existe semiplena prueba de las irregularidades" cometidas por el titular de la unidad, entre las que figura hacer trabajar a presos y guardiacárceles en la construcción de su vivienda particular.

El jefe del Servicio Penitenciario provincial, Carlos Oricchio, afirmó que la destitución del prefecto mayor

Rodríguez se decidió el martes, cuando se conocieron los detalles de la investigación que lleva adelante la Justicia. Ese día, Sierra Chica fue intervenida y el inspector mayor Miguel Angel Mantinián, nombrado al frente de la unidad.

La causa se inició a partir de denuncias sobre los beneficios con que contaban algunos presos que salían cómodamente del penal y, en otros casos, por los trabajos que se les asignaban en las casas de los funcionarios penitenciarios. "Este tipo de contrataciones, por las que los internos reciben una remuneración, no son ilegales, ya que están contempladas en una resolución del 26 de enero de 1986", señaló Oricchio. "No obstante -admitió- se está investigando si en alguno de estos casos se cometieron irregularidades o violaciones a la legislación vigente."

Según el juez Uhalde, "se comprobó la existencia de dos reclusos que, bajo el amparo de las normas que permiten realizar trabajos externos, estaban realizando la remodelación de la vivienda del titular del penal, a varios kilómetros de distancia". La ley establece que los internos deben regresar todas las noches a su celda, requisito que no se habría cumplido en estos casos.

# YA LO HICIMOS 100 VECES.

Ya hicimos 100 emisiones de nuestro programa! Y usted, nuestro oyente, tiene mucho que ver en esto. Porque nos brindó todo su apoyo y su humor. Un gran motivo para seguir adelante. Y seguir haciéndolo con todo el entusiasmo de la primera vez.

Juan Alberto Mateyko  
Nito Artaza - Midachi.

M. A. Cherutti - Marcela Feudale - Sandy y Nelly Lainez

**MOVIE 660**

Lunes a viernes de 13:30 a 17:00 hs.

**LS5 RADIO RIVADAVIA**

**TODOS LOS DOMINGOS**

**CA SH**  
en **Página/12**



## EL BOOM DE LAS VENTAS A DISTANCIA

## De todo y por teléfono

Una pizza, un helado, un libro, una heladera, una consulta veterinaria, entradas para el teatro. Con tarjeta de crédito y teléfono, hoy casi todo es posible.

(Por Graciela Mochkofsky) El sistema existía en la Argentina desde hace décadas pero su éxito es tan reciente como la estabilidad económica. Desde un sandwich de jamón y queso hasta una motocicleta, casi todo puede comprarse con sólo tener un teléfono y, en gran parte de los casos, una tarjeta de crédito. "Está creciendo muchísimo", asegura el presidente de la Asociación de Marketing Directo (AMDA), Alejandro Di Paola, y enumera entre los factores que facilitan el crecimiento a los avances tecnológicos un cambio de mentalidad en la clase media y la fragmentación de medios que ha permitido la TV por cable. Entre las desventajas de la venta telefónica se impone la desconfianza de muchos compradores, que prefieren ver y probar antes de pagar por el producto.

La escena en la que se apoya la tendencia podría describirse así: todos están ocupados. Hay menos tiempo para salir de compras o para hacer trámites. El codiciado tiempo libre se reserva para estar en casa, ver televisión, "todo lo que sea para sí", dice Di Paola. "El marketing directo es un resultado de ese fenómeno", asegura. "La realidad de los shoppings es parte de

él. Es la otra respuesta del marketing a la demanda de un ambiente placentero, con comunicación concentrada, con todo recubierto de una apariencia seductora; y la fragmentación de medios. La mitad de la gente que mira televisión y tiene cable ve los programas del cable. Los canales abiertos calculan que en unos cinco años se les acabó el negocio. El mercado está, entonces, fragmentado en treinta canales, de acuerdo con estilos de vida y temas de interés. Es una facilidad que antes no existía."

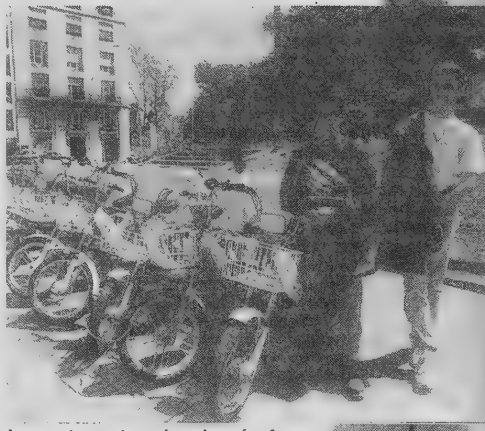
El telemarketing —el catálogo aparece en las pantallas de televisión— es, según Carlos Celano, secretario de la AMDA, el boom de las ventas telefónicas. "Hoy se vende mucho por tarjeta de crédito, con plazos para pagar, y eso ha facilitado el crecimiento." La comida es uno de los rubros con mayor éxito. Cada vez más restaurantes, pizzerías, rotiserías, heladerías y bares distribuyen los menús en motocicletas a domicilio. Es uno de los pocos que no obligan a ser titular de una tarjeta de crédito.

Desde Dostoevski hasta un manual de tercer grado pueden comprarse con un llamado telefónico a la Librería Guardia, de Ramos Mejía. Con sólo dar el título del libro y el nombre del autor, un cadete lo entrega a domicilio y cobra el importe. "La mayor parte de nuestras ventas son telefónicas —informó una de las telefonistas—. Poca gente viene acá a revolver." A la lista de "vendedores telefónicos" pueden agregarse farmacias, veterinarias dispuestas las 24 horas a visitar al animal en la casa de sus dueños, editoriales, videojuegos, taxis que transportan paquetes o llevan a los chicos a la escuela, empresas de catering y dietas, shows a domicilio, videoclubes y casas de música.

Ticketroñ es la empresa de venta de entradas a obras de teatro y recitales de Buenos Aires. La señorita que atiende el teléfono reserva, a cambio del número de la tarjeta de crédito y su fecha de vencimiento, tickets para el espectáculo deseado. Un cadete alcanza los boletos, 48 horas después de la compra, a la casa del cliente. Si es en el interior, el trámite demora un día más. La empresa funciona desde 1992 y vende el 15 por ciento de las entradas a obras de teatro en Capital Federal.

Según Di Paola, el 70 por ciento de los compradores telefónicos vive en el interior del país. "En los mercados urbanos funciona menos que en aquellos en los que hay que viajar una hora para llegar a la tienda y donde no se consiguen los productos que promocionan los medios", explica. El rubro industrial —que en el país aún es de los menos explorados— es, en el mundo, el número uno en el marketing a distancia. "Para que funcione hay que amoldar las prendas: vender sólo tallas small, medium y large y ofrecer faldas con cinturas amoldables y largos que puedan modificarse." El pionero aquí es la tienda Los Amigos, que se promociona en revistas y programas televisivos.

La venta telefónica es aún un asunto de *entrepreneurs*, según Di Paola. "Todavía no hay concepto en la Argentina del valor del cliente, elemental en el marketing a distancia. El sistema sólo progresará si se da una garantía total de satisfacción al cliente. Además, el argentino es escéptico. Piensa '¿qué me van a mandar éstos?', desconfía. El sistema se basa en la buena fe de todos, no sólo del consumidor."



Los restaurantes y las pizzerías fueron pioneros en los pedidos telefónicos.

## Catálogos

"Nuestro público es el que tiene tarjeta de crédito", definió el gerente de una de las empresas líderes de telemarketing, que pidió reserva de su nombre. El sistema lanzó en el país hace poco menos de tres años. Consiste en la exhibición de catálogos televisivos en los que el espectador encuentra la descripción y el precio del producto que puede solicitar por teléfono. Las empresas de telemarketing venden, en especial, artículos electrónicos y de uso doméstico, desde una cafetera a una moto de alta cilindrada. "Los clientes de tarjetas de crédito aprovechan el pago en cuotas y la comodidad de que el producto llegue a sus casas sin que se hayan movido —aseguró el gerente—. Nuestros productos no se venden en ningún otro lado. La venta es estacional: en verano salen mucho los aparatos de gimnasia y en invierno todo lo relacionado con comida, artículos para cocinar. De acuerdo con la época promocionamos lo que tiene venta segura." El comprador debe dar su número de tarjeta y dirección y el débito es automático en su cuenta.

## PRECISIONES SOBRE POBLACION

## Espantando fantasmas

(Por A. F.) "El documento que se discutirá en el Cairo no considera de ningún modo al aborto como un método de planificación familiar. Uno de sus objetivos es prevenir los abortos, evitando los embarazos no deseados a través del uso de métodos anticonceptivos y educación sexual." Con esa rotunda declaración, el director del Fondo de Población de Naciones Unidas (FNUAP) para el Cono Sur, Pedro Pablo Villanueva, desmintió ayer las informaciones inexactas que circularon en torno del tema del aborto y la próxima Conferencia Mundial sobre Población y Desarrollo. Villanueva aprovechó su gira por Uruguay y la Argentina para mantener una reunión privada con el secretario nacional de Población, Aldo Carreras, y limar asperezas antes de la cumbre.

"El aborto no es tema de la Conferencia —insistió Villanueva— y mucho menos lo es su legalización o penalización." El funcionario del FNUAP —también aclaró que el texto del documento —acordado por el 95 por ciento de los países en la última reunión preparatoria realizada en abril en Nueva York— no contempla ninguna meta sobre crecimiento de la población, es decir, no busca frenar la población en un nivel de 7800 millones de personas, que es la proyección mínima estable-

cida por el FNUAP para el año 2050. "Las únicas metas que establece el documento se refieren a la disminución de la mortalidad infantil y materna, educación, y servicios de planificación familiar que satisfagan la demanda existente en los países."

En su carrera por espantar fantasmas antes del comienzo de la Conferencia, Villanueva subrayó que el texto establece claramente que "la familia es el núcleo de la sociedad". El documento, dijo, debe ser un marco de referencia para los países. Ofrece recomendaciones sobre cuestiones demográficas vinculadas con el desarrollo humano y sustentable, que luego deberán ser adaptadas a las propias legislaciones y valores de cada país. "No es sólo salud reproductiva sino también educación, empleo, migraciones y financiamiento de programas para países en desarrollo."

Por su parte, el embajador de Egipto en la Argentina, Ossama Motaleb, señaló que su país fue elegido como sede porque logró disminuir su crecimiento poblacional en los últimos cinco años gracias a programas de educación y no a leyes coercitivas. En cuanto a la oposición anunciada por fundamentalistas islámicos, el embajador dijo que "son grupos minúsculos que están casi eliminados". El gobierno egipcio, declaró, apoya el control del crecimiento demográfico.

## Terremoto en Argelia

Un violento terremoto sacudió en la madrugada de ayer a la región de Orán, al oeste de Argelia, provocando, según los primeros balances, unos 150 muertos y casi 300 heridos. El sismo tuvo una intensidad de 5,6 escala Richter, con réplicas al cabo de una y cuatro horas, y afectó particularmente a las ciudades de Mascara, Bu Hennin, Bu Hanifia y Sig. Las autoridades argelinas realizaron una vasta operación de emergencia en toda el área, una región agrícola. Los mayores daños se registraron en Sig, donde casi el 90 por ciento de las viviendas quedaron en ruinas. La sacudida provocó estragos también en Orán, segunda ciudad del país. Según los sísmólogos, la región occidental de Argelia pertenece a la franja a lo largo de la cual entran en contacto dos de las placas continentales, la africana y la euroasiática. El movimiento de las placas, que empuja a África hacia el noroeste respecto a Europa, causa una fuerte compresión en la franja que se extiende en África del Norte a lo largo de la cadena del Atlas y desciende hacia el mar Egeo.

## Un café muy caliente

La cadena McDonald's fue condenada a pagar 2,9 millones de dólares por daños y perjuicios a una mujer que se quemó con café hirviendo en uno de sus restaurantes. El jurado de Albuquerque, Nuevo México, falló con la intención de dar un veredicto ejemplificador que sirva de advertencia a los restaurantes de comida rápida. Uno de los jurados, Richard Anglada, señaló que "McDonald's sólo tuvo la mala suerte de que les tocara a ellos, pero la sentencia es una advertencia para todos los restaurantes de ese tipo". La mujer que presentó la demanda es Stella Liebeck, de 81 años, quien sufrió quemaduras de tercer grado al derramarse el café, que la anciana había apoyado entre sus rodillas para abrir la tapa de plástico mientras arrancaba su auto. Liebeck debió pagar alrededor de 10.000 dólares en curaciones. McDonald's ya anunció que apelará la sentencia.

## Cien veces no debo

Un argelino, Djamel M., batió un record en los archivos policiales españoles, al ser detenido por centésima vez. La última, registrada ayer en pleno centro de Barcelona, se produjo cuando el insistente Djamel intentaba asaltar a dos turistas norteamericanos. En 34 de las cien detenciones le fueron imputados hurtos o robos de sumas superiores a los 300 dólares, mientras que en las 66 restantes había tratado de hacerse con sumas inferiores a ese monto. Las últimas once veces en que la policía lo sorprendió en fraganti tuvieron lugar en menos de sesenta días. Voceros policiales han indicado que el argelino trabaja con otros dos carteristas, y que los tres se especializan en billetes de turistas. La sustracción a través de dos métodos: manchando a su víctima con helado o con crema, o provocando dos de ellos algún incidente en escaleras mecánicas mientras el restante aprovecha el desconcierto del turista y le arrebató el bolso o la cartera.

## Los bancos

La "banca domiciliaria" es otro de los aspectos del fenómeno: bancos como el Citibank (Citi Phone Banking), el Francés (Easy Bank), el Río (Rio Line), el Galici (Fonobanco), el Quilmes (Comuniquese) implementaron el sistema por el que casi todos los trámites pueden realizarse por teléfono. "Apuntamos a un segmento de mercado distinto de aquel al que apunta el banco —explicó Marcelo Zubrisky, gerente comercial del Easy Bank—. Vamos a aquellos que nunca jamás quieren ir al banco. Se puede realizar cualquier operación, salvo el intercambio de dinero físico, desde una consulta telefónica hasta la compra de acciones, la solicitud de un préstamo personal, el aumento de un descubierto, y le enviamos a la casa la chequera, la tarjeta de crédito o vamos a buscar la fotocopia del título de propiedad. No trabajamos con empresas, sólo con individuos. Nuestros clientes prefieren priorizar la comodidad a tener un papel sellado." Para Zubrisky, el proceso es mucho más personal que el encuentro directo con un empleado del banco. Las dificultades del sistema se encuentran en que la mayor parte de los argentinos están "poco bancarizados" y hay aún miedos a no saber qué pasa con su dinero si no les dan a cambio de cada operación un comprobante sellado.



# La noche en que el mar se llenó de botes

(Por Mauricio Vicent, desde La Habana/El País) Fue una estampida en medio de la noche. La gente de Cojimar y de otros pueblos marineros de la zona de La Habana se lanzó el miércoles a la costa, al ocultarse el sol, para despedir a cientos de cubanos que se tiraron al mar en todo tipo de embarcaciones para intentar llegar a Florida. Familias enteras, hombres, niños y mujeres, algunas con bebés en los brazos, llegaban a la playa con balsas caseras y frágiles botes al hombro y se echaban al agua sin pensarlos dos veces. Algunos no sabían nadar y tampoco llevaban agua, ni alimentos, ni siquiera brújula, y varias madres lloraban en la orilla mientras sus hijos se iban en avalancha.

El éxodo comenzó desde temprano, pero no fue hasta por la noche cuando se masificó. Sólo de Cojimar, un pueblo de cerca de 20.000 habitantes, salieron ocho balsas entre las 9 y las 11 de la noche hora local.

"Sin llevar agua ni alimentos una mujer se subió a una balsa improvisada con su hija de tres meses en los brazos envuelta en un impermeable."

Vecinos del pueblo calculan que en las últimas 24 horas de aquí han salido cerca de 200 personas, en su mayoría de Cojimar. Barcos, lanchas, balsas de goma hechas de neumáticos de camión y catamaranes caseros contruidos con corcho y gomaespuma, cualquier cosa que flotase era buena para lanzarse al mar.

Fue una noche interminable. Cientos de personas se reunieron en El Castillito al Malecón, y desde el Malecón a la Pozeta de los Curas, al comienzo de la carretera vieja de La Habana, pasaron las horas esperando que llegasen nuevos balseros a la costa. Cuando alguno hacía aparición, la gente lo aplaudía y le deseaba suerte, pero el ambiente no era de fiesta sino de tensión.

A las 10.30 de la noche llegó a la zona del Claro de Luna un viejo Buick azul con un bote de madera con capacidad para cuatro personas en el techo. Varias personas, todas del barrio habanero de Regla, sacaban por las ventanillas remos y palos para improvisar una vela, y al girar el coche por el Claro de Luna y dirigirse hacia la fábrica de caramelos una multitud comenzó a seguirlas en bicicleta y corriendo dándoles ánimo. En ese momento pasaba por allí un coche patrulla de la policía, casi el único de toda la noche, y uno de los agentes sólo le dijo a los balseros: "Si se quieren ir váyanse, pero no formen molotera". Después se fue sin meterse con nadie.

El flash de una cámara de fotos iluminó la noche justo en el momento en que el conductor del Buick bajaba el bote ayudado por varias personas. El hombre, un individuo fibroso de piel cobriza y muchas arrugas, se dio vuelta de inmediato y persiguió al fotógrafo con un machete en la mano. "Esto no es una broma ni para la publicidad. Nos vamos porque estamos desesperados, pero a mí tú no me vas a utilizar, cacho cabrón", exclamó. Minutos después

el hombre metió el bote en el mar y con él se fueron ocho personas. Antes dos se habían bajado; diciendo que era demasiada gente, que se iba a hundir.

Durante toda la noche llegaron coches y motos a Cojimar para contemplar el show. Con cierto tiempo se oía un murmullo entre la gente y de pronto por una calle aparecía un grupo con una balsa a cuestas como si fuese una gran tortuga. Una de las cosas más impresionantes ocurrió alrededor de las 11. Una familia del pueblo bajó con unas poleas una pequeñísima balsa improvisada esa misma noche en una azotea. El "artefacto" tenía aproximadamente metro y medio de largo y estaba mal acabado, no tenía ninguna seguridad. Sin embargo, sin llevar casi agua ni alimentos, en ella se montó una mujer con su hija de tres meses en los brazos envuelta en un impermeable azul. En ese momento corría una brisa fresca en Cojimar y la mar estaba un poco picada, pero la niña no lloró.

"Cojimar se ha quedado medio vacío entre ayer y hoy", explicaba un hombre de unos 35 años. Su casa, cerca del barrio llamado Pachanga, es modesta, pero está

arreglada. Se trata de una casa típica de Cojimar, de dos plantas, en la que viven dos familias, que tiene un patio grande donde se crían pollos y conejos, pero esta noche los animales han sido desplazados y ahora varios jóvenes construyen dos balsas. Uno de ellos se llama Juan y su mujer, Carmen, tiene 25 años. Junto a ellos está Laura, su hija de cuatro años, quien también se embarcará en la aventura. "Aquí no aguantamos más y preferimos arriesgarnos a seguir en Cuba. Por favor, di al mundo que nos recojan rápido, que salimos esta noche y llevamos una niña pequeña", decía Juan, trabajando a toda velocidad con un serrucho en la mano.

El miércoles a las doce de la noche muchas casas en Cojimar presentaban la misma situación: madres llorando, golpes de martillo, jóvenes enfiebridos construyendo balsas de la nada, otros llegando a casa con una cámara de camión comprada por 600 pesos, fiestas de despedida y mucho dolor en las caras de los que saben qué es el mar.

Los cubanos se lanzan en botes precarios.



Balseros cubanos llegan a las costas de Florida tras ser recogidos por navíos norteamericanos.

## Florida en "emergencia" por la ola de cubanos

El gobernador de Florida consideró que el estado está en emergencia por la imparable llegada de refugiados cubanos y pidió al gobierno federal medidas urgentes para enfrentarla.

El gobernador de Florida, Lawton Chiles, consideró ayer que la llegada de oleadas de refugiados cubanos suponía "un auténtico estado de emergencia" y pidió al gobierno federal que tomara las medidas correspondientes, porque el estado de Florida, advirtió, no va a poder afrontar lo que se le está viniendo encima. El miércoles fueron rescatados 537 personas que iban a bordo de casi medio centenar de embarcaciones de todo tipo. En los últimos seis días, los refugiados llegan a los 1500, a pesar de los repetidos mensajes de Washington en el sentido de que no se va a tolerar una marea humana semejante a la de Mariel en 1980.

Lawton Chiles acusó a Fidel Castro de alentar la salida masiva de ciudadanos: "Cientos de personas, quizá miles, están en las playas cubanas, esperando para irse. No se hace ningún esfuerzo para detenerlos. De hecho, parece como si se los estimulara". Testimonios de los refugiados llegados a las costas de Florida en los últimos días confirman esta apreciación, según José Basulto, director de un grupo de voluntarios que ayuda a rescatar refugiados de las aguas del estrecho de Florida.

El gobernador insistió ayer en que la situación "está alcanzando proporciones críticas" y que es urgente tomar medidas: "Igual que el estado de

Florida se prepara para afrontar los huracanes que llegan, de la misma forma debemos estar listos para responder a esta tormenta de inmigración". En opinión de Lawton Chiles, el gobierno de Washington debería incrementar la presencia de buques de la Marina que patrullen las aguas al sur de Florida y liberar las cantidades de dinero que hagan falta para aumentar la nómina de los funcionarios que tramitan los asuntos de inmigración y de seguridad y para alojar y alimentar a los refugiados. Existe un plan de emergencia secreto, denominado Operación Playa Distante, preparado para la posibilidad de un nuevo Mariel, que según los medios prevé la intercepción de los barcos e incluso su repatriación.

El pasado martes, el Congreso aprobó un incremento de 40 millones de dólares para el Fondo de Emergencia de Inmigración, que ahora cuenta con 75 millones de dólares para hacer frente a las tareas reclamadas por Lawton Chiles. "Si es necesario —añadió el gobernador de Florida— habrá que desplegar a la Guardia Nacional para que contribuya a ordenar y controlar la marea de refugiados."

Lawton Chiles hizo un llamamiento a los cubanos para que no arriesgaran sus vidas: "Castro está cada vez más débil y el día de la libertad se acerca", señaló en un mensaje que tuvo un eco muy similar en Washington, donde la responsable de Justicia, Janet Reno, exhortó a los cubanos a quedarse en la isla y a no caer en la "despiadada maniobra" de Fidel Castro para "desviar la aten-

ción del pueblo cubano de su lucha en favor del cambio democrático". El presidente Bill Clinton se reunió ayer con sus principales asesores en la Casa Blanca para evaluar la crisis de los refugiados. Sin embargo, la portavoz Dee Dee Myers afirmó que por el momento no ha tomado ninguna decisión respecto de un eventual bloqueo de la llegada de refugiados.

A pesar del incremento en el número de refugiados —casi 7000 en lo que va del año, el doble de los que salieron en 1993— las autoridades norteamericanas descartan que se esté produciendo una segunda edición de la Operación Mariel, cuando 125.000 cubanos salieron de la isla, y creen que el gobierno cubano ha decidido controlar sólo las grandes embarcaciones y dejar salir a los balseros.

### DOS OPERACIONES

## Siria engañó a Carlos

La leyenda de Carlos sigue funcionando. Según el semanario *The European* su presencia en Sudán se debe a que el "terrorista fue engañado por las autoridades sirias", que le prometieron que "iba a poder dar un último gran golpe" cuando en realidad "sólo querían desembarazarse de él" para poder "mejorar su imagen" ante la comunidad internacional. Al mismo tiempo que se reivindica desde Eslovenia su paso por la antigua Yugoslavia y en Yemen también recuerdan cuando lo tuvieron como huésped, la prensa francesa revela que Carlos pudo ser detenido sin problemas en Jartum gracias a que acababa de ser operado de un testículo y, aun convaleciente, fue presa fácil.

Esa versión de la aún muy confusa captura de Ilich Ramírez Sánchez ha sido parcialmente corroborada por el abogado Murad Oussedik, después de entrevistarse con el detenido, ya que ha hablado de "una trampa" montada a partir de "una operación quirúrgica benigna".

La dimensión legendaria del terrorista también permite al diario francés *Le Canard Enchaîné* especular que

"durante el tiempo que estuvo refugiado en Yemen, agentes franceses intentaron asesinar a Carlos", pero no lo hicieron porque no estaban seguros de poder ocultar su paso y evitar a Francia las subsiguientes acciones de represalia.

En el terreno de los hechos, lo más importante es que la fiscalía ha ordenado la reapertura de dos asuntos del año 1983 y que en su momento quedaron cerrados por falta de pruebas. Se trata de la explosión del tren Le Capitoul, un expreso que unía París a Toulouse, y de la bomba puesta en la estación de Saint Charles, en Marsella. Una decena de muertos y varias personas heridas son el balance de acciones que el juez Bruguière cree poder atribuir a Carlos, a través de los archivos de la Stasi. Por su parte, el defensor Murad Oussedik, después de su encuentro de ayer con Carlos, ha afirmado que su cliente "no tiene nada que ver con el atentado de la calle Marbeuf" y que la "reapertura de los otros dos sumarios le ha hecho sonreír porque responde a razones circunstanciales, que obedecen más a consideraciones políticas que jurídicas, ya que no hay nuevos elementos".



Por Cuauhtémoc Cárdenas \*

## México necesita democracia

El próximo domingo 21 se llevarán a cabo en México las elecciones más importantes y decisivas desde 1911 hasta la fecha y en ellas la cuestión central será la actual falta de democracia, que la mayoría de los votantes se propone resolver poniendo fin al gobierno de partido único más antiguo del mundo. El mensaje que el partido oficial de gobierno, el Partido Revolucionario Institucional (PRI), está enviando a los electores y hacia el exterior es que en el caso de que la oposición democrática gane las elecciones y cambie el actual régimen político se producirá el caos a corto plazo y la inestabilidad a largo término, lo que provocará efectos negativos sobre los capitales extranjeros invertidos en el país. Pero este mensaje que recitan pomposamente los dirigentes del partido de gobierno carece de fundamento, es solapado e intenta infundir temor, además de representar una velada amenaza de cómo podrían reaccionar los círculos oficiales ante una expresión de voluntad del pueblo contraria a los intereses del PRI.

Para los mexicanos comprometidos con la democracia es vital que en ese momento crítico de la historia de su país los inversores y todas las personas de bien entiendan que el actual gobierno y su partido no garantizan más la salud económica de México y no cumplen con sus promesas de reformas sociales ni de estabilidad política. Lo real es que el argumento oficial de que México ha conseguido una estabilidad macroeconómica a largo plazo es infundado, mientras que resulta insostenible la afirmación retórica de que sólo hace falta tiempo para que el actual modelo económico resuelva efectivamente la difícil situación de los pobres.

Por otra parte, la falta de voluntad política para combatir la corrupción, así como la persistente desatención hacia la necesidad de mejorar la suerte de los trabajadores mexicanos constituyen una fórmula para aumentar la inestabilidad, como lo demuestran los recientes acontecimientos en Chiapas.

Aunque actualmente tenemos un índice de inflación de un solo dígito y un déficit no muy abultado de las finanzas públicas, ¿podemos de buena fe apoyar una estrategia económica que no produce crecimiento, que hace que uno de cada cuatro mexicanos esté desocupado y que muchas empresas públicas se hayan transformado en privilegiados monopolios privados?

¿Podemos respaldar un modelo que para prevenir un colapso económico requiere cada año financiación equivalente al 7 por ciento del Producto Bruto Nacional (22 mil millones de dólares) sin perspectiva alguna de restablecer el crecimiento?

Debemos, en cambio, aplicar nuevas políticas apoyadas por la mayoría de los mexicanos para restablecer el crecimiento autosostenido, con precios estables, una moneda estable, más puestos de trabajo, un ingreso real creciente y mayores incentivos para las inversiones productivas. Para preservar la estabilidad del peso y continuar la lucha contra la inflación, reiteramos nuestro compromiso de respetar la autonomía del Banco Central, que tiene la obligación legal de supervisar la cantidad de moneda emitida. Para restablecer el crecimiento y estimular las inversiones privadas requeriremos al Congreso la aprobación de un programa provisional de inversiones públicas igual al 1,5 por ciento del PBN (5500 millones de dólares) tanto para 1995 como para 1996. Existe suficiente margen, con los recursos actualmente a disposición, para financiar ese programa, que servirá como detonador e incentivo para las inversiones.

Nuestra política no consistirá en incrementar automáticamente los gastos sino que requeriremos en todos los casos la autorización parlamentaria para la distribución de los recursos públicos. Actualmente, los recursos y fondos de los programas en ejecución no llegan adecuadamente a quienes los necesitan, básicamente porque los bancos comerciales resisten los criterios utilizados por los bancos estatales para el desarrollo. Promoveremos la competitividad al permitir a los bancos de desarrollo que otorguen préstamos directos.

También promoveremos la competitividad en el mercado financiero para reducir el costo del dinero, nuestra meta es la de recortar las grandes ganancias de los intermediarios financieros y la de ofrecer tasas atractivas tanto a ahorristas como a inversionistas.

Los productores mexicanos pagan actualmente entre el 25 y el 35 por ciento de intereses por los préstamos recibidos, es decir tres o cuatro veces más de lo que pagarían en otros países. Esta desventaja debe ser remediada.

Para bajar el costo del capital productivo introduciremos temporalmente esquemas de depreciación acelerada de las tasas y la libre importación de bienes de capital desde cualquier mercado del mundo. Asimismo, reduciremos unilateralmente los impuestos a la importación de vehículos de trabajo y maquinaria para la agricultura y la construcción.

Todas las fuerzas sociales y productivas del país están reclamando un sistema impositivo estable, justo, simple, competitivo y progresista. Es inaceptable que tasas de hasta el 35 por ciento sean aplicadas incluso a personas pertenecientes a grupos de ingresos medios.

Ningún programa económico tiene sentido si no puede garantizar empleos y salarios decentes para la mayoría de los ciudadanos. Dadas las actuales tasas de crecimiento del mercado de trabajo y de la productividad, resulta vital llegar a un mínimo del 6 por ciento de crecimiento del PBN, que podría dar un margen suficiente para la creación de nuevos empleos.

Los incrementos salariales deberían ser el resultado de las ganancias generadas anualmente por el aumento de la productividad, sin que el gobierno intervenga en las negociaciones entre sindicatos y empresarios.

Por otro lado, entendemos que un gobierno democrático no deberá respaldar más a estructuras sindicales corporativas que estimulan la corrupción y el control político de las actividades de los trabajadores.

Un gran esfuerzo deberá efectuarse para dar una educación de calidad a los niños y un adiestramiento laboral masivo para los adultos. El nivel medio de escolarización en México oscila apenas entre el tercer y el cuarto grado, lo que en una economía mundial altamente competitiva como la actual condena a nuestro país a la realización de las más rudimentarias actividades productivas.

Una economía de mercado saludable no puede desarrollar su potencial total en un país donde 24 familias perciben el equivalente al 5 por ciento del PBN y 16 millones de ciudadanos tienen el mismo ingreso per cápita que los de Ruanda, Somalia o Haití.

Nuestras políticas ayudarán a conseguir la estabilidad macroeconómica a largo plazo y las condiciones microeconómicas necesarias para el florecimiento de los grandes y pequeños negocios.

Así como en 1992 los estadounidenses fueron llamados a enjuiciar los anteriores 12 años de "reforma económica" y, prontos para el cambio, votaron por un nuevo gobierno, ahora los mexicanos están luchando por un cambio en su país.

\* Candidato presidencial del Partido de la Revolución Democrática para las elecciones del 21 de agosto en México.



Cárdenas irá por segunda vez en busca de la presidencia.  
El dirigente opositor hizo una campaña a lo largo de seis años.

## ELECCIONES EN MÉXICO

## Una cuenta regresiva

Página/12  
EN MÉXICO

(Por Miguel Bonasso, desde México, D.F.)

Las campañas han cerrado. Por ley no se puede hacer proselitismo. Esta noche habla Salinas de Gortari, el presidente que inició su sexenio bajo el signo de la ilegitimidad y lo finaliza con emergencias guerrilleras y la sombra de un magnicidio. Estamos a 48 horas de las elecciones más trascendentes del México contemporáneo, en las que el PRI, el Partido-Estado que ha gobernado este país durante 65 años, podría llegar a perder el poder. Tensa espera que se cubre de augurios y temores. Alguna gente hace compras de pánico, mientras la Secretaría de la Defensa confirma—en escueto comunicado—que han llegado al puerto de Veracruz tanquetas y fusiles para un “plan de modernización del ejército”. La vela de armas, como se ve, no es una simple metáfora.

Más allá de las elecciones en sí, todos tratan de imaginar el día después.

La clase política, la prensa, los centenares de enviados especiales que siguen acreditándose ante el Instituto Federal Electoral, los miles de vendedores nacionales y extranjeros (oficiales y oficiosos) se formulan, obsesivamente, tres interesantes preguntas:

- ¿Logrará el PRI prestidigitar un fraude a vista y paciencia de 30 mil observadores nacionales y unos 650 “visitantes extranjeros”, incluyendo dentro de este simpático eufemismo a los funcionarios de las Naciones Unidas?

- ¿Puede ganar sin “alquimias electorales” el candidato oficial Ernesto Zedillo?

- ¿Entregarán el poder si gana la oposición? (Aunque sea el odiado Cuauhtémoc Cárdenas?)

Las respuestas no son fáciles. Ni unánimes. El equipo técnico de Asistencia Electoral de la ONU (ETONUMEX) realizó una evalua-

México trata de anticiparse a los resultados de las elecciones del próximo domingo. Todos ya tratan de imaginar el día después y en ese contexto la vela de armas es algo más que una simple metáfora.

ción muy favorable del sistema electoral mexicano, asegurando que “está en condiciones de posibilitar la realización de elecciones libres y justas”. Yendo más lejos, el director de ETONUMEX, Horacio Bono, dijo que México es el lugar de todos los que él conoce “donde más esfuerzos se han hecho” para asegurar comicios imparciales. Sin embargo, su propio colega, el vietnamita Nguyen Dong Huu (que ha monitoreado elecciones en Haití, El Salvador y Sudáfrica) reconoció ante un periodista del semanario *Proceso* que en el estado de Jalisco el 85 por ciento de los funcionarios del Instituto Federal Electoral (IFE) “tiene lazos indiscutibles con el gobierno del estado y con el PRI”.

Para Dong Huu el éxito de la observación “es que no pase nada”. En otras palabras: medicina preventiva.

Las críticas a la misión de la ONU no se han hecho esperar. Sergio Aguayo Quezada, presidente de la Academia Mexicana de Derechos Humanos y líder del grupo Alianza Cívica/Observación '94, que reúne a unos 200 organismos de derechos humanos, piensa que el informe de Naciones Unidas confunde “los buenos deseos con la realidad” y prefiere el documento de una ONG norteamericana, el Centro Carter, que relativiza la proclamada “ciudadanización” del control electoral y critica la ostensible parcialidad de los medios masivos de comunicación, empezando por Televisa, que favorecen a Zedillo.

El Centro Carter hace hincapié en un dato de indudable trascendencia política: “casi la mitad de los electores mantienen la desconfianza” frente a la limpieza del hecho electoral.

Alianza Cívica y otras ONG consideran que esa desconfianza no sólo se sustenta en prácticas del pasado, sino en vicios que subsistirían en el presente: el apoyo apenas disimulado de la mayoría de los gobernadores a los candidatos del PRI; el incumplimiento por parte del partido oficial de varias reformas introducidas por Salinas, como los toques en los gastos de propaganda; inexactitudes en el padrón que van más allá del 3 por ciento estimado por la ONU y sobre todo algo más difuso, pero no menos decisivo: la articulación corporativa de vastos sectores de la sociedad por parte del Estado.

Un ítem que sugiere una respuesta concluyente para el segundo interrogante: el PRI conserva la suficiente presencia territorial y la necesaria militancia de base como para construir la victoria de un oscuro tecnócrata, sin tener que recurrir esta vez a las clásicas “alquimias”. Especialmente porque esa presencia organizada opera sobre los miedos de una buena parte de la sociedad, que prefiere el “malo conocido”.

El tercer interrogante es el más difícil de contestar y logra que muchos observadores derripen de la especulación a la política-ficción. Una tentación que se elude describiendo la historia y el presente: el PRI es una especie de PCUS de la burguesía mexicana que, a diferencia del extinguido modelo soviético, ha demostrado muy buenos reflejos en sus 65 años de vida. Es nomenclatura y nueva clase, sindicatos y fuerzas armadas pero también fábrica de megamillonarios que descuelgan en las listas de las mayores fortunas de la revista *Forbes*. La simple enumeración de sus componentes y beneficiarios sugiere que este vasto conglomerado humano no se va a marchar del Estado de buenas a primeras y sin oponer ningún tipo de resistencia.





## EL PERSONAJE

Por estos días tuvo más prensa de la que pudo haber tenido durante su gesta libertadora por el norte de América. Ahora, de él no se recuerdan sus proezas ni sus bondades americanistas, sino que se comenta el cuadro que con su figura realizó un pintor chileno. De él no se habla por la seria mirada: ahora se destacan la anatomía femenina y el gesto que Simón Bolívar realiza con su mano izquierda. La financiación que el gobierno chileno hizo de la polémica obra encendió la polémica con sus pares de Ecuador, Venezuela, Perú y Colombia, quienes hasta exigieron pedidos de disculpas internacionales. Lejos de desaparecer, el tema continúa en pie. Ayer, el Partido Socialista chileno se solidarizó con el pintor Juan Dávila, y advirtió que la crítica despiadada que recibió la obra podría estar ocultando una "indebida represión de la libertad de creación artística".

## EL NUMERO

6

...por ciento del electorado peruano votaría a Susana Higuchi, la esposa del actual mandatario, Alberto Fujimori. La primera dama mantiene una disputa legal con su marido por la imposibilidad que tiene Susana para presentarse a los comicios del 9 de abril del año próximo, en los que se propuso enfrentarlo. Los sondeos otorgan un 48 por ciento de los votos para el actual presidente y un 25 por ciento para el ex secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuellar.

## EL CASO

Silvio Berlusconi cumplió cien días al frente de un gobierno en el que su principal aliado fue siempre su principal opositor. Después de mucho remar, el premier italiano pudo amigar con el líder de la Liga del Norte, Umberto Bossi, recién el viernes pasado. Habrá que ver cómo continuará la relación más polémica de la península desde mañana, luego de que hoy se hayan difundido algunas declaraciones de Berlusconi en un balneario que descansa sobre el mar Tirreno. "Bossi habla como un borracho de bar", habría dicho de su aliado opositor el primer ministro, de acuerdo al diario *L'Indipendente*. Las afirmaciones sobre el fiscal Antonio Di Pietro ("está convencido de ser el dueño de Italia"), y los empresarios Gianni Agnelli, de Fiat y Carlo de Benedetti, de Olivetti, le valieron a Berlusconi un desafío público de uno de los editores del diario, quien casualmente hizo su carrera dentro de una de las empresas del "berlusconiano" grupo Fininvest.

# Mandela cumple sus cien días con más popularidad

La estabilidad alcanzada por Mandela aumentó su prestigio aun entre los blancos, pero el avance es lento para los negros.

(Por John Carlin, desde Johannesburgo/El País) Antes de las elecciones del pasado mes de abril, la política en Sudáfrica era cuestión de vida o muerte. Nelson Mandela, que ayer cumplió 100 días en la presidencia, sufre ahora preocupaciones menos dramáticas. En una entrevista con el *Sunday Times* de Johannesburgo, ha dicho que sus dos obsesiones principales son la creciente ola de criminalidad y la necesidad de que la economía crezca con más rapidez. Todos le reconocen haber dado a Sudáfrica un grado de estabilidad política nunca visto en el país.

El hombre leyenda, símbolo del siglo XX, se ve obligado de repente a cumplir el mismo oficio, con los mismos vulgares objetivos, que Felipe González, John Major o Bill Clinton. Pero, a diferencia de ellos, tiene tal grado de legitimidad política que varios comentaristas han observado que, si hoy se realizaran elecciones, otra vez el Congreso Nacional Africano (CNA) incrementaría su ya sustancial mayoría parlamentaria. Los votos nuevos los ganaría de la población blanca.

El periódico *The Citizen*, de Johannesburgo, se mantuvo tan fiel al apartheid en los años ochenta como *Pravda* al comunismo. Durante los últimos cuatro años asumió una posición tan dura contra Mandela y el CNA que aun el ahora vicepresidente Frederik De Klerk lo consideraba como propagandista de la extrema derecha. Esto es lo que dijo *The Citizen* en su editorial del lunes: "Sus 27 años en la cárcel han convertido a Mandela en una persona considerada y compasiva; la victoria electoral lo convirtió en un líder nacional fuerte y seguro; su talla de presidente le ha dado el halo místico a nivel nacional y mundial, de un ser excepcional".

La noche del lunes, Mandela participó en la ceremonia de apertura de una exposición dedicada a la vida de la niña judía Ana Frank. Los 400 invitados, casi todos blancos de la alta burguesía, no pudieron contener su emoción al estar en presencia del primer presidente negro en la historia de Sudáfrica. Orador tras orador alababa la valentía, la sabiduría, la generosidad y la nobleza de Mandela ante el orgullo visible, las sonrisas y los continuos aplausos del público.

Lo que el presidente Mandela y su gobierno de unidad nacional han dado a Sudáfrica es un grado de estabilidad política nunca visto desde la llegada de los primeros colonos europeos en el siglo XVII. Mandela ha sa-

cado provecho de los errores de gobiernos revolucionarios anteriores en África. Se ha manejado poniendo como prioridad el logro de su objetivo principal: mejorar el nivel de vida de la mayoría negra. Su prioridad tiene que ser asentar las bases económicas y políticas del país.

En consecuencia, la palabra "nacionalización", que causaba terrores hasta hace poco en la Bolsa de Johannesburgo, ha desaparecido de su vocabulario. Al promover una política de corte netamente capitalista, ha evitado la fuga de capitales y de recursos humanos que caracterizó la experiencia poscolonial en Mozambique y Angola. Ha depurado algunos sectores, pero el ejército sigue fiel bajo el mando del general Georg Meiring, afrikaner alto y rudo, que ha dedicado la mayor parte de su vida profesional a la guerra contra el CNA.

Los altos mandos de la policía también han expresado su lealtad al nuevo gobierno, pero lo que no han logrado es desvanecer un clima de crimen generalizado que amenaza con socavar el proyecto económico nacional. Las estadísticas oficiales demuestran que hay 50 asesinatos al día en Sudáfrica, per cápita siete veces más que en Estados Unidos.

El nuevo ministro de Policía, Sydney Mufamadi, no duerme desde que asumió su cargo, dicen sus amigos. Tal es la pesadilla de transformar un aparato fundamentalmente represivo en una institución cuya primera responsabilidad es combatir el crimen.

En general, el nuevo gobierno ha tenido el problema de reorientar la nave del Estado de una manera compatible con las nuevas prioridades contenidas en un documento del CNA, hoy convertido en la Biblia del nuevo gobierno, llamado el Programa de

Si hoy hubiera elecciones, Mandela tendría aún más votos. Su cautela disminuyó los temores de los blancos.

Reconstrucción y Desarrollo (RDP). El objetivo filosófico del RDP es, en su ausencia, eliminar los vestigios de apartheid en todo lo que concierne al gobierno, pero específicamente las desigualdades económicas. Hasta hoy se ha progresado poco, como el mismo Mandela ha reconocido. Entre otras cosas, no se ha podido definir todavía la relación de poder entre el gobierno central y los nuevos gobiernos de provincia.

Pero tal es la gratitud que siente la población en general por el nuevo clima de estabilidad, por la casi total ausencia de violencia política ante la de-

saparición del terrorismo derechista, que pocas quejas se han registrado contra el gobierno. Las quejas, nuevas crisis, vendrán si Mandela en su exceso de pragmatismo no logra satisfacer las urgentes necesidades de sus partidarios negros.

Como comentó un funcionario de Mandela, veterano del CNA, en la función sobre Ana Frank, "los blancos están tan enamorados de Mandela porque no les ha quitado ninguno de sus privilegios. El dilema que tiene es que al mismo tiempo los negros sí tienen que ver cambios materiales en su vida".

## CAIDA EN PICADA

# La mayoría desaprueba a Clinton

La difusión de sus bajos índices de popularidad y la renuncia de su amigo personal y secretario adjunto del Tesoro, Roger Altman, que debió soportar el miércoles no fueron los únicos golpes para Bill Clinton durante esta semana: a este panorama se sumaron ayer los resultados de una encuesta de Gallup que muestra que, por primera vez, son mayoría los nor-

teamericanos que desaprueban su gestión. Además, en la misma jornada presentó la renuncia la principal consejera jurídica del organismo que manejaba Altman, Jean Hanson, también vinculada al escándalo Whitewater.

Los cuatro puntos que en sólo una semana decayó la aprobación de su gestión de gobierno de acuerdo con la evaluación de los norteamericanos no sería tan desesperante para el mandatario si su piso no fuera tan bajo. Del 48 por ciento que hasta hace pocos días no estaba de acuerdo con la manera en la que Clinton regía los destinos de la mayor potencia mundial, ahora el índice se ubicó en un 52 por ciento. Y la tendencia amenaza con seguir avanzando.

El sorpresivo rechazo que la semana pasada sufrió en el Congreso su propuesta de ley contra el crimen en una sesión en la que decenas de diputados oficialistas le dieron la espalda y los problemas para cumplir con su promesa electoral de garantizar un servicio de asistencia sanitaria gratuita para toda la población colaboraron para que Clinton haya caído al peor nivel de aprobación de su mandato.

La encuesta del instituto Gallup difundida por la cadena CNN y el periódico *USA Today* que le concede al mandatario un respaldo del 39 por

ciento puso en evidencia el contraste con los datos conocidos la semana pasada, cuando el presidente lograba un 43 por ciento de adhesiones. De acuerdo con el diario, desde la presidencia de Dwight Eisenhower ningún mandatario tuvo un índice tan bajo a la misma altura de su gestión.

El único dulce, y pequeño, que el relevamiento le dejó a Clinton llegó con la opinión sobre el manejo del problema de la delincuencia en el país, ya que el 42 por ciento de los norteamericanos lo apoyó. Si bien los que opinaron en contra fueron el 46 por ciento, el índice es menor que el de la desaprobación general de su gestión.

Con la ida de Roger Altman de la Subsecretaría del Tesoro no sólo perdió a un amigo personal, sino que con el funcionario también se fue, y por los mismos motivos, Jean Hanson, la consejera jurídica del departamento. Hanson presentó la renuncia 24 horas después que su superior, ya que, como él, estaba en el centro de las críticas por sus declaraciones ante el Congreso por el caso Whitewater. El paso al costado que Altman dio el miércoles y Hanson imitó ayer se produjo luego de que los acusaran de mentir en el informe que brindaron ante el Senado por el escándalo que involucra a los Clintons.

# Más violencia para Colombia

Un grupo desconocido hasta ahora y autodenominado Muerte a Comunistas y Guerrilleros se responsabilizó ayer del asesinato del senador comunista colombiano Manuel Cepeda Vargas y anunció que asesinará a otras veinticinco personas.

En un comunicado enviado a la prensa, el nuevo grupo anuncia que asesinará a los que califica de "comisarios políticos de los bandoleños", entre ellos dos obispos católicos, un ex ministro, un ex procurador y varios sindicalistas y ex guerrilleros, incluidos los que han sido elegidos parlamentarios después de su reinserción.

Cepeda Vargas, el único senador elegido en los comicios de marzo pasado por la formación comunista Unión Patriótica (UP), fue asesinado el pasado día 9 en Santa Fe de Bogotá por unos desconocidos. Más de 2400 integrantes de la Unión Patriótica han sido asesinados desde que el partido fue fundado en 1985.

El comunicado asegura que "no se puede creer en la buena fe de alguien que habla de paz mientras torpedea con permanentes atentados terroristas el progreso de la nación", en alusión a los presuntos nexos entre la izquierda colombiana y los movimientos insurgentes.



HEROE Y MALVADO DEL VELEZ FINALISTA

# Las dos caras de Chilavert

*Cuando llegan los penales, el paraguay primero protagoniza papelones contra sus rivales y luego salva a su equipo, atajando y convirtiendo. Ahora sueña con quebrar al San Pablo y quedarse con la Libertadores.*

(Por Carlos Stroker) El arquero José Luis Chilavert, uno de los jugadores más importantes que tiene Vélez y además uno de los hombres con mayor personalidad dentro del plantel, arranca con una de las frases que llevan su sello: "Tenemos un equipo de verdaderos hombres y el triunfo se lo dedico a los colombianos, que en Barranquilla nos cargaban por el 5 a 0 del año pasado y ahora se tuvieron que ir sin nada".

En la feliz noche de Vélez y antes de alcanzar la final de la Copa Libertadores, Chilavert protagonizó algunos incidentes dentro del campo de juego: primero con el delantero Iván Valenciano y luego con el entrenador del Junior de Barranquilla, el uruguayo Julio Comesaña. "El técnico ingresó a la cancha y me insultó porque yo había puesto nervioso a Valenciano antes de que pateara su penal", fue la excusa del paraguayo, transformado otra vez en la figura en la definición por penales con la que su equipo dejó atrás al Junior.

Si bien Chilavert es uno de los mejores arqueros que hay en el fútbol argentino, también es considerado un gran provocador, que muchas veces puede generar incidentes dentro del campo de juego. "Es muy importante -destacó a Página/12- el trabajo psicológico que hago dentro del campo de juego, ya que en la mayoría de los casos se cumple un objetivo y es el de poner nerviosos a los rivales, y con ello tratar de desconcentrarlos." Ese "objetivo" al que hace referencia el arquero comenzó en la Argentina cuando Chilavert vestía la camiseta de San Lorenzo. En 1985, un año después de su llegada al fútbol local, jugando el torneo de verano en Mar del Plata, se enfrentaban Independiente y San Lorenzo. El árbitro cobró penal para el conjunto de Avellaneda y Claudio Marangoni fue a patearlo. Chilavert utilizó el "trabajo psicológico" y consiguió algo que casi nadie había logrado: poner nervioso al ex volante. Sin embargo, Marangoni anotó el gol, lo mismo que Valenciano. "Con este tipo de actitudes, soy consciente de que no voy a ganar amigos, aunque está claro que me hace ganar partidos."

Chilavert confesó que el miércoles ante el Junior "jugué con bronca por la 'gastada' que nos tuvimos que comer en Barranquilla. Allí nos cargaban por el 5 a 0 y aquel resultado fue de pura casualidad. Entonces, ahora se dieron cuenta de que hay que ser más humildes y no desmerecer al rival, porque un día te toca ganar y otro te toca perder", y agregó que los futbolistas del Junior "se dieron cuenta de que éste es un equipo de verdaderos hombres, que en ningún momento se achicó, ni acá ni en Barranquilla, donde también merecíamos ganar". El arquero de Vélez también tuvo un párrafo especial para el árbitro chileno Iván Guerrero que debió intervenir en el incidente entre Chilavert, Valenciano y Comesaña: "Lo peor es que el árbitro me amonestó a mí y ni siquiera expulsó al técnico Comesaña por haber entrado a la cancha". El entrenador ingresó corriendo cuando observó que Chilavert le hablaba a Valenciano antes de patear el penal. Chilavert fue amonestado y casi se gana la tarjeta roja por ese incidente. "Cuando me acerqué a Valenciano le fui a decir que iba a errar el penal, que yo se lo iba a atajar, que me lo tirara a una punta, que yo iba a estar ahí para sacarlo."

Pese a ser uno de los responsables por el paso a la final de la Copa Liber-



Todo Vélez unido en el abrazo. Gómez, Flores, Bessedas, Assad. Un justo finalista.

tadores, el paraguay aseveró que "no me gustan los penales, yo lo único que quería era estar en la final de este torneo y ahora nos toca el San Pablo. Antes del partido pensé que si pasábamos a la final quería jugar contra el San Pablo y ahora el sueño se concretó". Chilavert espera consagrarse campeón frente a los brasileños. Habrá que esperar para ver sus reacciones dentro del campo de juego.

## Un millón de dólares

(Por C. S.) El principal festejo de los jugadores de Vélez tuvo que ver con el pase a la final de la Copa Libertadores y que eliminaron a un equipo colombiano, pero también la alegría se debe a que si ganan la Copa Libertadores, el plantel y el cuerpo técnico se repartirán un millón de dólares en premios. Ese dinero, como no podía ser de otra manera, lo aporta la televisión, en este caso, Telefé. Cuando Vélez ingresó en la Copa Libertadores, junto a Boca, Cruzeiro y Palmeiras, salvo los jugadores, el cuerpo técnico y algunos dirigentes, pocos creyeron en que el equipo llegaría a esta instancia. Canal 9 tenía la prioridad por Boca (un contrato firmado hace dos años) y sólo Telefé se acercó a Liniers para adquirir los derechos televisivos de Vélez. Los compró y por la primera ronda pagó 250 mil dólares; por los octavos de final, 300 mil; por los cuartos, 400 mil; por las semifinales, 500 mil y el doble por arribar a la final. Vélez llegó y ese dinero se repartirá entre los jugadores. Para el club quedarán la publicidad estática y la venta de entradas. Un allegado a Vélez le comentó a Página/12 que posiblemente el partido del miércoles contra San Pablo vaya en directo. Sólo hay un detalle: Telefé deberá ofrecer más dinero.

OLIMPIA DENUNCIO "UNA TRAMPA ATROZ"

## San Pablo ya no es el de antes

El tránsito del San Pablo a la final de la Copa Libertadores de América, en la que enfrentará el 24 y 31 de agosto a Vélez, primero en Liniers y a la semana siguiente en el estadio Morumbi, no tuvo en esta oportunidad el brillo de conquistas anteriores. El equipo conducido por Telé Santana en la temporada '92 y '93 se consagró bicampeón de la Copa Libertadores y la Copa Intercontinental con un nivel de fútbol que apuntó al relieve técnico y a un espíritu netamente ofensivo, enriquecido por el talento de sus individualidades más dotadas.

Este San Pablo que en la noche del martes en el estadio Defensores del Chaco en Asunción se clasificó por tercera vez finalista de la Copa después de caer durante los 90 minutos frente al Olimpia por 1-0 y ganar en la definición por penales 4-3, no tiene demasiados puntos de contacto con aquella expresión que en los últimos años apabullaba adversarios, divertía, y además goleaba. La clasificación del San Pablo ante el Olimpia estuvo envuelta por la mediocridad y por un microclima cercano a la violencia y a las denuncias explosivas que se hicieron conocer antes y después del partido.

Mientras la prensa brasileña destacó la clasificación del conjunto paulista calificándola como "dramática" y "muy sufrida", los colegas paraguayos manifestaron su decepción "ante una gran oportunidad perdida". La artillería pesada provino desde la dirigencia del Olimpia. El presidente Oscar Caríssimo Netto afirmó muy suelto de cuerpo que su club fue víctima "de una trampa atroz", ejecutada por Carlos Alarcón, titular del Comité Arbitral de la Confederación Sudamericana de Fútbol (CSF), "nominando a una terna de jueces peruanos que fue vilipendiada en Colombia por su malísima actuación". Yendo aún más lejos en sus declaraciones, Netto señaló que "ya en San Pablo nos dimos cuenta de que la final tenía que ser Brasil-Argentina y se dio así". Hay que recordar que en el partido disputado hace ocho días en el Morumbi, los jugadores y el cuerpo técnico del Olimpia reclamaron airadamente al árbitro uruguayo Jorge Nieves por haber "inventado" un penal que Palhinha tradujo en gol.

El máximo dirigente del Olimpia estimó que no hará "nada para cambiar esta situación, ya que la nota que enviamos la semana pasada fue a pagar al basurero" y repitió que a causa del "poderío económico que tienen es-

tos clubes que van a jugar la final, nos liquidaron con esta terna (Tejada, Calderón, Yupanqui) que fue realmente desastrosa". El entrenador del equipo paraguayo, Gustavo Benítez, no se quedó atrás en las denuncias y aseguró que "es increíble la suciedad que existe en el fútbol. Por esas cosas extradeportivas fuimos perjudicados cuando jugamos en San Pablo y también aquí, en nuestra cancha". Y agregó: "Es evidente que los que manejan el fútbol sudamericano piensan más bien en otras cosas, como el dinero por derechos de televisión y recaudaciones, que en el éxito deportivo. A ellos no les convenía que Olimpia fuera a la final porque tenían preparado el choque San Pablo-Vélez".

Más allá de las respuestas que contemplaron la demagogia, la bronca por la chance perdida y un marco de realidad cuestionable, Telé Santana, el exitoso técnico del San Pablo, anticipó la final frente a Vélez con algunas consideraciones: "Sabemos que nos esperan dos encuentros sumamente difíciles. Si Vélez llegó a esta instancia es porque es un equipo muy competitivo que merece todo nuestro respeto". Lo que Santana no dijo es que en tren de elegir, para jugar la final prefería enfrentar al Junior de Barranquilla.

## San Lorenzo, a ganar

San Lorenzo deberá ganarle hoy a Ferro en Caballito si desea mantener una chance mínima para aspirar a llevarse el torneo Clausura. El equipo de Héctor Veira disputará desde las 21.10 el encuentro adelantado para la televisión codificada, por la antelúltima fecha del campeonato que tiene como único puntero a Huracán con 23 unidades. En San Lorenzo, que tiene 21 puntos, reaparecerán el volante Carlos Netto por Christian García y Luis Artime por Claudio Biaggio, este último por haber acumulado cuatro tarjetas amarillas. Arbitrará Juan Carlos Crespi.

Para San Lorenzo, la ilusión de pelear por el campeonato se alejó hace una semana en su propio estadio, cuando igualó sin goles frente a Newell's. Si bien matemáticamente tiene posibilidades, el conjunto de Boedo está a dos puntos de Huracán, a uno de Independiente y comparte el tercer puesto junto a Central, aunque los de Pedro Marchetta tienen una mejor diferencia de gol. Rosario juega el domingo ante River en el Monumental. Por su parte, Ferro llega a este encuentro luego de igualar con Estudiantes 0 a 0 en La Plata.

Estas serán las probables formaciones:

Ferro: Burgos; Santillán, Peralta, Molina, Marchesini; Cordón, Mandrini, Ortola, Otterro; Saba, Biazotti. DT: Miguel Angel Micó.

San Lorenzo: Passet; Arévalo, Simionatto, Ruggeri, Escudero; Batista, Cardinal, Netto, Silas; Bennett, Artime. DT: Héctor Veira.

## Los candidatos están listos

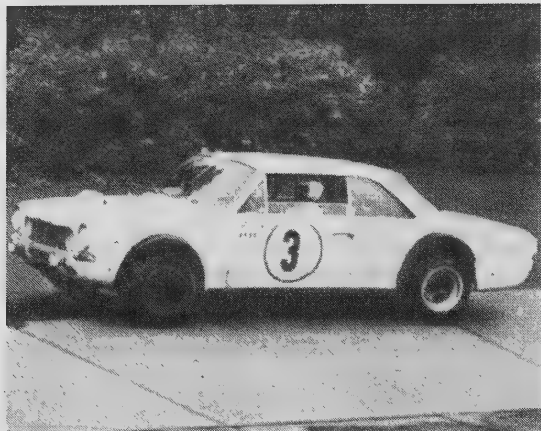
A dos fechas del cierre del torneo Clausura y en vísperas de partidos que pueden ser definitivos para la marcha del campeonato, el técnico de Independiente, Miguel Ángel Brindisi, anunció que el próximo domingo frente a Gimnasia, en La Plata, ingresarán Nestor Cravittori por Jorge Gordillo, lesionado, y el uruguayo Eber Moas por José Serrizuela, suspendido. En Gimnasia es factible que Jorge San Esteban o Pablo Morant y Daniel Strémiz sean los reemplazantes de Claudio Galvagni y Guillermo Barros Schelotto, ambos suspendidos. El único líder, Huracán, podrá contar ante Banfield con la presencia de Víctor Hugo Delgado, quien cumplió la sanción de una fecha por acumulación de tarjetas amarillas. Tanto Antonio Vattimos como Pedro Barrios, ambos afectados desde hace una semana por una afección gripal, también están en condiciones de actuar. En Banfield, por su parte, no podrán jugar por lesiones Alfredo Turdó, Jorge Jiménez, Fabián Alegre y Gustavo Maciel. Boca, obligado por lesionados y suspendidos, ofrecerá ante Racing, en Avellaneda, una formación de emergencia. Regresa Alberto Márcico, Jhon Jairo Trelléz entraría por Rubén Da Silva y Raúl Peralta por Alejandro Mancuso, suspendido por la expulsión del último domingo con Independiente. A raíz de que Luis Medero, Carlos Mac Allister y Carlos Moya llegaron al límite de amonestaciones, César Menotti armaría la línea de fondo con Soñora, Paredes -habitualmente se desempeña como marcador de punta-, Giuntini y Arruabarrena.



# SENNA-TOUR

Unos 200 fanáticos japoneses de Ayrton Senna pagarán 4500 dólares cada uno para visitar los lugares donde nació y creció el ex tricampeón de Fórmula 1, fallecido el 1º de mayo pasado en el circuito de Imola, en Italia. El "Senna Tour" incluye una visita al kartódromo paulista en el que Senna debutó como piloto, y un paseo por la mansión veraniega situada en la localidad de Angra Dos Reis, cercana a Río de Janeiro. Los organizadores calculan que hacia fines de mes la cantidad de postulantes para realizar el viaje alcanzará a 300 personas, todas nacidas en Japón, un país en el que el culto a Senna es casi comparable al que existe en Brasil. Cientos de admiradores del piloto, que obtuvo sus tres títulos mundiales a bordo de un McLaren impulsado por un motor Honda japonés, continúan actualmente su peregrinaje a la sede de la fábrica, para depositar flores ante unas imágenes del ídolo ubicadas en el lugar.

# Gastón Perkins añora "la patriada de los Torino" en Nurburgring '69



El Torino N° 3 en Nurburgring, manejado por Franco.

"Si se analiza fríamente, no teníamos chances", dice Perkins.

Se cumplen 25 años de la actuación de los coches argentinos en las 84 horas. "Fue algo heroico", dice el ex piloto.

(Por P.V.) "Si tengo que definir a la Misión Argentina, diría que aquello fue una enorme y hermosa patriada." A 25 años de la actuación de los Torino argentinos en las 84 Horas de Nurburgring de 1969, Gastón Perkins, uno de los pilotos de la delegación nacional que tuvo en vi- lo al país durante tres días y medio, catalogó a la empresa "no como una aventura, porque la calidad de los hombres y los nombres que tomaron parte impide tal calificación, sino como algo heroico".

La carrera se largó a la una de la mañana del martes 19 de agosto de 1969, de eso hace hoy un cuarto de siglo. Si nominalmente la delegación argentina estaba presidida por el actual presiden-

te del Banco Ciudad, Saturnino Montero Ruiz (que hace 25 años era dueño del mismo cargo), la cabeza del operativo era nada menos que Juan Manuel Fangio. "Sólo con él fue posible hacerlo que hicimos -señala Perkins-, con su sola mención o con un pedido suyo se conseguían cosas que eran imposibles de lograr por otros medios. Fue Fangio el que consiguió las casa rodantes para el equipo a pocos días del inicio de la carrera, una tarea impracticable. Y se las dieron gratis."

Perkins recuerda que "se necesitaban herramientas, y fuimos con Fangio a Adenau, el pueblo más cercano a Nurburgring. Yo entré a un taller, pedí lo que precisábamos y comenté con quién venía. El dueño me dijo entonces: 'Si Fangio viene al taller, entonces llévense todo lo que quieran'. Juan Manuel entró, apretó manos, firmó algunos autógrafos y nos fuimos con cuatro cajas de herramientas flamantes".

El operativo, denominado Misión Argentina e impulsado por la entonces Ika-Renault, tenía como director técnico a Oreste Berta (actual encargado del equipo de TC 2000 de la firma) y contaba con tres autos, El Torino n° 1, con Luis Di Palma, Oscar Fangio y Carmelo Galbato como pilotos; el n° 2, con Perkins, Eduardo Rodríguez Canedo y Jorge Cupeiro al volante; y el n° 3, tripulado por Eduardo Copello -el mejor volante argentino por aquel entonces-, Alberto Rodríguez Larreta, Larry, y Oscar Mauricio Franco. Este fue el único auto que completó las 84 Horas de carrera.

"Si lo analizo fríamente hoy -admite Perkins-, no teníamos chance de figurar. Los coches argentinos nunca habían corrido en Europa y los pilotos no teníamos experiencia para un tipo de prueba como ésta. Llegamos a Nurburgring 20 días antes del inicio e hicimos un simulacro de carrera de 84 horas como ensayo. A las 30 horas no nos quedaban frenos y tuvimos ocho accidentes distintos. Lo que nos salvó fue el consejo de Fangio."

Contra todos los pronósticos, los Torino n° 2 y 3 encabezaron la prueba desde la largada. "Uno de los mayores orgullos de mi carrera deportiva fueron las cuatro horas que me mantuve en punta, delante de los Porsche y el Ford Capri oficiales, que conocían bien el circuito." El coche n° 2 abandonó a las 12 horas de competencia cuando, conducido por Jorge Cupeiro y sacado del circuito por la lluvia torrencial, quedó colgado de un pianito. El n° 1 duró casi 50 horas cuando a Luis Di Palma se le apagaron las luces en plena oscuridad.

Bajo un diluvio que cayó a lo largo de dos días enteros, el Torino de Copello-Larry-Franco lideró durante 60 horas aunque un problema en el caño de escape lo retrasó al cuarto lugar final, por más en el balance haya sido el coche que más vueltas (334) dio al traicionero circuito de 28 kilómetros y más de 200 curvas. "Interpreto que, si no se volvió a repetir el viaje, fue porque era tanta la promoción que la empresa había ganado con la actuación que un nuevo intento tenía más chances de ponerla en peligro que de aumentarla", reconoce el ahora encargado de relaciones públicas deportivas de la ex petrolera estatal. Las 84 Horas dejaron de correrse en 1971.

El Torino N° 3 (foto) está alojado, desde hace un par de años, en el Museo Juan Manuel Fangio de Balcarce, el lugar en el que mañana, a las 20, se realizará un homenaje a la Misión Argentina.

# Para contarle la verdad damos muchas vueltas.



TELEFE  
NOTICIAS

A las 12 y a las 19 hs.

TELEFE  
Juntos



OTRO ENCUENTRO ENTRE GRONDONA Y PASSARELLA

# Dos potencias se saludan

*El técnico de River volvió a dialogar ayer y lo hará otra vez hoy con el titular de la AFA para ultimar detalles.*

Virtualmente definida la contratación de Daniel Alberto Passarella como director técnico de la selección mayor (faltan concluir detalles operativos y económicos que de ninguna manera frustrarían la operación), el titular de la AFA, Julio Humberto Grondona, deslizó que el actual entrenador de River tendría la misma capacidad de maniobra y de decisión que sus antecesores, César Luis Menotti, Carlos Salvador Bilardo y Alfio Basile. Los dos personajes de esta historia se reunie-

ron ayer y volverán a hacerlo hoy.

Grondona, quien ya se reunió durante esta semana en dos oportunidades a solas con Passarella con el propósito de pulir coincidencias y armar una estrategia común que favorezca el desarrollo de la selección nacional, atendió un detalle fundamental que estaba puesto en duda: los potenciales condicionamientos que encontraría el ex capitán para realizar su labor. "El técnico que asuma tendrá la misma autoridad que los anteriores. Eso es fundamental para su trabajo", explicó Grondona. Y agregó: "Entiendo que tanto Menotti, Bilardo y Basile han tenido un consenso mayoritario cuando fueron designados y este cuarto también lo tiene. Hasta ahora nos fue muy bien: con Menotti fuimos campeones del mundo en mayores y juveniles, con Bilardo, campeones del mundo y subcampeones y con Basile ganamos dos Copas de América. Ahora tenemos mucha confianza en volver a lograr resultados satisfactorios".

Después de informar que el próximo domingo viajará a Zurich para participar de las reuniones que mantendrá la FIFA para definir el caso de doping de Diego Maradona en el Mundial de Estados Unidos, Grondona aclaró que a partir de esta nueva etapa que comenzará en la selección "vamos a tratar de convivir todos, aunque no logremos ser amigos debemos dejar atrás viejas peleas. Para mí una de las primeras cosas que tendrá que hacer Passarella es hablar con Menotti, Bilardo y Basile para no desperdiciar el trabajo fecundo y exitoso de esas tres etapas. Vamos a ver si lo logramos". Por último, el presidente de AFA desmintió que Passarella vaya a percibir una prima de 500 mil dólares tal como indicaron algunas versiones y sostuvo, en cambio, que un ingreso mensual de 10 mil dólares "es una cifra posible".

Por su parte, Grondona también mantuvo una reunión con el técnico Jorge Raúl Solari, quien presentó un proyecto para los planteles juveniles y se anotó en la nómina de profesionales que pretenden el cargo. Una de las viejas aspiraciones de Solari es formar parte del cuerpo técnico de la selección. Descartada la posibilidad de luchar por ser entrenador de la selección mayor -un sueño que alienta desde hace muchos años-, Solari, acompañado por Salvador Capitano, se entrevistó con Grondona y le acercó sus inquietudes y una gruesa carpeta de antecedentes y de trabajos desarrollados.

Al proyecto enviado por Solari se suman los presentados por Jorge Bernardo Griffo, José Pekerman, Edgardo Bauzá y Adolfo Pedernera, mientras que Miguel Ángel Russo no propuso ningún programa de trabajo. Más allá de las especulaciones, el primer candidato continúa siendo Griffo, hombre identificado con Menotti y enfrentado con la ideología futbolera de Bilardo.

## Gallego con buzo nuevo

(Por M.G.C.) El vicepresidente de River, José Ballotta, aseguró que "Américo Gallego dirigirá su primer partido como nuevo técnico del plantel profesional ante Lanús, el 4 de setiembre, cuando comience el torneo Apertura, en caso de que Daniel Passarella llegue a un acuerdo con la AFA", mientras el actual entrenador del equipo afirmó ante **Página/12** que "el Tolo está capacitado para dirigir cualquier equipo". Gallego, en tanto, "no quiere dar reportajes hasta que esté todo resuelto".

"Gallego es ganador y capaz. Tiene carisma, buena visión e intuición -gratificó Passarella-. Estoy que seguirá proponiendo un fútbol ofensivo y trabajando con el semillero para intentar sacar nuevos valores al equipo".

Por su parte, el preparador físico del plantel, Ricardo Pizzarotti, manifestó que a su actual compañero "no le queda grande el buzo de técnico de River" ya que "tiene la cuota de crédito que le dio la institución, porque las autoridades creen que está capacitado para ejercer esa función". Para Pizzarotti, el actual ayudante de campo y técnico alterno "tiene ideas muy claras y una memoria infernal en el conocimiento de los jugadores que actúan en el fútbol argentino. Además -agregó-, ve muy bien el fútbol".

Ballotta aseguró que "si Passarella arregla con AFA, la semana próxima le ofreceremos formalmente el cargo a Gallego" y afirmó que "en el club no se pensó en otra persona que no fuera él. La Comisión Directiva del club quiere mayoritariamente que Gallego se haga cargo del equipo, porque está muy identificado con River y esa es una de las condiciones indispensables que tiene que tener la persona que asuma".

A comienzos de este mes, varios jugadores del equipo coincidieron en afirmar que "Gallego sabe muchísimo de fútbol" y aseguraron que "está capacitado para ser el técnico". Sobre este punto, el actual ayudante de campo de Passarella, le había dicho a la agencia Télam: "Me pone contento que el plantel me respalde" y expresó: "A mí me avala una trayectoria en la cual acumulé muchos conocimientos y una experiencia fundamental trabajando con Daniel. Si se concreta esta posibilidad, no pienso desaprovecharla por nada del mundo".



Passarella y Gallego. Uno a la selección y el otro al frente de River.

## Ganó Sabatini y la espera Graf

Gabriela Sabatini se impuso ayer a la indonesia Yayuk Basuki por 6-1 y 6-4 y se clasificó para los cuartos de final del abierto de tenis de Canadá, en Montreal, donde hoy enfrentará a la alemana Steffi Graf, máxima favorita, quien superó a la japonesa Naoko Sanamatsu por 6-1, 2-6 y 6-2. En una extensa entrevista publicada por el diario *Die Welt*, Graf reveló que "no pasará mucho tiempo" hasta que decida su retiro y afirmó que "si deseo otra vida más allá del tenis debo pensarlo lo antes posible". La alemana también sufre algunos dolores intensos en su espalda. La española Arantxa Sánchez, segunda preclasificada, no tuvo dificultades para vencer con facilidad a Elena Lokhovtseva, de Kazajstán, por 6-0 y 6-4.

## Argentina y la Copa América

Argentina, Brasil y Uruguay serán cabezas de serie de la Copa América 95, torneo que se disputará en Uruguay con la participación de los diez equipos de la Confederación Sudamericana de Fútbol (CBD), México y posiblemente España. El torneo se disputará en cuatro ciudades uruguayas: Montevideo (base de Uruguay), Paysandú (Argentina), Rivera (jugará Brasil) y Maldonado (sede de España). Clasificarán los dos primeros de cada grupo y los dos mejores terceros. Las rondas finales serán por eliminación directa.

*siéntalo*  
r. h. positivo.

KATTO BIRIO



*lun. a vier.  
13 a 17 hs.  
sábado de 9 a 13 hs.  
Rolando Hanglin.*

**SIENTA  
CONTINENTAL**  
CCE AM 390

**TELEFONO  
ARRENDATARIO**

Tarifa Int. M.D. Ltd.

00 852 1724 9780

00 852 1724 9780

00 852 1724 9780

☎ 00 1 809 4742075



## FOTOGRAMAS

**JURADO VENEZIANO.** El escritor Mario Vargas Llosa, y los directores Nagisha Oshima y David Lynch, formarán parte del heterogéneo jurado del Festival de Venecia, según se anunció ayer. La "Mostra", que se realizará entre el 1º y el 12 de setiembre, contará también con la actriz Uma Thurman, el actor y director Carlo Verdone, Gastón Kaboré, la actriz Margherita Buy y el crítico David Stratton. Gillo Pontecorvo, el cineasta responsable de la organización del festival, anunció que su edición 51, estará marcada por "la investigación y el intento por buscar nuevos talentos y nuevos lenguajes". Compiten, entre otras, la argentina *Una sombra ya pronto serás*, de Héctor Olivera, y la española *La teta y la luna*.

**SHARON LIFTING.** "Tengo 36 años, dentro de 5 mi cuerpo cambiará y se caerá a pedazos, espero que el cerebro se mantenga en su lugar", dijo Sharon Stone, que acaba de filmar *The Specialist* con Sylvester Stallone. Y como su participación se cotiza millonariamente, anunció que "tal vez recurra al lifting".

**PLACAS OUT.** El Boulevard de la Fama de Hollywood, donde están en placas de mármol los nombres de las principales estrellas del cine, perderá algunas como las de Elvis Presley y Michael Jackson, entre otros. La razón: dar paso a un túnel de un metro, prolongación del abierto en 1991 para el subte de Los Angeles.

## EVA PERON EN LA HOGUERA

de Leonidas Lamborghini

Cristina Banegas  
Dirección: Iris Scaccheri  
Foro Gandhi  
Corrientes 1551  
Viernes y sábados 21.30 hs.

## LA INVARIABLE CALIDAD

*Anna K.*  
Restaurant

Mediodía \$20.-  
(incluye bebidas)  
Salones Privados

Vicente López 2152-1er 803-0261/2646

Aristas elogiados por el New York Times, Indian Express y Frankfurter Rundschau

## MARTA MILLER DANZA

• Mariana Blutrach • Laura Hansen  
• Inés Sanguinetti • Gustavo Lesgart  
Sábados 13 • 20 • y 27  
de Agosto 20.30 hs.

**LA TRASTIENDA**  
Balcarce 460 • Tel. 342-7650

Auspicia **Página 12**

**MICHELANGELO**  
PORQUE SOMOS  
**TANGO...**  
SEXTETO MAYOR  
RAUL LAVIE - MARIA GRANA  
JULIAN PLAZA SEXTETO  
CARLOS E INES BORQUES - ROBERTO HERRERA Y VANINA BUCOS  
Martes a Domingos 21.30hs - \$ 35 C/COPA - \$ 60 CENA SHOW  
Balcarce 433 San Telmo - Tel. 334-4321/22 331-5392

## CRÍTICA

## Un film distinto

"El telegrafista" constituye una sorprendente muestra del nivel del aquí casi desconocido cine noruego.

(Por María Núñez) Una rareza en cuanto a su procedencia (Noruega), en momentos en que casi todas las pantallas argentinas están ocupadas por el cine norteamericano, *El telegrafista* es también una película lograda. Exquisito formalmente, entretenido y poco pretencioso, el film que se estrenó ayer aquí alterna la levedad y una sensualidad sutil, con el humor y las reflexiones más profundas. Esto último, a partir de una narrativa sencilla, pero claramente bien estructurada, en la que se destacan angulaciones singulares y una excelente fotografía que le saca el mayor provecho al extraordinario paisaje del país.

No hay figuras conocidas para los argentinos en el elenco de *El telegrafista*, excepto Jarl Kulle (*Fanny y Alexander*, *La fiesta de Babette*), revelado en los años 60, con la por entonces audaz *Adorado John* (Lars Magnus Lindgren). Tampoco son necesari-

**EL TELEGRAFISTA** (Telegrafisten) Noruega, 1993. Dirección: Erik Gustavson. Guión: Lars Saabye Christensen, sobre la novela *Soñadores*, de Knut Hamsun. Fotografía: Philip Ogaard. Música: Randall Meyers. Con: Bjorn Floberg, Marie Richardson, Jarl Kulle, Kjersti Holmen. Cines: Normandie, Atlas Santa Fe, General Paz.

rias. Porque las actuaciones de todo el elenco resultan suficientemente convincentes, como para no echar de menos nombres famosos. En especial, la de Bjorn Floberg, una personalidad capaz de aportar los matices que requería el personaje protagónico. En la ficción, basada en *Soñadores*, una novela del Premio Nobel Knut Hamsun, él es Ove Rolandsen, telegrafista de un pueblito costero de Noruega. Pero ese sólo es su trabajo.

Rolandsen es además inventor, he-



Gustavson construyó su película sobre una novela de Knut Hamsun. "El telegrafista" es entretenida, poco pretenciosa y reflexiva.

donista, seductor empedernido, poeta capaz de cantar baladas románticas en inglés y, ante todo, un espíritu libre, que en cierto modo choca contra las limitaciones pueblerinas. El lugar donde vive, está además prácticamente controlado en su totalidad por Mack

(Jarl Kulle), un magnate que fabrica pegamento con pescados. Allí, además de su disfrute general del sexo femenino, viven tres mujeres que de distinta manera comparten a Rolandsen: su prometida (Kjersti Holmen), la esposa del pastor (Elisabeth Sand) y Eli-se (Marie Richardson), la hija del fabricante poderoso. Este, que necesita apuntalar sus finanzas, la comprometió con un capitán dueño de una flota y bastante maduro (Ole Ernst).

A partir de este esquema general, el director Erik Gustavson, entrecruzó relaciones, complejizó sentimientos y jugó inteligentemente con las imágenes, a partir de una estructura circular. Esta que, como corresponde, comienza por el final, tiene como leitmotiv visual el crecimiento de un retrato, al que se añaden pinceladas a medida que avanza el film. La pintura tiene en la historia una incidencia que trasciende lo decorativo y la relación cine-plástica, que se propone a partir de este hecho, tampoco es casual. Es una lástima que las contingencias de la exhibición local hayan determinado el estreno de *El telegrafista* en una semana en la que la múltiple oferta de estrenos europeos se opaca entre sí.

tes imágenes bajo una textura común, acusa debilidad por esa armadura de los conceptos. Por ese lamento oscuro, invariable, que lejos de servir de la sangre, de las caídas -de la memoria- para fijar la mirada en el presente y el porvenir, se cierra sobre sí mismo poetizando, densificando, cantando loas a la desgracia cual si fuera un fetiche o el mismo Dios. Como si la dignidad no radicara en combatir la opresión, sino tan sólo en sufrirla. Esta opacidad existencial, irradiada invariablemente hacia la platea, hace que los 82 minutos de proyección parezcan algunos más.

**LA MEMORIA DEL AGUA.** España, 1991. Dirección: Héctor Paver. Guión: Héctor Paver y Eugenia Kleber. Fotografía: Gerardo Gormezano. Música: Lito Vitale. Con Boris Rotenstein, Isabel Abad, Cristina Petralia. Cine: IFT.

na póstuma con los ataques a Carpentras. La esposa de Joseph, Ivona, sobrevive a la tortura y el hacinamiento pero muere poco después del descalabro germano. Myriam, hija de ambos, se establece en territorio francés y busca canalizar sus afectos mediante la actividad teatral. Una y otra comparten con Joseph el protagonismo de los tramos escenificados (donde aparece cada cual por su lado, enfatizando el desgarró y la disolución familiar).

En la película, que recorre distintos lugares y tiempos, gravitan principalmente las imágenes de los campos y, sobre la banda sonora, la voz en off de Joseph que acompaña permanentemente lo que se ve. Escritas por Eugenia Kleber, también coguionista, estas palabras fatigan una cuerda poético-lánguida, muy triste, que pareciera emitir las tragedias colectivas y personales a una suerte de destino fatal que ha sido sellado de antemano.

El entramado visual, que ha sido resuelto como un collage blanquiegro que amalgama muy bien las diferen-



## Los desnudos de Gibson

El famoso fotógrafo Ralph Gibson se marchó ya a Nueva York pero está claro que no la pasó nada mal en el dictado del curso de *Desnudo Fotográfico* que formó parte de las actividades de los "VI Encuentros Abiertos de Fotografía", organizados por la Escuela Argentina de Fotografía en la Fundación Banco Patricios. Gibson, un amante de los tiempos y los pequeños-grandes momentos de la realidad, considerado uno de los grandes de verdad en la especialidad del desnudo artístico, quedó sorprendido con el nivel de sus alumnos así como con el profesionalismo y la capacidad de las modelos locales que posaron para las cámaras. La frase que afirma que una imagen vale más que mil palabras encaja claramente en este tema.



¿Iría Tinelli a visitar a Ricardo Juri al hospital de Ciudadela?

T. Valdez

Un anciano permanecía anoche internado, después de haber resultado herido al ser víctima de una broma pesada de parte de integrantes del equipo del programa "Video Match", que buscaban "escribirlo" para una de los habituales sketches de humor basado en la ridiculización de desprevénidos.



## UN ANCIANO INTERNADO

# El bloop de Marcelo Tinelli

Esta vez la broma resultó pesada sin eufemismos. Un hombre de 72 años, luego identificado como Ricardo Juri, cayó al piso y sufrió heridas en la cabeza, que obligaron a su internación, mientras intentaba levantar una valija llena de plomo (o de arena) como parte de uno de los habituales sketches de "Video Match". El episodio, al que Marcelo Tinelli aludió anoche en la emisión habitual del programa, se conoció después de que la familia del damnificado presentase una denuncia en la Comisaría 6ª de la Capital, que fue caratulada como "averiguación de lesiones", según el artículo 94 del Código Penal. Ayer, según fuentes policiales citadas por la agencia Telam, se concretó un allanamiento de las oficinas de producción que "Video Match" tiene en el edificio de Telefé, en San Cristóbal. El operativo, dijo la información, fue ordenado por el juez en lo Correccional Luis Schlegel, con el objetivo de secuestrar el videocasete que probaría el accidente. La oficina que maneja la relación del conductor con la prensa aseguró anoche a **Página/12** que Tinelli no había sido informado por los integrantes de su equipo del accidente y que se enteró ayer por los medios, lo que lo decidió a dar la cara pero sólo en su propio espacio televisivo.

Más allá del hecho puntual, el caso planteado volvió a plantear la discusión sobre el humor basado en el ridículo del prójimo más débil. Divertirse con la desgracia ajena tal vez sea parte de la naturaleza humana. Y por eso "Video Match" y otros programas televisivos han hecho de la "cargada" parte de su razón de ser. Apelar a actores, cámaras ocultas y parafernalia tecnológica para reírse de los desprevénidos. Cuanto más desprevénidos, mejor.

Polémico, a veces vulepado—e incluso ligeramente estudiado en un programa de investigaciones periodísticas como "Edición Plus"—, pero siempre exitoso, este estilo también tiene sus riesgos. La víctima del martes pasado se llama Ricardo Juri y no

tenía la menor intención de participar en un bloop mientras caminaba por la esquina de Junín y Rivadavia. Cuando aceptó levantar la imposible valija, el hombre perdió el equilibrio y terminó en un hospital de Ciudadela, adonde lo acompañaron los propios asistentes de la grabación, aunque sin identificarse como miembros de "Video Match". Esa misma tarde, además de trasladar a Juri al sanatorio Mendez, sus familiares—que según testigos estaban furiosos con lo sucedido—presentaron una denuncia que bien podría significarle a Tinelli un dolor de cabeza que vendría a sumarse a la mala racha personal que lo

acompañó en los últimos tiempos (separación matrimonial, muerte de su madre, muerte de un amigo, accidente mortal de un compañero de trabajo en el montacargas de Telefé, desmoronamiento de una tribuna de "Ritmo de la noche" durante el recital de Bon Jovi, juicio de la AFA por utilización con fines de lucro de los símbolos de la selección nacional).

Con picos de 18 puntos de rating y una audiencia cautiva de casi un millón y medio de personas, que el equipo de "Video Match" se plantee la cuestión de los límites puede parecer un bloop más. De hecho, la "metida de pata accidental" (que esto sig-

nifica la palabra bloop) cada vez ocupa menos espacio en el programa, dejando lugar a las notas callejeras, ya sea con cámara oculta o abierta. Según confesaron en alguna oportunidad, un sexto sentido desarrollado en la calle y alimentado por la experiencia les permite detectar por adelantado quiénes son "los que van a caer" y quiénes no. Aclaran, cada vez que tienen la oportunidad, que sólo sale al aire aquella gente que lo acepta—lo que es dudoso—, y que perdieron muchas notas cuando la ocasional víctima les rogó que no la "quemaran". Eso sí, la broma, pesada se sabe, ya estaba hecha.

## TRES OPINIONES AUTORIZADAS

### Juan Di Natale \*

"Opinar sobre este tema para mí es complicado ya que yo hice algo similar en 'La TV ataca'. Ojalá que esta persona se reponga y que a partir de este caso, que es uno más entre otros que sucedieron, se empiece a replantear un límite, justamente un límite que en la cámara oculta no existe. Quizá suene falso que yo diga que es necesario encontrar un límite pero creo que existe y se aprende con la práctica aunque de entrada sabés que corréis riesgos. Cualquiera que utiliza una cámara sorpresa seguramente no espera que sucedan este tipo de hechos pero es importante remarcar que el televidente que hoy se preocupa por lo que le pasó a este hombre mayor y pone en tela de juicio, en este caso al equipo de 'Videomatch', se está equivocando porque estamos hablando de los bloops, un juego complicado y perverso con el cual todas las noches se ríe y disfruta."

\* Ex integrante "La TV ataca" y actual conductor junto a Leo Fernández del programa "Se nos viene la noche", de la Rock & Pop.

### Pipo Cipollati \*

"La verdad es que toda esta historia de las bromas callejeras y las cámaras ocultas en la televisión nunca me gustó. Apenas recuerdo como algo bueno lo que hacía Pipo Mancera en 'Sábados Circulares', pero me parece que siempre se crea una situación incómoda para la gente a la que hacen participar involuntariamente. El límite está donde termina la lente y la decisión de quién lo hace, porque si entrás en cualquier terreno con tal de hacer reír al público a partir de dejar en ridículo a otras personas empezás una cadena que se parece mucho a la del baño. Cuando la gente se engancha o en Tinelli hacen ésa del movicam está bien, no es jodido, pero si se meten con ancianos o con alguien que tiene problemas ya es siniestro. Además la novedad de hace unos años ya pasó, ya cumplió su objetivo."

\* Humorista televisivo y cantante del grupo Los Twist.

### Omar Quiroga \*

"Personalmente, no hago ni haría este tipo de bromas. Si hay un porcentaje de gente que está protestando por lo que hago, no insistiría en continuar con lo mismo. Creo que no hay límites claros entre reírse de alguien o con alguien. El tema pasa por si ese otro se quiere reír con uno. Hay diferencias, por supuesto, entre asustar a un tipo amagando con un globo que le puede pegar en la cabeza o amagando con una bola de acero. No es lo mismo que se te caiga encima una bolsa de pochoclos que un yunque. En todo esto siempre hay una cuota de azar, no creo que haya malas intenciones de los productores, pero es bueno que si el espectáculo de humor es participativo se le avise antes al público. De lo contrario, se convierte en un engaño y es como disparar sin preguntar."

\* Guionista de los programas televisivos de Tato Bore y de los espacios de humor de Radio Mitre.

H.O.Y.  
TeVeo

Los canales de televisión ofrecen hoy una serie de perlas cinematográficas que vale la pena agendar para ver (o grabar). He aquí el detalle:

\* **Batman vuelve** (1992), de Tim Burton, segunda parte de la vuelta del héroe encapotado, con la singular estética del director de *El joven manos de tijera* y *Beetlejuice*. Con Michael Keaton, Michelle Pfeiffer y Danny DeVito como un insuperable Pingüino. A las 14 por HBO Oíé.

\* **El heroico cobarde** (1980), de Richard Lester, comedia "de época" desopilante, con Malcolm McDowell y Oliver Reed. A las 16.15 por HBO Oíé.

\* **Fuego y hielo** (1983), de Ralph Bakshi. Aventuras de magia y brujería a partir de personajes del historieta Frank Frazetta, hoy a las 19 por Cine 5 de Cablevisión.

\* **Todo un hombre** (1950), de Pierre Chenal, según el relato de Miguel de Unamuno adaptado por Ulises Petit de Murat y Homero Manzi, con memorables actuaciones de Francisco Petrone, Amelia Bence y Guillermo Battaglia. A las 13, por Space.

\* **Viaje a las estrellas: la película** (1980), de Robert Wise, primera parte de la saga para cine de la exitosa serie televisiva de los años 70. Con William Shatner, De Forest Kelley y Leonard Nimoy como el vulcaniano Mr. Spock. A las 20 por Space.

\* **Hitchcock X 2. Los pájaros** (1963), de Alfred Hitchcock, basado en el relato de Daphne DuMaurier. Con Rod Taylor y Jessica Tandy, hoy a la medianoche por Canal 13, y **Vértigo/De entre los muertos** (1958), con James Stewart y Kim Novak, también hoy a las 2 por ATC.

**PERCEPCION INTERPERSONAL DESARROLLO DE LOS VINCULOS LABORALES**  
Clientes, pacientes, profesionales, dueños, socios, empleados, jefes, gerentes...  
Consultas y Entrevistas  
Tel: 783-2384 de 14 a 16 hs.  
o 796-4306

**PUENTE TENIS CLUB**  
PADDLE Y TENIS  
ENTRENAMIENTOS  
CLASES INDIVIDUALES Y GRUPALES  
Av. Nicolo Vega 5432 - Cap. Fed.  
(Debojo puente J. B. Justo)  
Tel: 777-2446

## Las amistades de Michael

Tras la virtual tregua otorgada por los medios sensacionalistas de todo el mundo—que incluso trataron con moderación la cuestión de su casamiento con Lisa Marie Presley—, Michael Jackson volvió a ser objeto de pulas por parte de la prensa amarilla. En su edición de ayer, el diario de Washington (USA) *The Globe* aseguró que el cantante llevó un "amiguito" de 16 años a su luna de miel, dejando varios espacios abiertos para la libre y maliciosa interpretación. Sindicado como uno de los más escandalosos de Norteamérica, ese diario informa que el chico, llamado Jimmy, habría acom-

pañado a la estrella a pesar del disgusto de su flamante esposa, quien, según "una fuente informada", se sentiría "alérgica" a su presencia. Por otra parte, se informó también la intención de Jackson de adoptar a los dos hijos del matrimonio anterior de Lisa, para lo cual habría ofrecido un millón de dólares al padre.

**Página/12**  
EN MAR DEL PLATA  
Tel/Fax (023) 2-5194

**JULIETTE BINOCHÉ**  
PREMIO FELIX  
A la mejor Actriz Europea del año por su impresionante trabajo en "Los Amantes de Pont-Neuf"

**Los Amantes de Pont-Neuf**  
(LES AMANTS DU PONT-NEUF)  
JULIETTE BINOCHÉ DENIS LAVANT UN FILM DE LEOS CARAX  
SENSACIONAL EXITO  
MONUMENTAL • GRAND SPLENDID • PATIO BULLRICH • BELGRANO  
Levalle 780 Santa Fe 1947 Posadas 1245 Mendoza y Obligado  
HOY también TRASNOCHE



# El ajedrez, como pasión y metáfora

Acaba de estrenarse en video "Jaque a la inocencia", una historia del antes guionista Steven Zaillian que aquí no llegó a los cines.



Zaillian contó una historia real, centrada en un chico de siete años. El film, con un reparto notable, tuvo considerable éxito en EE.UU.

**JAQUE A LA INOCENCIA** (Searching for Bobby Fischer/Innocent Moves) - Estados Unidos, 1993. Dirección: Steven Zaillian. Guion: Steven Zaillian, basado en el relato de Fred Waitzkin. Fotografía: Conrad L. Hall. Música: James Horner. Con Max Pomeranc, Joe Mantegna, Ben Kingsley, Laurence Fishburne y otros. Editada en video por AVH.

(Por Claudio D. Minghetti) El video consume, cada vez con mayor fruición, ese cine que los distribuidores, por distintos motivos nunca justificables, no quieren -o no se atreven- estrenar en salas. Es el caso de *Jaque a la inocencia*, un film que, a pesar del director debutante, el hasta ahora guionista talentoso Steven Zaillian, y las figuras que conforman su reparto, no tuvo el éxito merecido en su carrera norteamericana, razón suficiente para llegar a video-clubes argentinos sin trámites previos. En este caso se trata de una historia real, la que relacionó al verdadero periodista deportivo Fred Waitzkin con Joshua, su hijo de siete años, un prodigio del ajedrez, interpretados por Joe Mantegna y Max Pomeranc, respectivamente.

El director preocupado por dar la historia de este chico que aprendió a jugar ajedrez en una plaza del Washington Square neoyorquino, la trascendencia que merece su paso al cine, consigue poner en primer plano la

disyuntiva que existe entre asumir ese juego como una forma de vida obsesiva y sin contemplaciones, o seguir siendo, como en el caso de Joshua, un ser humano, con todo lo que esto presupone.

Zaillian, apoyado en los artículos que componen el libro de Waitzkin, recrea la mirada de ese chico puesta en la historia que rodeó a Bobby Fischer, quien a mediados de los años setenta, después de convertirse en el primer campeón mundial de ajedrez norteamericano, entró en un misterioso paréntesis del que sólo asomó en 1992 y al que volvió de inmediato. A Josh esa historia lo marcó a fuego. Por un lado, la admiración; por el otro, el terror a que pueda ocurrir lo mismo con él. En su relación con los marginales que juegan al ajedrez en el Washington Square, y en especial con un veterano maestro (Ben Kingsley) dispuesto a convertir a su alumno en un jugador agresivo, surgen los miedos de Josh. Miedos que, es evidente, no pueden contener sus padres. El miedo a perder, pero, fundamentalmente, el miedo a dar jaque mate a su oponente y convertirse en alguien fuera de lo común.

Experto en materia de guiones (un claro ejemplo es *La lista de Schindler*, una historia que tiene que ver con el Holocausto y pudo adaptarse al gusto de Steven Spielberg, la industria, el gran público con mano maestra y le valió un Oscar), Zaillian conoce el valor de los silencios, el relato de Josh

que acompaña la memoria a propósito de Fischer, y la importancia de narrar con imágenes. Lo consigue en escenas memorables que tienen que ver con Josh, la relación con su padre desconcertado, con el enigmático profesor Bruce Pandolfini, y en especial todo el tramo final, cuando se enfrenta a otro chico prodigio para quien su única meta es ganar, donde el ritmo de montaje está marcado por el reloj con el que los ajedrecistas registran el tiempo de cada jugada.

Pomeranc convence sin caer en los tics habituales en los chicos que tan bien caen al negocio del cine. La cámara de Zaillian saca provecho de su forma de caminar, de mirar cuando apoya su mentón sobre los brazos cruzados en gesto de inocente expectativa, o mueve sus pies, impaciente entre jugada y jugada, que no llegan a tocar el suelo. Kingsley, por su parte, registra otra actuación memorable (que se suma a la de *La lista de Schindler*) como ese hombre que entra en confianza con el chico a partir de los sentimientos pero quiere, en contradicción con lo que aparenta, despertar el odio por sus ocasionales contrincantes. Zaillian aprueba el -cada vez más- duro examen que lo consagra como un cineasta riguroso para quien el lenguaje y contenido tienen la misma prioridad cuando se trata de contar una historia como la de Josh que, como el ajedrez, pueda combinar en dosis justas, técnica y arte, con toda la pasión que éste supone.

## Seis recomendaciones seis

Esta son seis recomendaciones de **Página/12** para los lectores que, más allá del cine-en-el-cine o las propuestas de cable, quieren entretenerse en su casa frente a la tvé, videocasetera mediante.

• **Hay una película en mi sopa** (In the Soup, 1992), de Alexandre Rockwell, curiosa pieza de colección debida a uno de los prometedores directores norteamericanos independientes. Con Steve Buscemi, Jennifer Beals, Seymour Cassell y Jim Jarmusch. No se estrenó en cines (Transmundo V.E.).

• **Por una noche de amor** (Manifesto, 1992), de Dusan Makavejev. El mismo director de origen yugoslavo, autor de comedias notables como *Montenegro* y *Coca Cola Kid*. Con Camila Soeberg y Alfred Molina. No pasó por los cines (Transmundo V.E.).

• **RoboCop 4** (idem, 1994), de Paul Lynch. El policía-cyborg -ahora interpretado por Richard Eden- intenta desbaratar un plan para crear una computadora que, conectada al cerebro humano, podría dominar la ciudad (LK-Tel).

• **Zona de impacto** (Striking Distance, 1993), de Rowdy Herrington. Un detective de homicidios está dispuesto a desenmascarar a otro miembro de la policía que, él asegura, es un peligroso criminal. Con Bruce Willis y Sarah Jessica Parker (LK-Tel).

• **La última seducción** (Last Seduction, 1993), de John Dahl. El mismo director de *Traición sin límites* da una nueva vuelta de tuerca al tema de la "serie negra", esta vez con una mujer que, tras robar un millón de dólares a su esposo, se recluye en un pueblo y seduce a un lugareño, primeros pasos de un plan sangriento. Con Linda Fiorentino. No se estrenó en cines (Transmundo H.V.).

• **El primer grito** (Krik, 1963), de Jaromil Jires. Film clave en la renovación del cine checo que terminó con la Primavera de Praga. Es la historia de un día en la vida de un joven matrimonio que espera su primer hijo. Con Eva Limanova y Josef Abraham (Memories).

## ASUMIO EN EL CERVANTES

### Calatayud ya es funcionario

“Hermano Calata, espero que nos sorprenda muy pronto con tu catarata de soluciones”, dijo con su particular sentido del humor el secretario de Cultura de la Nación, Jorge Asís, al investigador y director teatral Osvaldo Calatayud poco antes de cederle el micrófono en la ceremonia de su asunción como director del Teatro Nacional Cervantes.

No faltó nadie del área, pero sólo tres personajes tomaron la palabra: el secretario verborrágico, el actor Víctor Laplace -actual director nacional de Teatro y Artes Visuales- y Calatayud. Este último calificó a Asís de “encantador de serpientes” por haberle arrancado el sí a sólo 24 horas de la propuesta al cargo. “Agarrás o no agarrás”, le había dicho al verlo desconcertado, y Calata -apócope usado por sus amigos- agarró. El año pasado había recibido el Premio María Guerrero, el primer gran galardón de una carrera que comenzó en la esce-

na independiente, en la década del 50, continuó en España durante el lapso 1976-82 y retomó al volver, cuando fue nombrado -en 1984 y por el entonces secretario de Cultura Carlos Gorostiza- director del Instituto Nacional de Estudios de Teatro (INET), valioso centro de investigación que funciona -lo mismo que el museo teatral- en el subsuelo del Cervantes.

Durante la ceremonia de anteañoche, Laplace anunció la elaboración del proyecto de creación de la Comedia Nacional en el ámbito del Cervantes y confirmó la permanencia de Calatayud al frente del INET. Asís, a dos meses de iniciada su gestión, habló entre otras cosas de su intención de impulsar una ley de teatro, “dignificar el trabajo creador” y salir del “pantano administrativo”. Para esto último se necesitaría -dijo- “del talento de Franz Kafka para resolver algunos temas”.

Calatayud dejó traslucir algo de su

desconcierto: “Nunca hubiera imaginado este momento. No sé cómo fue... Me he metido en este lío -que es verdadero, muy serio y muy terrible-, porque el teatro está descompuesto, material y moralmente. Y esto se los digo a ustedes, que son amigos míos y compañeros del quehacer. Al Cervantes hay que hacerlo de nuevo... levantar la moral de la gente que ha trabajado durante muchos años sin ningún elogio. Gente maltratada, que ha puesto el hombro, sufriendo y recibiendo sueldos miserables”. Después, en otro tono, comentó: “Creo que lo vamos a solucionar con la ayuda de este señor (Asís), que dijo que nos va a dar dinero”. Cerró su intervención con una convocatoria para el 29 a las 7 de la tarde en el Cervantes. Será en recuerdo de los cien años del nacimiento de Cunill Cabanellas. “Reivindicar a los viejos y dar lugar a los nuevos. Esa será mi función, si es que puedo y tengo dinero”, dijo.

## TEATRO ROMA

SARMIENTO 109 • AVELLANEDA • TEL.: 201-8474 / 6483

## MARTY COSENS y DANY MARTIN

PARA VOLVER A ENAMORARNOS

Viernes 12 de agosto a las 21.30

## MONA MONCALVILLO

en la 94.7

“CRUZÁ LOS DEDOS”

de lunes a viernes de 8 a 10 hs.

823-9212



van con vos

## Teresa Parodi

corazón de la gente

PRESENTA "con el alma en vilo"

26 y 27 de Agosto teatro OPERA tel: 326-1335 loc. en venta



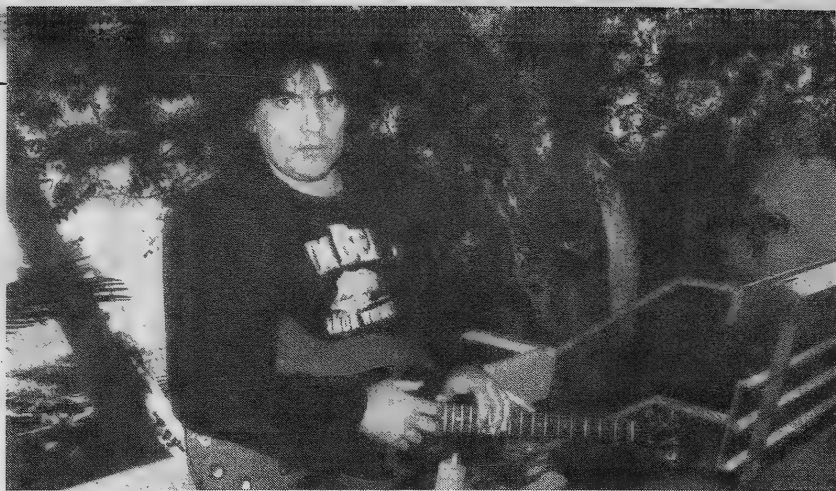
(Por Fernando Bernárdex, desde Los Angeles) Para quienes lo conocieron en La Paternal, debe resultar tan extraño como excitante imaginarse a Pappo en un hotel de Hollywood, hablando de blues mientras a unos metros, en la calle, se confunden viejos motociclistas con punks y rappers que se pasean con sus grabadores al hombro. Norberto Napolitano, el Carpo para todos, está viviendo un momento difícilmente soñado en sus veinticinco años de rocker criollo: el de su proyección internacional. "Es una experiencia muy personal, es probarte como persona. Todo empezó cuando abrí por primera vez para B.B. King. El concierto en el Madison Square Garden fue lo más grande que me sucedió. B.B. King se jugó una carta invitándome y me abrió un camino. Ya la segunda vez fue como dar un examen. Me pasaron cosas importantes en la vida, pero esto es lo más fuerte en mi carrera musical", dice Pappo, para quien su relación con el rey del blues está dando sus frutos.

La actualidad del famoso rocker argentino lo encuentra en los estudios Cole, ensayando para su show despedida de Estados Unidos que se realizará mañana en el Olympic Auditorium de Los Angeles, con capacidad para 6 mil espectadores. Pappo actuará junto al legendario grupo mexicano El Tri. Pero la estadía del Carpo en el país del Norte fue una sucesión de novedades. Se unió al bajista Tim Bogert y al baterista Carmine Appice en

Pappo en Los Angeles, en cuyo Olympic Auditorium toca mañana.

"El blues no se aprende en la escuela. Se nace o se aprende en la calle."

Con un concierto en un auditorio de Los Angeles, el más famoso guitarrista argentino cerrará su estadía en el país del blues, donde llegó invitado por B. B. King. Luego inicia una gira de tres meses que concluirá en Buenos Aires.



## PAPPO EN ESTADOS UNIDOS

# Cosecharás tu siembra

un power trío que rememora al legendario Beck, Bogert & Appice, de lo cual se desprende que reemplaza nada menos que a Jeff Beck. Según Pappo, "fue una idea de Carmine cuando fue a tocar a Buenos Aires con Edgar Winter. Me dijo que cuando llegara lo llamara y él iba a tratar de conseguir a Jack Bruce. Este ya estaba involucrado con Baker y Gary Moore, así que se decidió por Tim Bogert". Con ellos comenzará una nueva gira por América que culminará dentro de tres meses con un concierto en Buenos Aires. En una reciente fiesta privada para productores y músicos, Pappo subió a escena acompañado por Deacon Jones (quien tocó el año pasado en Buenos Aires junto con Pappo), Bogert y Appice, además, por supuesto, de B.B. King, quien lo había invitado a la inauguración de su club de blues en los Universal Studios. "Fue una fiesta muy blues, con asado y clima a lo Memphis", asegura Pappo orgulloso de haber participado y tocado junto con esos nenes.

Desde hace unos días está en la calle Pappo sigue vivo, álbum que registra los momentos más calientes de sus shows del año pasado en Obras junto con Deacon Jones y los de este año en el Gran Rex con Edgar Winter. Allí desfilan clásicos como "El hombre suburbano", "El gato de la calle negra" y "Desconfío", entre otros. Siguiendo con las grabaciones, PappoBogert & Appice ya empezaron a registrar un álbum que será mi-

tad en inglés y mitad en castellano. Mientras los otros dos músicos siguen de gira con Edgar Winter, Pappo se quedó grabando las voces y mezclando. Los temas que este cronista pudo escuchar no tienen desperdicio. Pero Pappo no se detiene, y adelanta cuáles serán sus próximos pasos: "La idea es darle curso a una invitación de B.B. King para un disco en vivo en Chile junto a Ray Charles. También, volver y empezar a componer".

"Al hablar de blues estamos ha-

blando de la base de todo. No se aprende en la escuela. Se nace o se aprende en la calle. Cuando un músico tiene ese don es invitado por otro que aprecia eso. De ahí el reconocimiento de lo que hizo el blues por la música en general", cuenta Pappo cuando se le menciona el renacimiento que experimentó el blues en los últimos años a nivel mundial. Esto, por supuesto, también se está dando en la Argentina, donde músicos como Javier Martínez, Alejandro Medina y

Pajarito Zaguri regresan después de mucho tiempo. "Javier me dijo -apunta el Carpo- que gracias a 'Blues local' él salió de vuelta. A Javier lo llamé porque considero que el tema 'Una casa con 10 pinos' nadie lo puede tocar como él. Esa carnada de músicos, Moro, Claudio Gabis, Pajarito, no se pueden dejar de lado. Pienso que 'Blues local' les dio fuerza a Javier y Alejandro para que salgan con muchas más ganas." La charla se termina, pero el blues sigue, y vale apuntar un dato casi de entrecasa, pero esclarecedor: todos los lunes se junta con Deacon Jones en un club de blues fundado hace 40 años en el sur de Los Angeles. Allí sólo tocaban músicos de color. Hoy Pappo no sólo es una de sus atracciones musicales, sino que es el único guitarrista blanco que tiene su foto colgada en la pared del boliche.

## Con los Guns

Entre sus múltiples actividades, Pappo fue invitado esta semana al festejo del cumpleaños de Gilby Clarke, segundo guitarrista de los Guns 'N Roses. El festejo fue en la casa del baterista del grupo, Matt Sorum, en Long Beach. Como no podía ser de otra manera, se armó una zapada, en la que tocaron Slash (primera guitarra de los Guns), Pappo, Sorum y el homenajado Gilby. Entre copas y punteos de guitarra, el baterista le contó al Carpo que grabará próximamente un álbum solista, y que para esa ocasión, lo invitará a tocar. También comentó su deseo de que actúen juntos en Buenos Aires, a fin de año. Según contó Pappo a *Página 12*, parece que en los Guns las cosas no andan del todo bien, por lo que no sería extraño que se separen de un momento a otro.

## LAS BLACANBLUS

# Mujeres, escotes, ligas, blues

LAS BLACANBLUS. Cristina Dall, teclados y voz; Deborah Dixon, peine y voz; Mona Fraiman, teclados y voz; Viviana Scaliza, guitarra y voz; Gonzalo Serrano, bajo; Marcelo Mira, batería; y músicos invitados. La Trastienda, Balcaracé al 400. Público: 500 personas. Repite mañana.

Mona Fraiman, así como a cuatro manos por ella y Cristina, ese piano -que se deja acompañar en una segunda parte del show por el contrabajo de Gonzalo Serrano y la batería de Gonzalo Mira- nunca deja de justificar el título.

Y, temas tras tema, alternándose al micrófono o sentadas en una mesa instalada en el escenario, las voces de Las Blacablus sorprenden por la facilidad con que descubren los recovecos de cada uno. Recorriendo clásicos de blues en su idioma original, como "My Babe" de Willy Dixon o "Sweet Home Chicago", así como interpretando temas propios en castellano, como el inédito "Blues post-nuclear", Dall, Dixon, Fraiman y Scaliza logran emocionar, y -al mismo tiempo- no caen

en la sensiblería del blues. Ellas mismas lo dijeron en su nota con *Página 12*: "El blues no tiene por qué ser necesariamente triste". Eso es algo que queda claro en un lujoso espectáculo, con cuatro voces realmente impresionantes que se pasean por todo el espectro del blues y rhythm'n'blues sin dejar de hacer comentarios oportunos, o transmitir la alegría de poder compartir la música con su afortunado público. Después de dos años de recorrer a pulmón todos los escenarios del circuito blusero porteño, Las Blacablus festejan en La Trastienda la edición de su primer disco con un espectáculo que les hace justicia. Blues entre medias de liga, escotes y sombreros. Y un maldito piano.

# La clase del maestro Scofield

(Por Diego Fisherman) Siempre de perfil, inclinado sobre su guitarra, mirando a sus músicos, o discretamente retirado al costado del escenario en el momento de los solos de otros, sin una sola concesión al camelo o el show velocista, John Scofield pasó por Buenos Aires para brindar dos conciertos de jazz que terminarán siendo ejemplares. Casi simultáneamente con el momento en que la revista especializada Down Beat lo consagra, en su encuesta anual de críticos, como "mejor guitarrista eléctrico", a su banda como "mejor grupo eléctrico" y a su álbum junto a Pat Metheny como uno de los cinco mejores del año, Scofield tocó aquí en vivo la misma musicalidad que aparece en sus discos.

Basándose en una mayoría de temas de sus álbumes *Grace Under Pressure* (en que el rol de la guitarra que en el disco juega Bill Frisell aquí fue cubierto por Goldings en órgano) y del último *Hand Five* (con su cuarteto actual y salido hace quince días en Estados Unidos), Scofield demostró a las claras el porqué de su fama. Su técnica es impecable, tanto como la de la mayoría de los

JOHN SCOFIELD, guitarra, acompañado por Larry Goldings en piano y órgano, Dennis Irwin en contrabajo y Bill Stewart en batería. Grupo invitado: Javier Malosetti Trío (Javier Malosetti en bajo eléctrico, Guillermo Romero en piano y Sebastián Peyceré en batería)

músicos de jazz de las últimas décadas, domina el lenguaje del género, igual que todos ellos, pero -y allí radica lo más importante- tiene algo que decir. Su sonido es absolutamente personal, su fraseo exhibe sutileza y claridad, jamás encara un solo de la misma manera que el anterior y es de los que todavía creen que la improvisación no tiene como objeto las escalas ascendentes y descendentes, tocadas a la mayor velocidad posible y con el deslumbramiento por la técnica como único efecto buscado.

Scofield toca rápido, o, más bien, puede hacerlo. Sin embargo, siempre elige cuándo hacerlo; la velocidad para él aparece como una necesidad expresiva y no constituye el principio constructivo de un tema. El solo, en el

credo del cuarteto, es ni más ni menos que un espacio para desarrollar ideas a partir de las ya presentadas. En ese sentido, el gusto del líder por ciertas raíces bluseras es respondido por el *demodé* órgano Hammond -últimamente de moda, a juzgar por los nuevos tríos de los también guitarristas John Abercrombie (con Dan Wall) y John McLaughlin (con Jeo De Francesco)-. Goldings, al igual que el contrabajista Irwin, es preciso cuando acompaña e imaginativo en sus improvisaciones solistas. Stewart, por su lado, pertenece a la rara especie de los bateristas que escuchan lo que sucede alrededor y que, en consecuencia, son capaces de manejar timbres y matices. La amplificación, por su parte, fue inusualmente buena y, cosa poco frecuente incluso con sonidistas afamados, lo que sucedió sobre el escenario pudo oírse con la misma fidelidad desde cualquier parte de la sala.

Club del Viro

Cabrera 4737  
Reser. 833-0048  
833-0049/50

22.00 Hs. Entradas desde \$2.000

URDAPILLETA Y TORTONESE

ANDREA TEATRO

Espect. c/copa \$25. • Tarjetas Anexo RESTAURANTE

## PRIMER ENCUENTRO DE MURGAS URUGUAYAS Y PORTEÑAS

**Curtidores de Hongos**  
con las voces de Jaime Roos  
VIERNES 19 Y SÁBADO 20: 22,30 HS. • DOMINGO 21: 20,30 HS.

**Mozzi y el Murgón**  
con el Centro Murga S. Fernando  
VIERNES 19 Y SÁBADO 20: 22,30 HS. • DOMINGO 21: 20,30 HS.

**Restaurant Judío "MIS RAICES"**

Comida casera • Almuerzo y cena

ROSH HASHANA 5 y 6 de Septiembre

ION KIPUR 15 de Septiembre

Atendido por su dueña

Juanita Posternak

Arribados 2148 1er Piso Belgrano

Reservas: 784-5100/788-6633

**MUÑECA**

Dirección RICARDO BARTIS

Nominada ACE 94

Invitada Festival Cádiz

Viernes y Sábados 22 hs.

El Callejón de los Deseos

Humahuaca 3759



## LA CAJA CULTA

**FINALISTAS.** Ayer el jurado del Premio Planeta -Tomás Eloy Martínez, Marcos Aguinis, Miguel Briante, Juan Forn y Guillermo Schavelzon- determinó que son doce los finalistas que pueden aspirar al primer puesto, una novedad ya que en ediciones anteriores la cifra de elegidos no superó los diez. La lista completa, donde abundan los seudónimos que hacen pensar que detrás se encuentra más de un escritor argentino conocido, es la siguiente: *Autobiografías*, de Rama Sucre (seud.); *Barder*, de Díaz Grey (seud.); *Claudia conversa*, de María Luisa Naón (seud.); *El tango del paraíso*, de Sexto (seud.); *Historia privada de Vogelius*, de Sonia Catela; *Las aguas del Aquilón*, de Marcelo Caruso; *La casa del nogal*, de Arco (seud.); *La mujer hablada*, de Carlos María Domínguez; *La pasión en colores*, de Carlos Bernatek; *¿Qué ciudad es esa?*, de María Rosa Lojo; *Vagos y magos*, de Héctor (seud.); *Veinte años después*, de El Vagabundo (seud.). La lista de aspirantes fue dada a conocer ayer por la editorial pero la decisión final se conocerá recién el próximo miércoles, a las 20, durante una ceremonia-fiesta ya tradicional en la que cena mediante, se irán dando a conocer los nombres de los que van quedando en las sucesivas rondas hasta la decisión final. El acto de entrega del premio será en el Hotel Plaza.

Elías Canetti falleció el pasado fin de semana en Zurich a los 89 años cuando escribía sobre la inmortalidad y fue enterrado en secreto cerca de James Joyce; a quien odiaba. Salvó a su madre del suicidio y fue uno de los tantos intelectuales formados en la brillante Viena de principios de siglo.



Elías Canetti fue enterrado en secreto junto a la tumba de Joyce.

# A LOS 89 AÑOS MURIO EL ESCRITOR LA CONCIENCIA

(Por Vivianne Schnitzer, *des-de Viena*) El escritor y Premio Nobel de Literatura de 1981 Elías Canetti murió en la mañana del domingo pasado a los 89 años en Zurich, mientras dormía, y horas después de haber trabajado en un ensayo sobre la inmortalidad. La noticia de su muerte fue sólo revelada el miércoles, un día después de su entierro secreto en el cementerio de Fluntern, de Zurich, en un tumba elegida por él, cerca de la de James Joyce. Con Canetti desaparece una de las últimas grandes voces de la cultura centroeuropea. Sus memorias, sus aforismos y otras obras como *Masa y poder* encierran con la piedad inteligente de los grandes escrito-

res el dolor del siglo XX.

Muy pocos lo vieron antes de morir, porque Canetti sólo quería escribir el cuarto volumen de sus memorias y evitaba las molestias mundanas contra las que luchó toda su vida con distintos métodos. En las últimas semanas, cuando los periodistas lo llamaban por teléfono, se hacía pasar por su mayordomo contestando: "Aquí la casa de Elías Canetti, el señor Canetti no está". Su forma de enfrentar el terror obsesivo a la muerte era escribiendo: "He vivido en una resistencia infinita hasta la muerte".

Que el fin de su vida lo sorprendiera durante el sueño, sin enfermedades y dolores, fue la última victoria de Canetti sobre la muerte, a la que trataba como a una enemiga: "Todos los seres humanos mueren demasiado temprano", decía. Tenía sólo siete años cuando su padre falleció repentinamente en Rutschuk, la ciudad búlgara donde nació en 1905 como el primero de tres hijos. Su madre guardó luto sentada durante semanas y sin moverse del sillón

de la biblioteca familiar. El primogénito temía lo peor y no se movió de su lado hasta que un día ella se levantó y se dirigió a la ventana. El niño la agarró de la cintura con todas sus fuerzas impidiendo que saltara: fue la primera victoria de Elías Canetti sobre la muerte.

Esa victoria se transformó en una simbiosis entre la madre y el hijo, que le influyó de por vida. "Hijo mío, tú juegas y tu padre está muerto", le dijo ella y se inició así una nueva etapa en la familia Canetti que ponía fin a la infancia y al ladino, el idioma de sus primeros años. Comenzaba el peregrinaje europeo típico de una familia judía y de una madre cuya única meta era la perfección en la educación de su hijo mayor. "Con dolor" tuvo que aprender el alemán, la lengua secreta de sus progenitores. Su madre le leía durante horas obras de teatro, que él apenas entendía pero que convirtieron a este idioma en "la única patria" que el escritor conocía.

Canetti estaba orgulloso de su no tan lejano origen sefardí y muchos años después, cuando ya había recibido el Premio Nobel, escribió al alcalde de Canete, un pueblo de la provincia de Cuenca, relatándole cómo un bisabuelo suyo, en el siglo pasado, que vivía en la colonia italiana de Adrianópolis, cambió Canete por

"Muchos de nosotros, satisfechos con la bondad de Dios, nos convertimos en los mayores bellacos."

**Zur Linde**  
Restaurante Biergarten  
Casa de Té

UN VIEJO AMIGO EN MARTINEZ  
H. YRIGOYEN 66 MARTINEZ TEL. 792-6101

**GRIFFIN'S**  
MARTES 23  
22.30 Hs. cena - show  
FEDERICO DIAZ ALBERDI  
Uruguay 1284 - Tel. 815-1603

**PUESTO CAÑAS**  
Parrilla al carbón - Salad Bar - Cocina Internacional  
Abierto todos los días noche  
Sábados, domingos y feriados abierto mediodía y noche  
Soldado de la Independencia 822 Tel.: 774-3431

**PLANTA BAJA RESTAURANT**  
Abierto todos los días  
Junín 1121 Tel.: 826-8805

**EL SABOR DE BUENOS AIRES**  
806-9970

**CAMILA**  
En avenida Santa Fe 2461, a metros de Pueyrredón, este restaurante ofrece un exquisito ámbito renacentista francés reciclado, con profusión de cuadros y esculturas. Visitado asiduamente por empresarios y artistas, su salón tiene capacidad para ciento ochenta comensales. De la mano del Chef **Oscar Ledesma**, recomendamos de entrada *Trucha ahumada Camila* (con aros de cebolla; alcaparras, caviar, huevo de codorniz y salsa golf), como plato principal suaves *Crêpes rellenos de camarones y champignones en fondo de champagne y finas hierbas* y un postre ideal: *Peras a la menta* rellena con mousse de chocolate.  
Viernes y sábados se presenta un show de boleros en vivo por el cual, es importante destacar, no se cobra derecho de espectáculo. Además, **Camila** ofrece al mediodía un menú ejecutivo de \$ 15 que incluye bebida y café y el menú especial para todos los días a la noche de \$ 13,50 sin bebida. Reservas al 823-4431.  
Quique Rojo

**Camila**  
La mejor cocina de la mano del chef **Oscar Ledesma**  
Viernes y Sábados boleros en vivo  
"Placer exclusivo de quienes cenan en Camila"  
Av. Santa Fe 2461  
Reservas al 823-4431

**L.A. FACTORIA**  
Parrilla a Leña - Comidas  
Especialidad de parrilla uruguaya  
Pollo al plomo - Chotos  
Pamplonas (lomo-pollo-cerdo)  
Además de variados platos de comida casera.  
Almuerzos de trabajo \$ 9 aprox. (inc. bebida)  
Arribeños 2393 (esq. Blanco Encalada)  
Tel.: 786-8423 - Martes cerrados  
Estacionamiento vigilado - Ambiente climatizado

**La Casona de Aníbal**  
Restaurante  
Soldado de la Independencia 1065  
Tel.: 777-8244

**Schiaffino**  
Un nombre italiano en el arte de la cocina  
Para comer con Arte  
Schiaffino  
"el otro lado de la Recoleta"  
Lunes a domingo mediodía y noche  
Estacionamiento: Hotel Alvear (Posadas y Ayacucho) - Tarjetas y Ticket  
Schiaffino y Libertador (frente al Palais de Glace) - Tel.: 804-3173



Y PREMIO NOBEL ELIAS CANETTI

# DE EUROPA

Canetti. La familia se trasladó después a Bulgaria, y allí fue donde nació, pero el ladino estaba firmemente en su sangre y en su verbo. El alcalde de Canete respondió haciéndolo hijo adoptivo.

Tras la muerte de su padre, la emigración se transformó en una rutina familiar provocada por la matiarca para exponer a su hijo superdotado a diferentes culturas logrando así que dominara perfectamente cinco idiomas. Vivió en Manchester y obtuvo el pasaporte británico que conservó hasta el fin; vivió en Francfort y Zurich y pasó los años más importantes de su formación en Viena. Pero Rutschuk apeló siempre a su nostalgia y la consideraba "una ciudad maravillosa para un niño... Allí vivían gentes de distintos orígenes y todos hablaban seis o siete idiomas".

Cuando inició la trilogía autobiográfica hurgó sin compasión en su propia memoria reconstruyendo las rutas de su infancia y entonces dijo que "cobarde, verdaderamente cobarde es sólo quien teme a sus recuerdos". En Viena, la capital centro-europea, escenario de varias de sus obras y de los dos primeros tomos autobiográficos, fue la ciudad donde conoció a las personas que más influyeron en su vida. Fue en 1930 cuando vio por primera vez en la misma sala y a la misma hora a Karl Kraus y a la escritora Venetia Toubner-Calderón, *Veza*, con quien se casó en 1934. La obra de *Veza* Canetti, que murió en 1963, jamás fue publicada por su marido y fue descubierta recientemente cuando un editor austriaco reunió sus textos que aparecieron en los años 30 en un periódico vienés. Canetti era el escritor que como ninguno representaba la continuidad de la cultura centro-europea y cuando recibió el Premio Nobel, en 1981, agradeció en el discurso a sus antecesores. "A cuatro hombres les agradezco que hoy yo pueda estar frente a ustedes", dijo. "Uno es Karl Kraus, el gran satírico de la lengua alemana, que me enseñó a escuchar, una cualidad exquisita en la bulliciosa Viena. Pero más importante aún que escuchar es que él me vacunó contra la guerra.

## "¿Merecería llamarse amor?"

"De las personas amadas se sabe muchas cosas, y sin embargo no se les da crédito."

"Muchos de nosotros, satisfechos con la bondad de Dios, nos convertimos en los mayores bellacos."

"Resulta difícil amar a las personas precavidas, salvo que se constate cómo su precaución yerra en todo."

"Confiaba en vivir mucho tiempo sin que Dios se diera cuenta."

"Por amor a ella exprimí su corazón como un limón. Pero el que se la llevó fue el otro, el que lo endulzó con su labia."

"Es tan conciliador que olvida con quien estuvo negociando ayer."

"Los agujeros del saber migran."

"Nadie más alejado de la inmortalidad que el avaro."

"Es tan malo que sus oídos se asustan de su lengua."

"Su sueño es instalar a las personas que ama en estrellas separadas."

"Un Dios que no crea a los hombres, sino que los encuentra."

"El éxito es sólo la parte más ínfima de la experiencia."

"Es tan orgulloso que siempre está deseoso de regalarle algo a Dios."

"El único modo de sobrelevar la desdicha es interpretándola."

"El santo: se pasa la vida explicando todo lo que de ningún modo haría."

"Valora a las mujeres por la felicidad y a los hombres por la infelicidad de que son capaces."

"Deberían seguir creciendo físicamente esos que tanto valoran el tamaño, crecer hasta el infinito, para dejar tranquilos a los hombres."

"¿Un amor... libre de un miedo cerval por lo que pueda ocurrirle al ser amado? Si tal cosa existiera ¿merecería llamarse amor?"

Extraídos de El suplicio de las moscas, *Elias Canetti*. Anaya & Mario Muchnik.

Después de Hiroshima todos saben lo que es la guerra y que todos lo sepan es nuestra única esperanza."

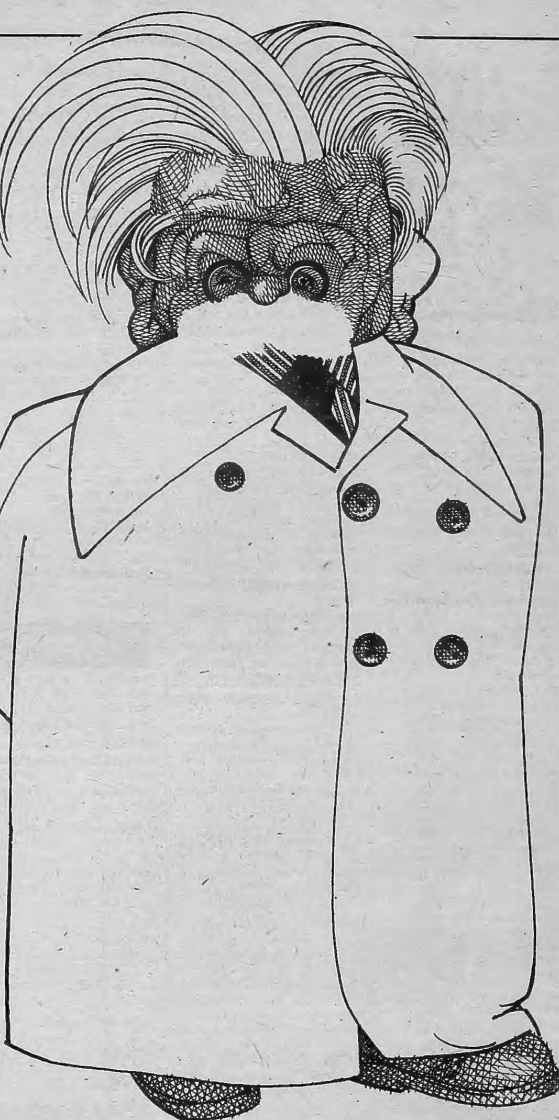
De Franz Kafka aprendió a "transformarse en un ser pequeño, desprendiéndose del poder". Finalmente se refugió a Hermann Broch y a Robert Musil, a quienes conoció en los cafés literarios de Viena. Según Canetti, Musil le traspasó "el más difícil" de los conocimientos. "Que escribir es una empresa de décadas, que uno no sabe si podrá terminar y que requiere primordialmente paciencia y tenacidad inhumanas.

**"Valora a las mujeres por la felicidad y a los hombres por la infelicidad de que son capaces."**

"Claudio Magris, el escritor italiano que desde su Trieste natal mejor ha analizado el mundo centro-europeo, y que conocía personalmente a Canetti, con quien mantuvo una larga correspondencia, explicó que cuando supo la noticia de su muerte le vino enseguida al recuerdo una carta suya en la que le anunciaba su segunda boda. "Hacia años que estaba viudo de su primera mujer, y al mismo tiempo intentaba justificar

una sensación de infidelidad para con su primera esposa. Eso me impactó, era una lucha contra la muerte, no aceptaba la muerte", dijo Magris.

"Creo que *Auto de fe* es su gran obra, su pieza maestra, un gran libro que golpea como un puño", asegura Magris, y cita un ensayo de Canetti sobre Hermann Broch, donde sacaba una conclusión tremenda: "El poeta debe ser el perro de su tiempo".



**TUFYL**  
TEATRO UNIVERSITARIO  
FAC. FIL. Y LETRAS  
Dir. Lic. Ricardo Sassone  
Talleres abiertos (5º ciclo lectivo)  
- Expresión corporal  
- Entrenamiento vocal  
- Dramaturgia  
- Iniciación actoral  
- Entrenamiento actoral  
**ORG. SEUBE**  
Ausp. Inst. Artes del Espectáculo  
Inscr: Puan 470 2ºP. Of. 244  
Tel: 432-0606 / 0840 / 1766  
de 10 a 18 hs.

EN LA VIENA DE ORO

## El hombre que medía las bibliotecas

Viena era una ciudad moderna y central en la cultura europea cuando *Elias* Canetti estudiaba química y preparaba su doctorado en la universidad. En ese momento, quien luego sería Premio Nobel de Literatura estaba totalmente apartado de los círculos intelectuales y literarios. Poco después, en los 30, Canetti comenzó a escribir su única novela, *Auto de fe*, y revirtió ese aislamiento. "Empezó a incorporarse a los medios intelectuales de Viena, en los que se dio a conocer con la lectura de *La boda*, *La comedia de la vanidad* y fragmentos de su novela, además de otras circunstancias particulares que encadenaron unas amistades con otras", refirió el ensayista *Me-nene* Gras en "Canetti: La voz en los ojos", un ensayo sobre su autobiografía, recopilado en *Viena al 900* (Compilación y prólogo de Nicolás Casullo, ediciones Nueva Visión).

Pero la Viena de aquellos tiempos no era cualquier ciudad: abundaban escritores, directores de orquesta, escultores, pintores y a casi todos los conocía Canetti. A una de las primeras personas a las que pudo acceder más ínti-

mamente fue al escritor *Herman* Broch, en una reunión en casa de una amiga común donde Canetti iba a leer una obra teatral. "Era una acogida misteriosa la que dispensaba Broch, y por eso uno quedaba rendido ante su hechizo", escribió después. Canetti medía las bibliotecas. Constató que la de Broch era más filosófica; la suya más orientada a la ficción. Hablaban sobre su novela, que le dio a leer manuscrita, y sobre el psicoanálisis. Canetti no quedaba satisfecho con una disciplina que explicaba al individuo pero no a la masa. "Broch le objetó que no debía dedicarse a estudiar las leyes de la masa y a entregar su vida por una ciencia que no existía. No obstante, años después, Canetti se saldría con la suya al acabar uno de sus libros capitales, precisamente sobre ese tema, *Masa y poder*", refiere Gras.

Con Robert Musil la relación fue más distante. "Siempre iba armado, para defenderse y para atacar", recuerda Canetti en su autobiografía, aunque lo respetó siempre, más que a Thomas Mann, a quien consideraba menos auténtico.

Tuvo una profunda admiración por el compositor *Alban* Berg y guardó un gran recuerdo sobre todo por su entereza ante su muerte anunciada. Berg había sido el primero en escribirle al publicarse su novela. No fue amor a primera vista, sin embargo, el que se inspiraron con James Joyce, aunque Canetti acaba de ser enterrado por propia decisión a pocos metros del irlandés.

Lo conoció cuando leyó una de sus obras en una reunión de amigos. Como refiere Gras, "se lo presentaron durante el descanso de la primera parte de la obra, y se inspiraron antipatía mutua al instante, tras una objeción inoportuna de Joyce a su obra. Joyce se marchó antes de que Canetti reanudara la lectura, dejando tras de sí una estela ingrata".

**Chango**  
la manija  
De ida y vuelta

**Viernes 22.30**  
**OLIVERIO**  
PARANA 328  
RESERVAS 40-6877

**rojos globos rojos**  
de EDUARDO PAVLOVSKY

CON EDUARDO "TATO" PAVLOVSKY  
SUSANA EVANS Y ELVIRA ONETTO  
DIRECCIÓN: RUBENS CORREA - JAVIER MARGULIS

**BIBLIOTECAS**

**VIERNES Y SABADOS 21hs.**  
**GUARDIA VIEJA 3360**  
RESERVAS AL 862-0683

**ABONIZIO-FANDERMOLE**

**SABADOS DE AGOSTO 22 Hs.**  
SALA CALEFACCIONADA  
Av. Belgrano 2533







Jorge Marral en: **LOS MOSQUETEROS**. Dir.: Manuel González Gil. V. y Sáb. a las 21. Gerardo Romano en: **SEXO, DROGA Y ROCK'N'ROLL**, de E. Bofill. Dir.: E. Alfaro. M. Alfaro, J. Ordano, R. Schumacher y S. Torres Molina. Coord. E. Alfaro. V. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 21. **Sala Roberto Art**. Ernesto Acher se presenta con: **HUMOR CON ACHER** (RECICLADO???) V. y Sáb. a las 21.30. **Sala Julio Cortázar**. G. Belatti y P. Brichia en **UNO NUNCA SABE**, s/teatos de Fontanarrosa. Premio ACE al Mejor Espectáculo de Humor '93. Juev. a las 21.30. V. y Sáb. a las 21.30 y 23.30. **Café Homero en La Plaza**. V. y Sáb. a las 23. **Graciela Susana y Cristina Alonso**. Mar. a las 23.30. V. y Sáb. a las 0: **RAUL LAVE** junto a Silvia Gaudin y el Cuarteto Homero. Bailan: Los Mareados y Juan y Karina.

**LA RANCHERIA**. México 1152. 383-7887. Co-producciones Teatro San Martín. Juev. y V. a las 21. **CIRCULO CERRADO**. Libro y Dir.: Julián Cervera. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. **COLELLAS CARTAS**, de Eduardo Bonafide. Dir.: Courado Ramonet. Loc. \$ 10. Est. y Juev. 50% desc.

**LASCALA DESANTELMO**. Pje. Guiffria 371. 362-1187. V. y Sáb. a las 23. **"Trama"**. Música popular argentina. Claudio Cecchi, Gustavo Hunt y Marcelo Bordo. Inv.: Trio Sines-Mogilevsky-Paglia. Sáb. a las 21.30. **"Lupini"**, ópera "El Gemido Incestuoso". Ópera ridícula de Miguel Ángel Rondano. Con María Inés Pereyra, Eduardo Cogorno y Enrique Premoli. Dir.: Esther Ferrando. A las 23.30. **Miguel de Caro Trio en "Saxatango"**. Miguel de Caro, Leonardo Federico y Claudio Ghiragossian. Con Malena Cloude y Daniel Colombino. Dgo. a las 18: "Circos de Jóvenes Pianistas". Marcelo Puente Olivera. Obras de Mozart, Chopin y Liszt. A las 20.30. **"De Bogart a Gardel"** (en el Bar). Josefina Colozzi, Amanda Lucero, Horacio Burgos y Gustavo De Tanti.

**LIBERARTE**. Corrientes 1555. 375-2341. Juev. a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20. **NUMEN**, de O. Aráiz. Danza, Ballet Contemporáneo. V. y Sáb. a las 24. **Pierrot con CAMEL-ACHE SHOW**. Idea y Dir.: D. Zaballa. V. y Sáb. a las 1.30. **LIBERARTE VARIETE**. Con Merpín, Federman, Tangachas, D. Andrea, Campi y Pereira-Lumbardini. Sáb. a las 24. **La Cuadrilla pta. TRILOGIA A SHAKESPEARE EXPERIENCE**, con E. Bertoglio, H. Gabín, H. Gény y R. Panunzio. Dgo. a las 21.30. **"El Proceso"**, de F. Kafka. Dir.: M. Rovera.

**LICEO**. Rivadavia y Paraná. 381-4291. Definitiva Última Temporada del mayor éxito de la escena argentina: **ENRIQUE PINTO** gran elenco en **SALSA CRIOLLA**. Mar. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgo. a las 21. Loc. en vía. dde. \$ 10. Desc. esp. a grupos.

**LYF**. Perú 823. 362-3348/6824. Todos los Viernes de Agosto a las 22: **OREJANDO**. Ciclo de Música Argentina. Laura Albarrañán, Juan Carlos Varela y Santaires. Loc. \$ 8.00. a jubil. y estud.

**MANZANA DE LAS LUCES**. Perú 294. 342-9930. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20. **VISITANTES VERANIEGOS**, de S. Poujol. Con I. Berday y F. Alanis. Dir.: F. Guillot.

**MERLYNCAFE TEATRO**. Cuba y Olazábal. 786-3349. 479-8285. V. y Sáb. a las 22: **GABRIELA ACHER** en: "MEMORIAS DE UNA PRINCESA JUDIA Y COBARDE". Loc. en vía. c/antic. Res. telef.

**METROPOLITAN** 1. Corrientes 1343. 40-0816. Si vio Broadway I y II no le due de ver: **BROADWAY FOLLIES** Toda la Fantasía de un Show Musical. Mier., Juev. y Dgo. a las 21. V. y Sáb. a las 22. Sáb. a las 23. Mier. y Juev. Pl. \$ 20. Loc. en vía.

**MICHELANGELO**. Balcarce 433. 334-4321/22. 331-5392. Mar. a Dgo. a las 21.30: **PORQUE SOMOS TANGO**. Con el SEXTOETO MAYOR, RAUL LAVIE, MARIA GRANA, Julián Plaza Sexteto, Juan Carlos Coppi y María Nieves, Carlos e Inés Borques y Roberto Herrera y Vanina Bilous. \$ 35 Copa. \$ 60 Cena-Show.

**MONTERRAT ART CAFE**. San José 524. 381-2588. Sáb. a las 21: "EL ACOMPAÑAMIENTO" (Femenino), de Carlos Gorostiza. Con M. Jeanneret y H. Trappani. Dir.: A. Rubinstein. Pl. \$ 5.

**PAYRO**. San Martín 766. 312-5922. Juev. a las 21.30. V. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30.

**CORTAZAR RAYUELA** de Cortázar. Dir.: Jaime Kogan. Con Raúl Rizzo, Virginia Innocenti, Hector Beacon, Jean Pierre Reguerraz y elenco. Esc.: Tito Egurza. Vest.: Graciela Galán. Desc. a grupos. Res. telef.

**PICADILLY TEATRO**. Corrientes 1524. 49-1900. Mier. a V. y Sáb. a las 21. Sáb. a las 21 y 23: Últimas semanas del mejor musical: **CHICO NOVARRO** y **SILVANA DI LORENZO** en: **ARRANCAME**

**LAVIDA**, de Novarro y Gambartes. Dir.: Santiago Doria. Dir. Mus.: Juan A. Pugliano. Mier. y Juev. Pl. \$ 15. Reservas telefónicas.

**REGINA**. Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Juev. y V. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30.

**REQUIEM PARA UN VIERNES A LAS NOCHE** de Germán Rozenmacher. Con Manuel Cruz, Daniel Figueiredo, Elena Petraglia y Néstor Ro. Dir.: Horacio Medrano y Daniel Figueiredo. Juev. pop. \$ 10.

**SALA EMAD** 1. Perú 374. 342-9416/1798. Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 19. **EL CLASICO BINOMIO**, del J. Rizzo y R. Bruza. Dir.: D. Viola.

**SALA EMAD** 11. Jufre 143. 773-0755. V. y Sáb. a las 22: **TMOGSM** y **LA EMAD** producen: "KE RMEZ". 30 actores en escena. Juev. premios, show. Coord. Gral.: P. Redondoy L. Roffman. Loc. \$ 8.

**SALA LA MIRAGE**. Salta 1275. 372-9919. 8° Año de éxito. V. y Sáb. a las 23 y 1. El genial humor de PABLO MISACANTANO en: **EL ESPERMATOZOIDE ALEADO**. [Más de 900 funciones y 75.000 espectadores lo garantizan]. Estac. propio. Amb. climat.

**TABARIS**. Corrientes 831. 322-8509. [Picantísimo Estreno Cómicol: Tristán, Beatriz Salomón, Patricia Dal, Adriana Aguirre, Alejandra Roth en: **EL ULTIMO ARGENTINO VIRGEN** Con A. Vicente, A. Gilmore, R. Cáncipa y los modelos más sexy. Libro y Dir.: Hugo Sofovich. Mar. a V. y Sáb. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21.

**TEATROS INFANTILES**

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN**. Corrientes 1530. 374-8611. **SALA CASACUBERTA**. Dgo. a las 15: "La Bella y la Bestia", de A. Buñón. Por el Grupo de Titiriteros del TMOGSM. Pl. \$ 5. Loc. en vía. dde. \$ 10.

**COMPLEJO ENRIQUE SANTO DISCEPOLO-TEATRO PRESIDENTE ALVEAR**. Corrientes 1659. 46-6076. Sáb. y Dgo. a las 16: "Otras Lunas", teatral musical de James Thurber. Coreog. y Dir. Gral.: Gabriela Ricardes.

**TEATRO REGIO**. Av. Córdoba 6056. 772-3350. Sáb. y Dgo. a las 16: "El Cuento de los Buenos Cuentos", de C. Birgin, R. Bloemfield y G. López. Dir. Gral.: G. Ricardes y M. López Carlo. Loc. \$ 4.

**TEATRO PRESIDENTE SARMIENTO**. Av. Sarmiento 275. 802-8507. Sáb. y Dgo. a las 16: "Game Over". Obra musical.

**NACIONAL CERVANTES**. Libertad 815. 476-4224. Sáb. y Dgo. a las 17: "Sándalo Una de Piratas", vers. libre de Héctor Presa, d la novela de E. Salgari. Por el Grupo **La Galera Encantada**. Pl. \$ 10.

**ARTE BELGRANO**. Cabildo 2967. 70-0850. SALA 3. Sáb. y Dgo. a las 15.30: "Pit Pat Pul". Grupo Kukla. Títulos bilgarios.

**AUDITORIO ALTO PALERMO**. 1er. Subsuelo por Beruti. Juev. a Dgos. y Fer. a las 15, 16, 17, 18, 19 y 20: **LOCONAUTAS** espectáculo interactivo y teatral para la familia. Videos, sonido "surrend", luces, efectos especiales FX y actores en escena.

**AUDITORIO GOLDEN SHOPPING**. Acoyte 52. 99-6900/6556. 6/655. Sáb. y Dgo. a las 15: "Con Sabor a Gelatina". A las 16: "Los Globos Mágicos de Pinocho y Blancanieves". A las 17.15: "Los Sueños de Tío Daniel". A las 18.15: "Alicia en el País de los Robots".

**ENEL OPEN**. Sáb. y Dgo. a las 16: "Y Saucedí en el Castillo". A las 17: "El Cristal Encantado de Peter Pan".

**CAFE TORTONI**. Av. de Mayo 829. 342-4328. Sáb. y Dgo. a las 16.45: "Pirulita y Pirulón contra el Oso Farranón". Aut. y Dir. Gral.: Daniel Fabri.

**CATULO CASTILLO**. Bm. Mitré 970. 345-2774. Sáb. y Dgo. a las 16.30: "Verdura". (Una Historia Vegetal). Con Carlos Canosa. Dir.: H. Girondo. Pl. \$ 8.

**CLUBDEARTE**. Corrientes 4129. 87-0399. Sáb. y Dgo. a las 16 y 17.30: Los Títulos del Submarino Amarillo en: "Cuidado... Se Escaparon los Titeres". Con J. Berueth y S. Fernando. Pl. \$ 7. Jubil. gratis.

**COLONIAL**. Pasco Colón 413. 342-7958. 581-6094. Sáb. y Dgo. a las 17: "Encantada Sr. Fantasma", de C. Silveira. Dir.: M. Montorano.

**CORRIENTES**. Av. Corrientes 1632. 49-3465/9485. Sáb. y Dgo. a las 16: "La Travesía de Mameuta", de Ana Alvarado. Por el Grupo de Titiriteros del TMOGSM. Pl. \$ 5.

**DE LA RIBERA**. Pedro de Mendoza 1821. 28-8866. Sáb. y Dgo. a las 15.30: "Saltimbanquis". Fábula Musical. Dir.: Roberto Palandri. Loc. \$ 3. Jubil. gratis.

**DEL CARMEN**. Paraguay y Rodríguez Peña. 89-9259. Dir. a las 16: "Dale que te canto". Musical creado y dirigido por Santiago Doria. Pl. \$ 6.

**EL VITRAL**. R. Peña 344. 40-0948. SALA 1. Dgo. a las 16: "Los Sombreros de Piolin". Comedia musical de Martin Gil.

**SALA 3**. Sáb. a las 16: "La Reina Hada y el Payaso Saltarín". Aut. y Dir.: Rosina Papas. Dgo. a las 15.30.

16.30: "El Hada Maldía". Aut. y Dir.: Pablo Corti.

**GALERA ENCANTADA**. Corrientes 3671. 89-6589. Sáb. a las 16.30: "La Bella Valiente y el Príncipe Durmiente", vers. pla. y dir.: Héctor Presa. Dgo. (despedida) a las 16.30: "Historias con Caricias", vers. de H. Presa. s/ un cuento de Elsa Bormann. Dir. Gral.: D. Bóveda. Loc. \$ 8. Jub. acomp. gratis.

**LICEO**. Rivadavia y Paraná. 381-4291. Sáb. Dgos. y Fer. a las 16.30: La Comedia Musical de Enrique Pinti: "Panchitos con Mostaza". Gran elenco. Dir.: Víctor Bruno.

**MANZANA DE LAS LUCES**. Perú 294. 342-9930. Sáb. y Dgo. a las 16: "El Amigo Fiel", de O. Wilde. Títulos y actores.

A las 17: Grupo Azul en "En Busca de la Sonrisa Perdida". Nominado Mejor Espectáculo Infantil 1993. Libro y Dir.: N. Hidalgo.

**MUSIC HALL**

A MEDIA LUZ. Chile 316. 331-8776/146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: **PIANO-BAR-TANGOS**. Shows. Siempre buena música. Folclore cantado y bailado con guitarra y charango.

**AUDITORIO ATE**. Belgrano 2533. 942-4575. Sáb. a las 22: **ADRIAN ABONIZO Y JORGE FANDERMOLE**. La Trova Rosarina y un recital acústico compartido. Gral. \$ 10. Afil. \$ 5.

**BAR SUR**. Estados Unidos 299. 362-6086. Look Belle Epoque Mágicos Años '20: Ricardo Montesinos presenta: **FAST-SHOW**. Tango Varieté-Baile. BAFFA-BERLINGIERI Lunch Buffet. Tarj. Créd. De 21 a 5. Res. telef.

**CAFE DE LOS MUSICOS**. Jufre 201. 342-7958. 581-6094. Sáb. y Dgo. a las 22.30: **CANTANDO LO NUESTRO**, con Gustavo Iraldi y Elisa Nassi. Sáb. a las 22.30: **TANGO**, con Silvia Legui, Horacio Romo y Horacio Avileno. Eugenio Majul (poemas). A las 0: Laiguera y "ALGO ESTÁ SUCEDIENDO". Música urbana.

**CAFE HOMERO**. J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. V. y Sáb. a las 23.30: **TANGO**. Recital exclusivo de RUBEN JUAREZ. Bailan: Juan y Karina. Res. dde. las 17. Tarj. Créd.

**CAFE MOZART**. Esmeralda 753. 322-3273. V. y Sáb. a las 19: Concierto del dúo de guitarras **Sriso-Ujaldon**. Obras de Bach, Ponce, Sor y Piazzolla. A las 22: **ERNESTO BAFFA-OSVALDO BERLINGIERI** en "POR LA VUELTA", con S. Paolo, L. Filippelli, P. Rivera, E. Páez y G. Bordon. A las 0.30: **THE JAZZ**

**CORNER**, con T. Turano, J. Cutello, D. Oliver, N. Astarian, R. Scaglione y E. Muñoz. Sáb. a las 18: Concierto de **Gabriela Galván** (Bautista) e **Ingrid Chalar** (guitarra). Obras de Vividli, Gargant y Piazzolla. A las 22: **ERNESTO BAFFA-OSVALDO BERLINGIERI** en "POR LA VUELTA", con S. Paolo, L. Filippelli, P. Rivera, E. Páez y G. Bordon.

**CAFE TORTONI**. Av. de Mayo 829. 342-4328. V. y Sáb. a las 23.15: 11 años consecutivos: Toda la magia del jazz con la **CRUCELLO JAZZ BAND**, con la voz de ELEONORA EUBEL. Jazz, humor, blues. Obsequio de bombones, vinos y café. Amb. climat. Pl. \$ 12 (vlt. vier. de c/mes \$ 7).

**CASA BLANCA**. Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: "LOS MEJORES" con QUINTETO DE REYES, ROBERTO ACHAVALL, JUAN CARLOS COPIES Y MARIA NIEVES, SUSANA ROJO Y HECTOR FALCON, ECOS ANDINOS, CARLOS Y DANIELA, LAS MELLIZAS DEL TANGO, MALON PAMPA, ALEX NEBUR, CARLOS GALVÁN y su conjunto. Dir. Art.: Roberto Erbin. Lun. a Vier. dde. las 22.15. Sáb. a las 21 y 23.15. Loc. \$ 40, con Canilla Libre y Estac. Gratuito.

**EL SUBSUELO**. Bm. Mitré 1571. Pje. de la Piedad. Sáb. a las 21: **LA MOVIDA DEL TANGO** pta. a **DUO AMATANGO**. PATRICIA BARONE Y LA YAPA. Junto al poeta **Hugo Enrique Salerno**.

**FINISTERA**. Paraguay 3532. 824-7113. V. y Sáb. a las 19: **GUSTAVO EHRENFELD**. Canciones populares y latinoamericanas. V. y Sáb. a las 22: **MUJER DE PALABRA**, con María Lorente. Narración de cuentos. Sáb. a las 23: **TANGO** con SUSANA BLAZKO. C. Luchetti, A. Fanello y A. Scanda. Sáb. a la 1.30: **MUSICA BRASILEIRA**, con R. A. Nascimento.

**KAFFETIN**. Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dde. las 23: **EL MEJOR ESPECTACULO DE TANGO** YFOLKLORE. Cena-Show-Copas-Baile. Con A. Laborde, J. C. Cobo, H. Blotta, L. Malbrán, O. Peredo y A. Reynoso. Baile: E. Carlos. Presenta: M. Aguilar.

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO**. Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. 13 años a la vanguardia del Café Concert. Mes Aniversario. V. y Sáb. a las 22: **TRIO LAUREL**. A la 1: **MARILINA ROSS**. Sáb. a las 23: **Silvina Garré**. V. y Sáb. a las 23: **Carlos Baglietto**. Estac. propio. Aire acond. Sonríe, el Conde te Ama.

**LA CUMPARSITA**. Chile y Balcarce. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: **CAFE CONCERT DE TANGOS**. Con R. Ayala, A. Podestà, R. Martín, A. Hidalgo y M. R. Giménez. Juev. a Sáb. act. est. de A. Morán, Danza: Mariana y Juan. Sofía y Eduardo; Liliana y Ramón. Mús.: Osvaldo Rizzo "Pichuquito". Res.: 28-3387.

**LA TRIENSTENDA**. Balcarce 460. Monserrat. 342-7650. V. y Sáb. a las 22.30.

**MACOCOS**

en "GEOMETRIA DE UN VIAJE". Sáb. a las 22.30: **DES BLACANBLUS**.

**LA VENTANA**. Balcarce 425. 331-0217/334-1315. Actúan: "LOS REYES DEL COMPAS" (Típica) - PATRICIA LASALA Y EDUARDO ESPINOZA (Cantantes) - NESTOR Y LUCIA (Ballet Folklórico), MARIA MARTA Y SERGIO - SILVIA Y JORGE - CARLOS Y DANIELA (Tango-Danza). TRIO SAN TELMO TANGO.

**OLIVERIO**. Paraná 328. 40-6877. V. y Sáb. a las 23: **CHANGO FARIAS GOMEZ Y LA MANUA** en "DEIDA Y VUELTA". Ala 1: **MAGIC TOUCH**. Sáb. a las 21.30: **HORACIO LARUMBE TRIO**. Jazz. A las 23: **FAT'S FERNANDEZ QUINTETO**. Jazz Moderno. A la 1.30: el saxofonista **KARL HEINZ MIKILIN**. Jazz. Dgo. a las 21.30: **CHIVO BORRORO CUARTETO**. Jazz. A las 23: **LUIS SALINAS** y su Banda.

**PICCOLO TEATRO**. Av. Corrientes 1624. 49-3465. NUEVO PROYECTO MUSICAL: V. y Sáb. a las 23: **Chivo Borraro Cuarteto**. Jazz. Sáb. a las 23: **Alejandro del Prado** con "Tangos, Murgas y Milongas... continuación". A las 0.30: **Luis Salinas** con "Improvisaciones sobre Música Argentina".

**¡Estreno Total! LES LUTHIERS**



5.00	ATC-BOLSA DE TRABAJO
6.00	ATC-ATC 24. Noticiero
7.00	ATC-HORA SIETE
8.00	ATC-VIVIR MEJOR CON EL DR. CORMILLOT

9.00	ATC-LA MAÑANA
10.00	2-BIENVENIDAS. Femenino
11.00	2-DIBUSHOW
12.00	ATC-33 MILLONES DE CONSUMIDORES
13.00	ATC-TOP KIDS
14.00	2-BLANCO Y NEGRO. Serie
15.00	ATC-BOSQUE CHOCOLATE. Infantil
16.00	9-NUEVEDIARIO. Noticiero
17.00	11-TELEFE NOTICIAS
18.00	18-EL SHOW DE LA PANTERA ROSA

12.30	2-MR.BELVEDERE
13.00	2-AMERICA NOTICIAS
14.00	ATC-ATC 24. Noticiero
15.00	9-ALMOZANDO CON MIRTHA LEGRAND
16.00	11-FER PLAY. Conduce: Fernando Bravo
17.00	13-60 TODO PARA VER
18.00	2-DIBUJITOS CONTINUADOS
19.00	ATC-LA TARDE DE MAURO VIALE
20.00	9-INDISCRECIONES
21.00	11-DEBATE QUERER
22.00	13-CORAZON SALVAJE

15.55	ATC-VIDEO MODA
16.00	ATC-ME GUSTA SER MUJER. Conduce: Nacha Guevara
17.00	9-YO ME QUIERO CASAR... ¿Y USTED? Conduce: Roberto Galán
18.00	11-UTILISIMA
19.00	13-CAUSA COMUN. Conduce: María Laura Santillán
20.00	2-TARDES DE SOL
21.00	ATC-REINA EN COLORES
22.00	9-ROSA SALVAJE
23.00	11-JUGATE CONMIGO
24.00	13-BEVERLY HILLS 90210
25.00	18.00
26.00	2-SIN VUELTAS. Conduce: Lia Salgado
27.00	ATC-SIN VERGÜENZA

9-KEVIN. Serie	11-EL SHOW DEL CHAVO
11-NANO. Telenovela	13-APRENDER A VOLAR. Comedia
2-EL PERISCOPIO	ATC-ATC 24. Noticiero
9-BATIDO. Conduce: Paki Galé	11-TELEFE NOTICIAS
13-MONTAÑA RUSA. Comedia	20.00
2-LO MEJOR DE STEVEN SPIELBERG	ATC-POLEMICA EN EL BAR
9-NUEVEDIARIO. 2da Edición	11-HOLA SUSANA. Entretenimientos
13-TELENOCHES. Noticiero	21.00
2-AMERICA NOTICIAS	ATC-TESTIGO EN VIDEO

9-MAS ALLA DEL HORIZONTE. Telenovela	11-MI CUÑADO. Serie
13-APRENDER A VOLAR. Comedia	22.00
2-GRAN HOTEL CASINO	ATC-PLATEA SIETE
9-TRES MINAS FIELES. Comedia	11-CINE FANTASTICO. Hoy: El escudo humano. Dirección: Ted Post. Michael Dudikoff, Tommy Hinkley
13-EL PALACIO DE LA RISA. Con Antonio Gasalla	23.00
2-CINE DE VACACIONES. Hoy: Emahajada. Dirección: Gordon Hessler. Con Max Von Sydow, Broderick Crawford, Chuck Connors	

24.00	ATC-ATC 24. Noticiero
11-VIDEOMATCH. Conduce: Marcelo Tinelli	13-EN SINTESIS
00.10	13-ESSE AMIGO DEL ALMA
00.15	13-CINE DE TRASNOCHE. Hoy: Los pájaros. Dirección: Alfred Hitchcock. Con Rod Taylor, Jessica Tandy
1.00	ATC-TE ESCUCHO
2.00	ATC-CLASICOS EN SU IDIOMA. Hoy: Vértigo. Dirección: Alfred Hitchcock. Con James Stewart, Kim Novak

**QUINIELA**  
(Vespertina-Letras A-C-N-S)

1	8727	11	0082
2	8025	12	9520
3	6865	13	5816
4	1811	14	2789
5	0770	15	2097
6	8538	16	5809
7	9939	17	3227
8	3862	18	2873
9	1433	19	3756
10	9423	20	8491

**Provincia**  
(Vespertina)

1	928	11	399
2	627	12	403
3	615	13	332
4	771	14	941
5	572	15	976
6	585	16	982
7	286	17	248
8	583	18	089
9	142	19	916
10	279	20	721

**QUINIELA**  
(Nocturna-Letras E-H-N-S)

1	8181	11	0176
2	7387	12	0015
3	7646	13	0319
4	3452	14	4299
5			





## CONTRATAPA

## H O Y

**Tiempo pronosticado:** Nubosidad variable. Neblinas matinales. Tiempo fresco. Vientos leves del Noreste, cambiando al Sur. Mínima 8°. Máxima 14°.

□□□

**9.30:** *Il Jornadas de Biología Molecular en Medicina*, organizadas por el Departamento de Ciencia y Tecnología de la Fundación Banco Patricios, Callao 312.

**13.00:** *Homenaje al bandoneonista, compositor y arreglador Ismael Spitalnik*, con asistencia del artista e interpretaciones de sus obras por la Orquesta del Tango de Buenos Aires. En el Teatro Presidente Alvear, Corrientes 1659.

**17.00:** *Jornada La ciudad en los tiempos del sida*, organizada por el concejal Eduardo Jozami, Comisión del sida del Frente Grande, Fundación RED, Huesped y Gays por los Derechos Civiles. En el Salón San Martín del Concejo Deliberante, Perú 130.

**20.00:** *Réquiem para un viernes a la noche*, de Germán Rozenmacher. Con Manuel Cruz, Daniel Figueiredo, Elena Petraglia y Néstor Ro. Dirección de Horacio Medrano y D. Figueiredo. En el Teatro Regina, Avda. Santa Fe 1235.

• *Ella imagina*, de Juan José Millás. Unipersonal interpretado por la actriz española Magüi Mira. Dirección José Carlos Plaza. En la Sala Casacuberta del Teatro San Martín, Corrientes 1530.

**22.00:** *Murga uruguaya Curtidores de Hongos*, con las voces de Jaime Roos y Mozi y el Murgón. ETC, Espacio Teatral del CCGSM, Sarmiento 1555.

• *Mercedes Sosa* en el Centro Cultural Venezuela, evocará los comienzos de su carrera. Venezuela 330.

• *Ratonés Paranoicos* en el estadio Obras, Libertador 7395.

**24.00:** *Fabianna Cantilo* en Prix D'Ami, Monroe 2315.

A Juan Taquechel

(Por Enrique Medina) Ovejero alemán. Dicen que soy eso. Soy perro, nada más. Me llamaban "capitán". Capitán, vení. Capitán, comé. Capitán, corré. Soy perro. Animal. Nací para ser animal. Reivindicar mi especie. Cobarde mi especie. Traidores al género animal. No todos. Fueron dejándose comprar. Por comodidad. En lugar de estar a favor de los animales estamos dominados por el hombre. Nuestro enemigo de siempre. Animales domésticos nos dicen. Somos cobardes pero no tontos, cuando no aguantamos el odio nos descargamos con el otro animal doméstico. Más cobarde aún que nosotros: el gato. Basura, el gato. Nos descargamos con el gato y otros bichos asquerosos como él. Ese desahogo hace que mi especie aguante. No yo. Soy muchísimo más inteligente que todos los de mi especie. No me conformo con desahogarme de tanto en tanto. Tengo una misión. Encomendada por mis ancestros. Tengo que reivindicar el derecho a ser perro. Perro y nada más que perro. Animal de campo, llanura y montaña. Debo despertar a mis hermanos. Sacarlos de las ciudades. Llevarlos a la vida y sacarlos de este infierno humano. Sacarlos del sometimiento. Hacerles ver que la vida es más hermosa cuando un perro se respeta a sí mismo como perro. Tengo que enseñarles a dignificarse. Es un trabajo lento y largo: Hay subespecies: perros que en realidad son menos que reptiles; ni insectos llegan a ser, de tan basuras que son. Se dejan cortar el pelo, poner moñitos, se dejan capar. El perro y la perra que



se dejan capar no merecen que yo los respete. Se los capa a la fuerza, lo sé, de acuerdo. En ese caso deberían suicidarse. Nunca manifestarse conformes; si es que se consideraran dignos de la especie. Dentro de la especie hay razas deplorables, perros y perritos que no alcanzan a ser ni media albóndiga de mosquito. Son llevados a peluquerías y exposiciones. Da asco. Lo mismo que las perras que se dejan seducir por el olor que las mujeres tienen entre las piernas y se meten en ellas y lamen y chupan como se lamen y chupan los humanos. Vergüenza. Asco. Cuando lo pienso dejo de controlarme. Hematado a varias de esas perras innobles, ajenas a nuestra condición de perros. Comen basura en latas, son llevados a médicos humanos. Un desastre. Es como si yo me enamorara de un elefante o quisiera hacer el amor con una ventana. Están locos. Los humanos que nos esclavizan y los perros que se dejan esclavizar están locos. Yo no estoy loco por más que me miren como si lo estuviera. Por más que me apaleen mis alaridos no son de miedo, no pido indulgencia. Me enorgullezco de lo que hice. Lo volvería a hacer. Aunque mis huesos están rotos por tantos palos que me dieron no les daré el gusto de rogar perdón. Aunque ya esté demasiado débil para enfrentarlos no me dará por vencido, ni siquiera por el terrible dolor que siento al respi-



## CARTAS

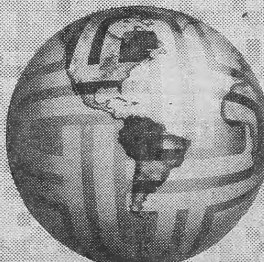
### Evita

A pesar del legítimo interés por promover la más completa biografía realizada hasta el presente sobre Eva Perón (*Evita*, Marysa Navarro, Planeta, 1994), el debate publicado en *Primer Plano* entre la autora, Félix Luna e Isidoro Gilbert no contiene casi aportes que ayuden a dilucidar un agujero negro de nuestra historia política contemporánea: por qué, si Evita no era una estadista, ni una revolucionaria, veinte años más tarde decenas de miles de jóvenes la invocaron —como al Che— como bandera de lucha. Más allá de las inexactitudes, que suponemos involuntarias de Luna (el autor del libro *Del anarquismo al peronismo* no es Perelman sino Manuel Belloni; hay sobrados testimonios de que Eva hizo todo cuanto pudo para convocar a los sindicatos a una movilización, que terminó siendo la del 17 de Octubre de 1945), causa estorpear que los entrevistados ignoren olímpicamente la existencia de *Mi mensaje*, un último libro de Eva Perón, dictado durante su agnía. Tanto más, cuando uno de los pocos críticos que se refirió extensamente a este texto (que Perón no publicó, que estuvo extraviado durante 32 años, y que prácticamente nadie conoce) fue el editor de *Primer Plano*, Tomás Elv Martínez. "El lenguaje escrito de Eva aparece allí por primera vez sin ningún encubrimiento. (...) Eva se sitúa por fin en un plano superior: ella es la que cuida de Perón y del Pueblo, ella es la que desenmascara a los enemigos (...) Hay una declaración incesante de rebeldía, de sublevación contra la injusticia. Y en ese campo, el pueblo aparece como valor supremo, por encima de Perón (...) En *Mi mensaje* no hay lugar para la representación, para la confusión de papeles. Eva es ella misma, sin mediadores." (*Humor*, N° 328, octubre de 1992, pág. 23.) La misma Marysa Navarro da cuenta de la existencia de este testamento silenciado de Eva Perón en su *Evita*, motivo del debate: "Cuando el testamento fue dado a la publicidad, la Subsecretaría de Informaciones anunció que era un anticipo de *Mi último mensaje*, un libro que Evita escribía a mediados de 1952. Inexplicablemente, el libro nunca fue publicado y el manuscrito desapareció", puede leerse en la edición de la editorial Corregidor de 1981. Lamentablemente, Marysa Navarro no juzgó conveniente incorporar en la nueva edición más referencias a *Mi mensaje*, probablemente porque ni siquiera ella pudo acceder al texto. Como editor, considero que *Mi mensaje* explica bastante bien por qué tantos jóvenes sostuvieron con absoluta convicción la consigna "Si Evita viviera sería monarca", lo que, como es evidente, expresaba más su filiación evitista que la monarquía de ella. Por esto, el sello editorial Futuro, que presido, ha decidido publicar este texto crucial para la comprensión de nuestro pasado. *Mi mensaje*, un libro de apenas 79 páginas apasionadas y de fuerte contenido crítico hacia las cúpulas de la Iglesia, el Ejército, los dirigentes sindicales traidores y los caudillos provinciales estará en los kioscos y librerías de todo el país el viernes 26 de agosto. Quien quiera oír, que oiga. Quien quiera leer, que lea.

Alberto Schprejer

**Usted, que lee  
Página/12  
ya sabe  
del Mundo Binario.**

UN MUNDO DE SERVICIOS PARA LA SALUD



**binario  
OSDE**

Av. Leandro N. Alem 1067 - 6° Piso - Cap. Fed. - Tel.: 313-1021/ 2907 y 312-3778  
Asesórese en la Delegación más cercana a su domicilio.